

# 翻地鬼錦

第三十九・二十号  
通額頻摘特種道



明治二年十月廿五日発行  
明治三年十一月一日発行  
明治三年十一月廿八日発行

御大典式場

# 京都御所拜觀

(十一月一日より)

- 京阪電車は御所に最も近くて一番御便利
- 三條終點より御式場跡迄徒步十五分

▲大阪・京都・宇治間  
團體特別大割引斷行

おかげりには



帝展

(七條下車)



京都大禮博

(又は七條すぐ)  
(神宮道下車)



ふしみいなり神社

(五時まで)



伏見桃山御陵

(参拜)



石清水八幡宮

(参拜)

京都  
南座

顏見世

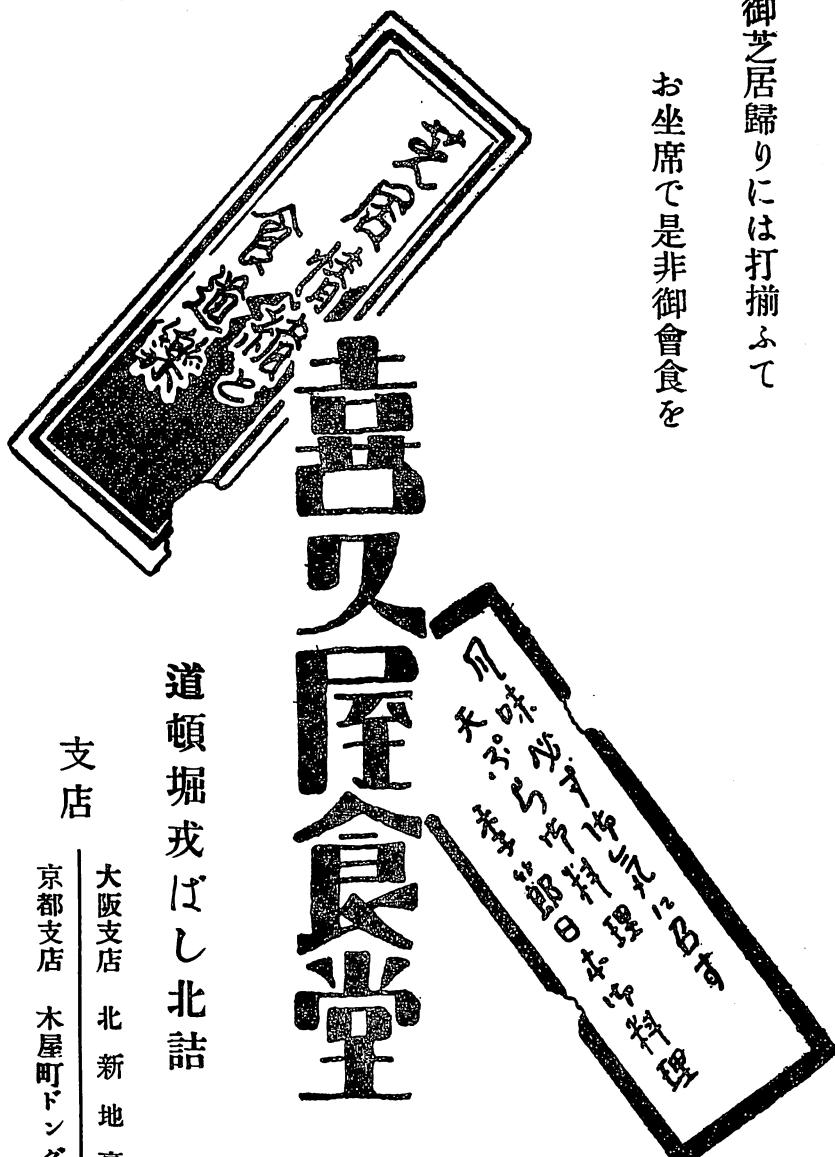
(十二月二日から二十日迄)  
(晝の部(十時から)夜の部(五時から))

京阪電車四條下車すぐ

御芝居歸りには打揃ふて

お坐席では是非御會食を

# 吉久屋食堂



道頓堀戎ばし北詰

支店

大阪支店 北新地裏町  
京都支店 木屋町ドングリ橋

# 道頓堀

昭和三年顏見世號

第三輯  
第二十七輯

◇表紙

口

繪

一陽  
齊豐國畫

◇扉……(天晏寺堤)

御大典奉祝記念興行に就いて

白井松次郎(二)

## ◆考證研究と記録◆

- 期待されるべき圓熟味
- 星霜三十年
- 顔見世手打の古式
- 顔見世の感激に浸りつゝ
- 吉例顔見世
- 「先代萩」その他
- 皇室思ひの實盛
- 常磐津「釣女」
- 南北二座對立時代の顔見世
- 理想の人『助六』觀
- 箱根越への『助六』
- 顔見世漫談

林成瀬久男(四)  
高谷無極(七)  
高田伸彦(二)  
富田泰彦(三)  
山本修彦(一六)  
楠本彦郎(二)  
石田敏彦郎(三三)  
堂谷誠太郎(三四)  
島原慶華寒太郎(三六)  
堂割松太郎(三八)  
堂本吸慶水星郎(四七)  
堂本華慶水星郎(五〇)  
島原慶華寒太郎(五三)





◆年極愛讀者募集  
◆編輯後記  
◆挿繪・カット

□南座 ..... (七三)  
□中座 ..... (七三)  
□角座 ..... (七四)

大塚克三 ..... (七五)  
坂本泰三 ..... (七六)

◆劇場案内◆

□辨天座 ..... (七四)  
□松島八千代座 ..... (七四)

□「助六」と紫の鉢巻 ..... (五五)

□伽羅先代萩 (あふむ石) ..... (四九)

□『助六』劇中の人々 ..... (五二)

◆芝居物語とあふむ石◆

□あふむ石: 伽羅先代萩: (畫之部) ..... (一九)  
□あふむ石: 鈎女: (同) ..... (一八)  
□あふむ石: 壽曾我對面: (同) ..... (二〇)  
□芝居物語: 鬼一法眼三略卷: (夜之部) ..... (三〇)  
□芝居物語: 敵討檻樓錦: (同) ..... (三四)  
□芝居見鑑: 助六由縁江戸櫻: (同) ..... (三八)  
□あふむ石: 大津繪: (同) ..... (六二)

森山拜石 ..... (五六)  
野川觀音 ..... (五六)  
大村嘉代子 ..... (七〇)



## お芝居の幕間と

お歸りにはお揃で

食慾をそゝる冬のお献立が  
お待ち申してゐます



# 寅 梅



お芝居でのお食事は食堂にて.....

お歸りには白鷹にて一寸一ぶく江戸すしを.....

## 中 座 食 堂

本店 太左衛門 橋北一丁  
電話 南六二二七番

# スキナ 脂取紙

君代は千代に八千代にさかへませ

私共國民の報恩は健康そのものから生れるのです

その健康に皮膚の衛生に

是非スキナ脂取紙をお使用下さい

道頓堀の各座、及び各地化粧品店に販賣せり

お買求めの節は『スキナ』と御指定を乞ふ

現品縮圖  
スキナあぶら取紙



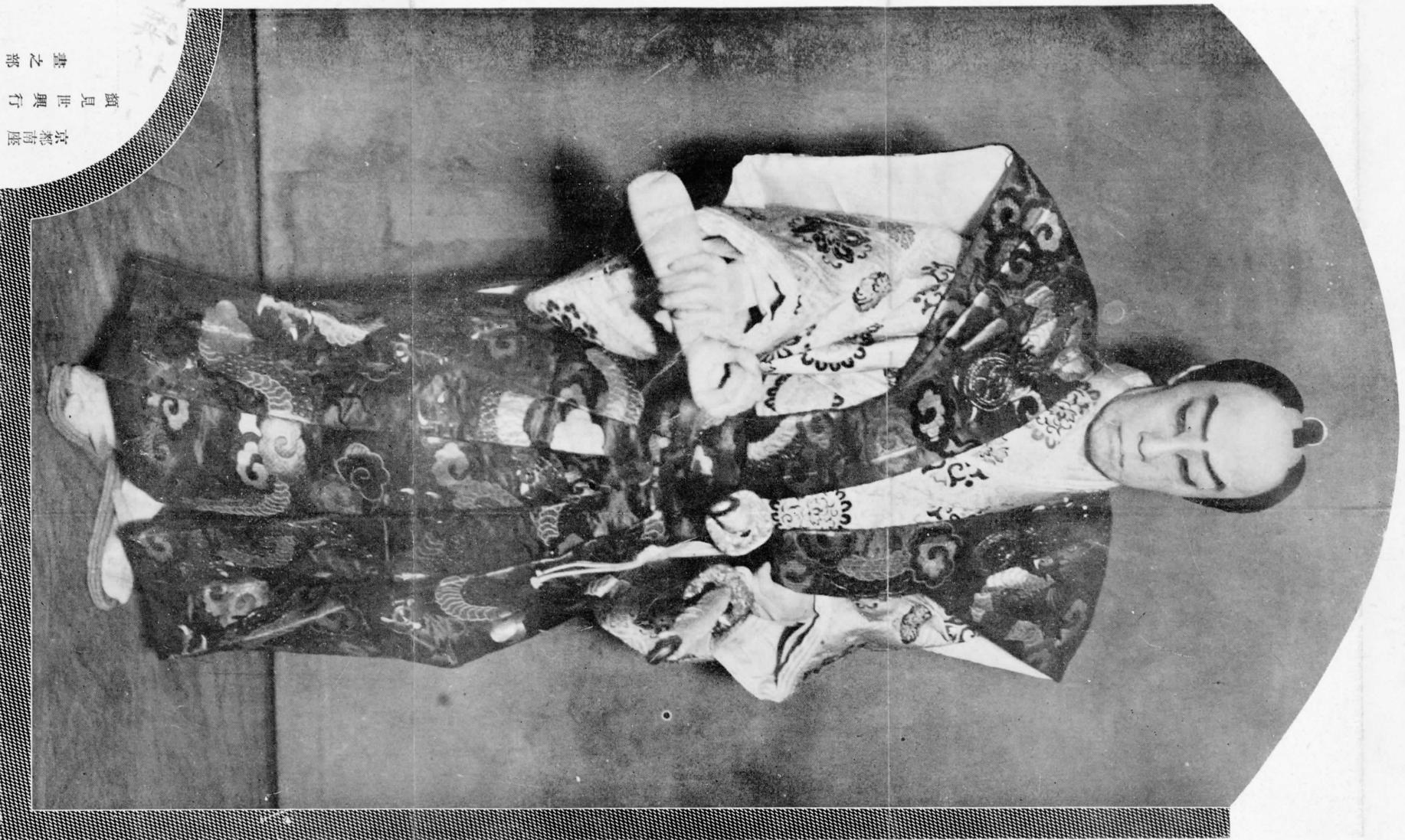
"GREASY SWEAT ABSORBER"

Take off a leaf of Greasy Sweat Absorber and pass over the face. The effect is that all greasy sweat will be soon absorbed and extremely light bloom will be left.

本  
舗  
號  
ナ  
田  
中  
屋  
商  
阪



盛實の郎治鷹村中 潤引布平源



画之部  
額見世興行  
京都南座

京都 南座 見世興行

夜之部「助六由縁江戸櫻」

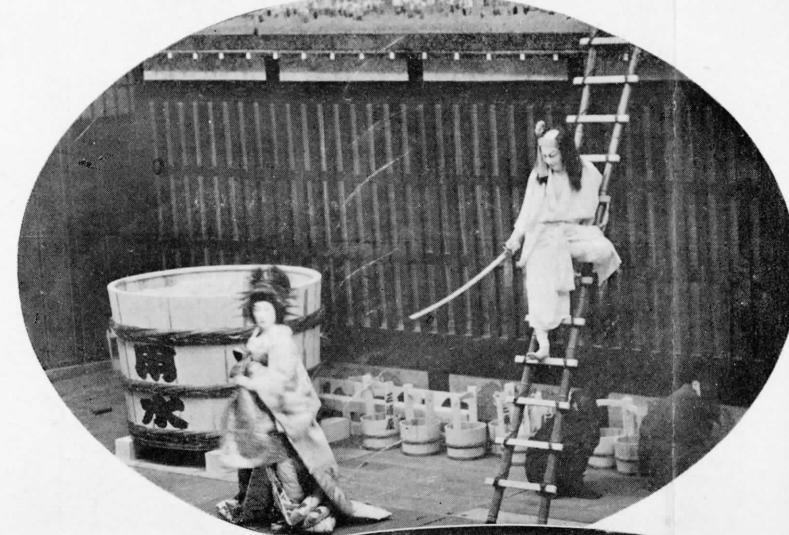
澤村宗十郎の白酒屋新兵衛

晝之部「伽羅先代萩」の舞臺面

〔萩代先羅伽〕部之晝  
岡政の助福村中



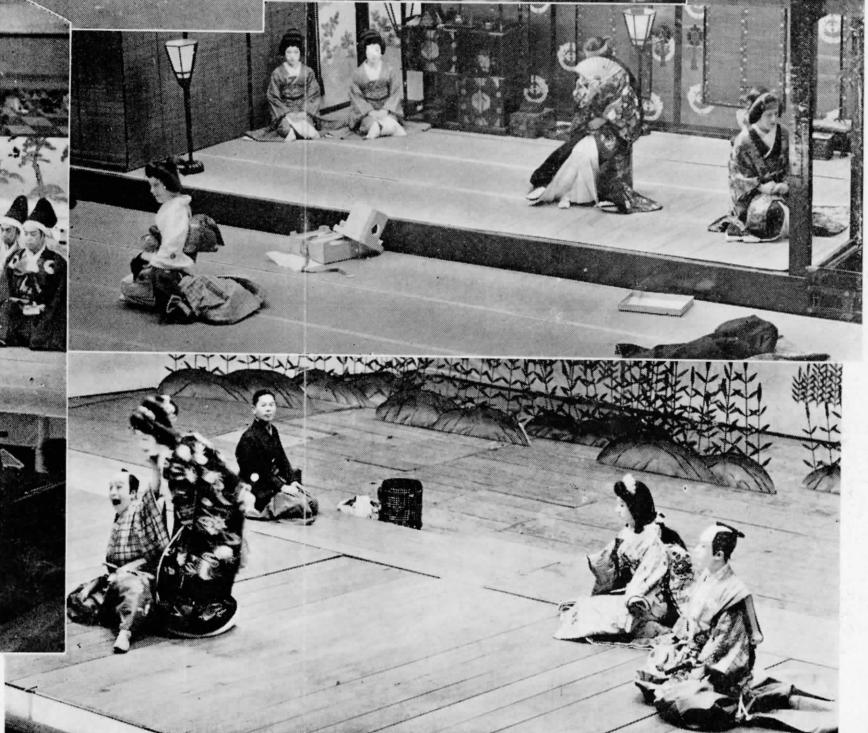
〔櫻戸江縁由六助〕部之夜  
巻揚の助福村中・六助の郎四幸本松



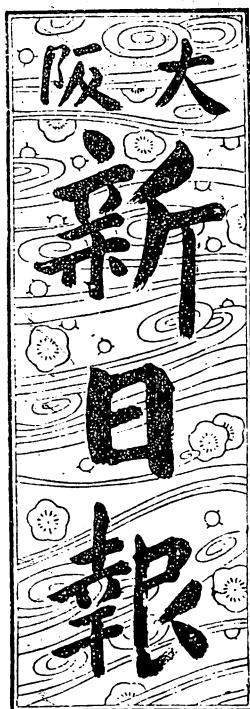
面臺舞の〔面對我曾壽〕部之晝



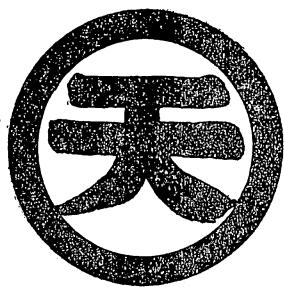
面臺舞の〔女釣〕部之晝



一番面白い



夕刊新聞



玉親ノ口淡

# 景品

九升樽詰一挺每ニ

大カン

中央製菓カルケツト一個宛

又ハ  
清 水 燒 茶 器 一組宛

日本丸天醤油株式會社

大阪市東區高麗橋詰町

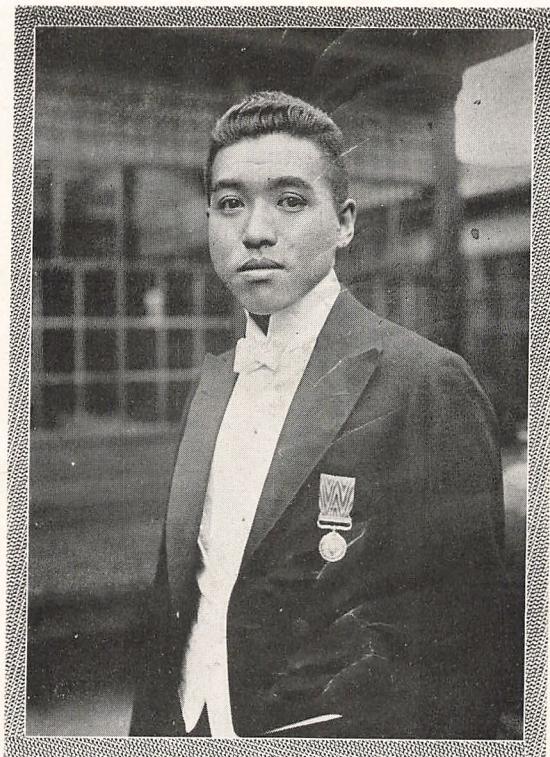
發賣元 柿浦佐一郎

電話東二四五五六二二



勅定の藍綬褒章を、私如き微力菲才のものが拜受したといふ事は、實に恐多い勿體ない氣持が致します。承れば此褒章は教育界學術界方面の第一人者にして始めて拜受し得る稀有なものでございますが、かういふものを、われ／＼興行界に携はる者が戴いたといふ事は、誠に私一身一門の榮譽のみで無く、私情を去つて廣く演劇、映畫界の爲に祝福すべき事だと存じます。これに依つて愈々強く私がこの道に携つて來た事の幸福を感じると共に一方、將來に益々其責任の重大な事を思ふ次第で、微力誠に恐懼に堪えません。

大谷竹次郎



先に東京、大阪兩松竹合名社長に  
紺綬褒章並に藍綬褒章を御下賜の榮  
に接しまして恐れ多く存じて居りま  
した處、今回またノ京都の記念  
事業に功勞ありとして私にまで紺綬  
褒章を頂戴致しまして、只管聖恩の  
有難さに感泣致して居ります。松竹  
一門の光榮は申すに及ばず今後共演  
劇御奉公の赤誠を以て演劇文化の爲  
め大いに精勵致したいと存じて居り  
ます。

白井信太郎

清 料 理



大阪市今橋五丁目

つる家本店

電話本局  
二三一  
六三三  
三一五  
二六二  
番番番

全國鐵道各驛掲出廣告取扱

京都市營電車々内廣告取扱

京津、京阪、嵐山電車

沿道及車内廣告

一手取扱

京都、大津全湯屋廣告

一手取扱

市内掲出廣告及諸看板製作

廣告ニ關スル裝飾建設請負

京都市三條寺町角

實業廣告商事株式會社

電話長本四三二〇番

◆ 諸 印 刷 ◆

京都木屋町松原南

明文堂印刷所

電 下四八五番



夕刊新聞界の霸王として永き歴史と圧倒的勢力を有し、記事の面白さ、觀察の鋭さ、毎夕灯ともし頃本紙を手にせざる者殆んど無し、以て本紙が如何に愛讀されつゝあるかを知るに足らん

# 大阪日日新聞

何事があれば直ちに問題の核心に突入り事件の真相を報ずる事掌を指す如く條理明晰必らず讀者を誤らず本紙の信用ある所以

本社 大阪 北濱

支社 東京、名古屋、京都、神戸

京都南座演見世興行

晝之部『壽曾我對面』

市川中車の工藤祐經



致時郎五の郎四幸本松・成祐郎十の郎治鷹村中

京都南座観世興行夜之部

『助六由縁江戸桜』

(上) 阪東彥三郎の髭の意体・中村福助の揚巻・松本幸四郎の助六

(下) 松本幸四郎の花川戸助六



庭園式大料亭

新築落成の

新明月

住吉菖蒲園

電話三三三一〇五

住吉驛に無料専用自動車がお待ち申ます

小・具道小  
裂  
裳  
衣  
貸  
素人演藝會  
宴會の催物  
春秋溫習會  
婚禮の衣裳

松  
竹  
衣  
裳  
部

(其他一般の衣裳多少に不拘御利用下さい  
御來客の御相談に應じ便利よく取計ます)

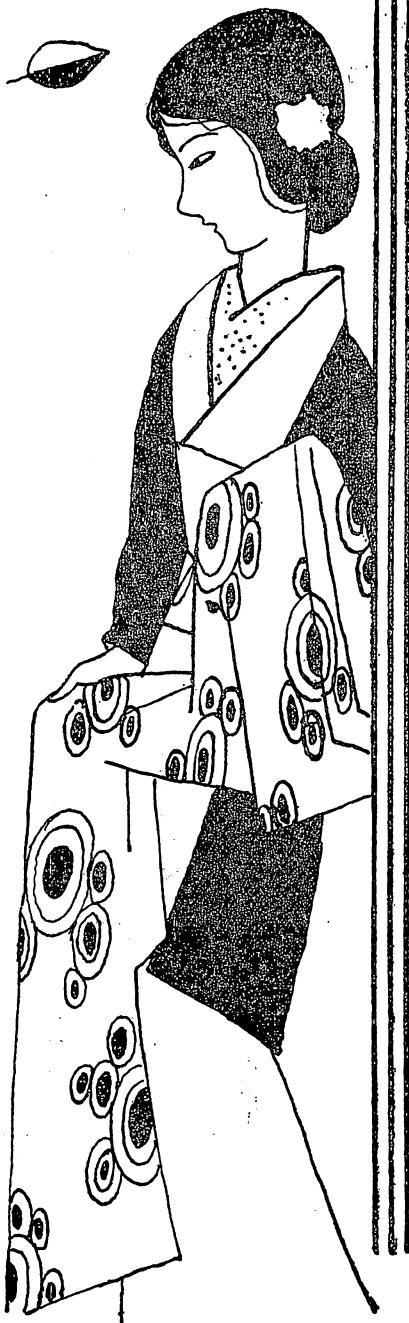
本店

大阪市南區久左衛門町八

長電話 南一四一七八八番

東京支店

東京市淺草區並木町十五  
長電話浅草五五九九番



印 活  
刷 版

中 央 堂 印 刷 所

大阪市東區船越町二丁目

電話 東三三四四番

印櫻  
肉汁人安葡萄酒



大阪市東區豊後町(平野橋東詰)

横山商店

電話 東六一三番  
二三〇

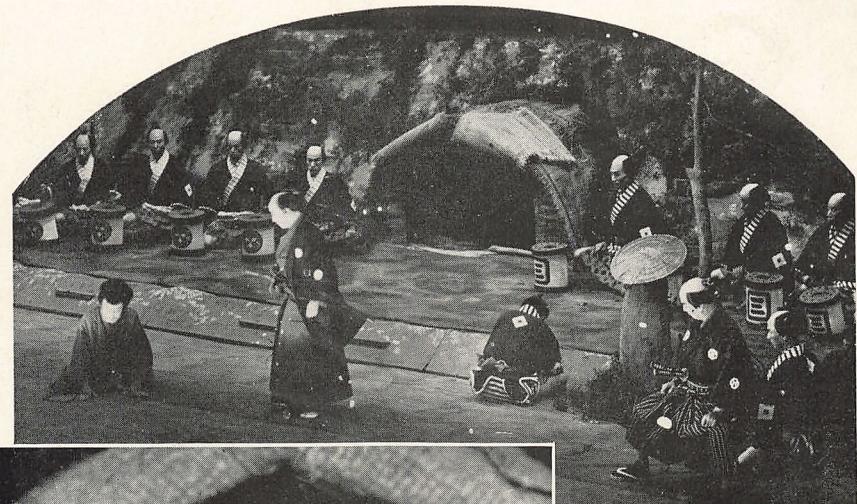
振替 口座 大阪二八四七八  
東京二六二七八

京都南座顔見世興行夜之部

『敵討檻樓錦』大晏寺堤

(上) 舞臺面

(下) 中村鷹治郎の春藤治郎右衛門





京都南座顔見世興行夜之部

『鬼一法眼三略卷』菊畑

(上) 舞臺面

扇雀の皆鶴姫 宗十郎の奴虎藏 福助の奴智慧内

(下) 市川中車の鬼一法眼



御殿醤油

御殿醤油

特長

色濃く最も割が利く



・詰樽升九。  
・詰壠ルトツリニ。

油醤タケヒ

下し指名御と油醤タケヒへ店油醤酒の所近角

近

都會人施設

設



階一  
階二  
階三  
堂食大眾民  
場酒級高  
會宴・部樂俱

科學的な料理  
音楽的な美酒  
繪畫的な女給

詰南橋心齋

堂食ンミタイヴ

番三五南電

御  
料  
れう

御  
園  
その



粉  
ろい

美しい人氣の中に  
ます／＼輝やく  
優良第一の品質



松竹キネマ株式會社提供

# 近藤勝勇

全三篇

阪妻プロダクション超特作品

阪東妻三郎主演

おねの映画兼待

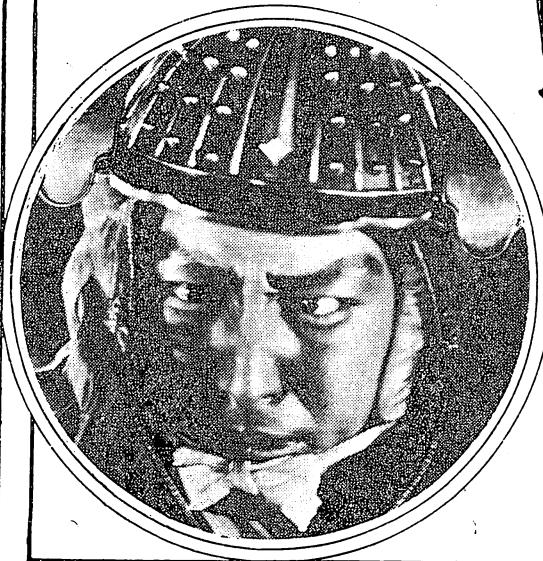
公續第第近第

開々日一

仕新封

候春篇切篇

時幕末!! 國家累卵の危地に瀕し尊  
王? 佐幕? 物情騒然たる京洛! 壬  
生浪士首領、劍豪新撰組隊長近藤  
勇! 鬼神の如く怖れられ、愛刀虎  
徹にそりを打たし、眉宇に決然た  
る壯意を漲しつゝ、悠々闊歩する彼  
劍戟! 亂鬪渦紋の巷に戛々響に快  
味をおぼわる彼! 阿修羅王の如く  
怖れられた彼にも、熱血迸り涙あ  
る優しさ一面があつた



第三年

月刊・演劇研究・雑誌

# 演劇

輯 特

號 [世見顏]



第二十七輯

# 御大典奉祝記念興行に就いて

白井松次郎

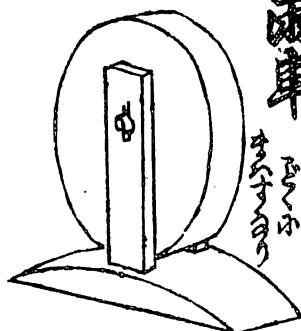
先月は我等國民に亘つて、千載一遇の御盛典が、我が京都の地に於てあげさせられ、我等京都市民は慶遠なる御聖徳に浴し、ひたすら天壽の無窮、御代萬歳を御奉祝申上けるものでござります。

殊に今十二月は、吉例の顔見世月に相當いたしますので、曠古の御大禮のあこを享けて、我等が此の歡喜、此の法悦を永遠に記念するため、當る已歲顔見世興行は御大典記念として、空前の大顔合せに、上場狂言も悉く歌舞伎劇中典據ある名篇を網羅し、皆様と共に、永々そして凡く我等が一世一代の歡喜をおさして頂きたいと存じます。

特に夜の部の「助六由縁江戸櫻」は、御承知の如く歌舞伎十八番中に於ても定評ある名篇にて、これが上場の連びに至りますまでは、堀越宗家三再三の交渉を重ね、從來花時の狂言として、三四月の外は上演されなかつた同狂言を、榮あるこの度の興行中に差し加へました事は、御盛典に奉祝のため廣く地方より御入洛の傍々に對して、失禮ながら日本歌舞伎中でも代表的名狂言の觀賞を心のくばかりして戴きたいと思つたからでござります。今一つ此狂言は色々なやかましい約束がござりますので東京、大阪、京都の三都を除いて地方巡業などでは仲々その準備だけでも整ひかねるといふ大物でござります。ですからこの際斯うしたものをお出しますのは、色々な意味に於て、意義深い事存じましたので、強つて宗家の了解を求めて上場の運びにいたしました。

何んと申しましても、京の四條は、我が芝居國の發祥地でございまして、此の四條を日本歌舞伎の傳統から離して考へる事は出來ません。殊に、京都の年中行事の一つであり、又芝居國歌舞伎界の誇りである吉例顔見世興行を、曠古の御盛典記念として、稀有な大一座に珠玉の名狂言を揃へて皆様ご共に其の歡を盡す事は、我々に亘つて、以上の幸榮はございません。

雨車  
ひのまるまの  
あめぐるま



# 期待するべき圓熟味

林

久

男

遠くは團菊、近くは梅玉、松助なさの去つたあこは、何云つても、中車、鷹治郎は、歌右衛門、仁左衛門と共に、東西に於ける歌舞伎梨園に於ける長老であります。その押しも押されもせぬ長老が、幸四郎、宗十郎、福助、彦三郎等の、今を活らき盛りの中老壯年を打ち揃つて、即位大禮の記念すべき年の顔見世狂言の吉例を飾ることは、如何にも目さましい事です。餘り他では聞かれない河東節を、あの助六揚巻の華やかな色彩の中に聽くここの出来るのも一つの楽しみです。

殊に鷹治郎の質盛さか、中車の仁木さか、幸四郎の男之助さか、宗十郎の此度の役々なさは、何れも打つてつけの極まり役であることは言ふまでもありません。これ等の人達の藝は、三十代四十代の人達の藝ほざに、もう將來大した變化のあることは望れますまいが、其代りいよく圓熟の境に入つて、所謂さびこ云ふやうなものも次第に増して来るやうに感じられます私は、日本の傳統的價値の尊重さ、其の支持に對する熱望に於ては、敢て人後に落ちないつもりで居りますが、それで今後の時代には、歌舞伎の世界にも、所謂腕利きさか、頭で藝をする俳優は出て来るかも知れませんが、其の歌舞伎自身は内がはからも外がはからも段々變つて來ることは已むを得ません。従つて、何云つても、當代五十年代六十年代以上の俳優は、傳統的歌舞伎の眞の意味の殿将をなし、歌舞伎其物の長い歴史に一段落をつけるもので、今までこそ色々の評は受けることがあ

つて、後々にはそれ／＼クラシックの藝術として隨分語り草になるべき人達である信じます。

「千代萩」で中車の仁木は、昨年二月の中座で梅幸の政岡、羽左衛門の八汐、三升の男之助といふ取り合せで見て居りますが中車は當時病後間もないことで、例の掛煙硝のセリ上りも、少し體が斜に崩れてゐて、力の充實凄みの點に於て稍々物足りない感じがしました。無論今年は精一杯の處を見られるここでせう。

セリ上りの仁木では、さうも圓藏のが今でも目によく残つてゐます。當時學校の卒業試験をそつちのけにして、三日も續けて見に行つたものです。燕手生締めの鬢に、三つ銀杏の紋附の長袴、眉間に黒血色の傷、眼張を濃くした兩眼をそつま閉ぢ、口に例の一巻を咬へて、兩手で印を結んだ形で、すつとセリ上つて來た相好は、實以て凄いものでした。「曲者！」といふ男之助の聲で、手裏剣をうつ呼吸が、間髪を入れぬ處に苦心があるといふので、その頃此優の直詰が有名なものでした。それから一巻を懷へをさせて、揚幕へ入るまでの間は、見た目は何ともないやうですが、しまひまで寸分體が崩れないでゐるといふのが、やる人にこつては言外の苦心があるものだと云ひます。唯だ、圓藏には今少し背文が欲しいやうな氣がしました。

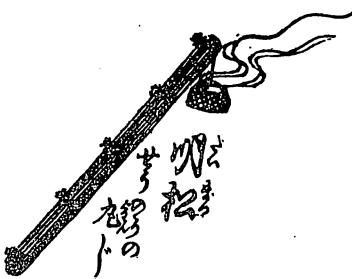
それから、對決では、例の印形へ引き毛をする爲め、そつと左手を襟首へ持つて行く、その一瞬間が、何とも言へない深刻な味がありました。刃傷の場で、短刀を振りかざして出て來る所が又——松助の外記の至藝術相俟つて——如何にも魂のカタストローフとも云ふべきやうな、妻搶な味を見せてゐたのが、今も目にあります。中座でやつた中車のは、少し足取りが小刻みに早かつたやうです。併し、何と云つても中車は、吉右衛門と共に、當代の仁木役者です。それをおいては當分はいゝ仁木は見られますまい。

福助は、昨年十月、亡父の追善興行に「實錄千代萩」の政岡で、歌右衛門や梅幸と違つた一種の味を見せて居ましたが、「御殿」の方では昨年三月の中座の梅幸のこ對比出来るのも興味深いことで、梅幸のは、何よりは先づ其の烈女らしい凜とした氣品があるのが人の心を引きます。「何のまあ」といふ一語に、忠誠、情愛、この複雑な氣分を見せ、雀の歌には涙ぐましい程の抒情的氣分を漂はせて居ました。福助の政岡も、複雑な内面的情緒を表はす上に於て其の特色を出して見せてくれることを期待して居ります。

成駒屋の「實盛」は、つい今年の三月中座で幸四郎の瀬尾で見て居りますが、其の型なきについては、もう諸家によつて餘りに多く語られて居ります。蓋し當代一品の實盛でせう。此芝居は作としてはどうも少し御粗末な部類に屬しますが、白旗美女の片腕を楔にして時代ご世話の間を縫つて行つてゐる所に一種獨特の味があります。又そこに無類の手腕を持つてゐる成駒屋には、何云つても打つてつけの役柄です。糸龍模様の織物の様に福草履、突き袖の形で優然と出で来るだけで、もうすつかり其人になつて居ります。

元來成駒屋の實盛の型は、昔の三津五郎、彦三郎を経て五代目菊五郎に傳はつたものを研究したものであるといふことであります。歌舞伎劇に於ける所謂「型」に對する私の考へ方は嘗て本誌に於ても述べておきましたが、併し「實盛」のやうな種類のものに於ては、さうしてもさういふ傳統的様式を度外視することは出来ません。今春の中座に於ける成駒屋の演出に於ては、例の水子實驗の場で、女の片腕を知りびつゝ驚いての思ひ入から、物語に入つての細かい型、殊に「柴船の助けもなく、水におぼれる不便さに」のあたりで扇をあつかふ指す手引く手なさの邊は、おぼむね所謂五代目式の型によつてゐるやうでした。唯だ、「白旗諸共戻りしは、ア親を慕ひ子を慕ひ、流れよつたが、ハハア」で左を一足前へ出て、「チン」で右膝を沓脱へ踏み下すのが傳來の型と云はれてゐますが、私の見た日は、踏み下すことせず、從つて物語終つて、右から左の足を引いて元の座へ戻るといふ科もありませんでした。其代り、「何、御出生ありしは男子か女子か」ミ九良助に詰めよる所では、五代目は二重でやつたさうですが、成駒屋は下へおりました。それから「ハハア、御尤も、若君御誕生ありし事……」以下の白糸矢走の仁惣太の出を抜いてゐました。成駒屋にも色々苦心の工夫を重ねた揚句のここでせうから、餘り細かい型の比較の詮議立てなさは大に慎むべき事ごとかに思つて居のですが、此の優獨特の世話ご時代を絶妙に綑ひませる節々は、是非とも後々まで残つて欲しいと痛感する處が可なりありました。例へば、「成人して母の怨、顔見覚えて——恨を晴らせ」ご世話にだけるあたりや、「つひに首をば搖き落され、猿原の土となるも」での扇の扱ひや、馬上で幕外になつて、「さらば堅固で暮らせよ」こ扇を開いて見返るあたりの情趣は、後々までも傳へらるべきものと思ひます。

瀬尾は四十四年には梅玉、今春は幸四郎、今度は中車、小萬は先には雀右衛門ご宗十郎でしたが、今度は福助、さて、如何なる腕を生んで見せてくれるか、固唾を呑んで緊張してゐる次第です。



星

霜

三

十

年

成

瀬

無

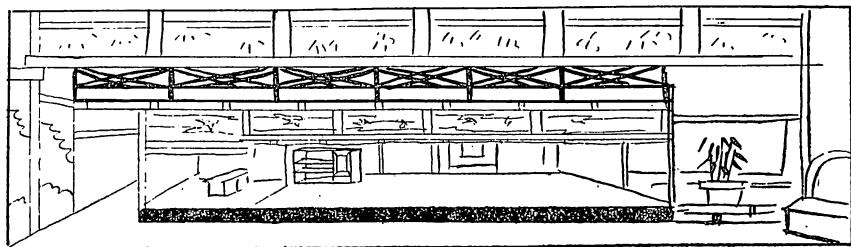
極

「菊畑」について、ふこ昔の事が思ひ出された。殆ど三十年も前の事である。三十年云へば一時一代だ。十年を一昔すれば、昔の昔だ。偶然その時の番附の切抜きが日記帳の中に貼りつけてあつた。役人替名を見るごと、鬼一法眼(市川團十郎)、智恵内(市川八百藏)、虎藏(尾上菊五郎)、皆鶴姫(中村福助)、笠原満海(尾上松助)である。これが中幕で、前後に「愛宕連歌」ごと「天網島」がすはつてゐたのだ。始めて、團十郎を見た少年は茫然してしまつたらしい。覚えてゐるのは、光秀が切腹の座に直つて、「時は今」云々と詠じ、忽ち、身を翻して上使を一刀の下に切り捨てる、その呼吸の鮮かさであつた。その當時、剣道の修業を勵んでゐたので一層その微妙な變化に心を擗たれたのであらう。それから、「菊畑」の出の氣分こその名調子ごとに餘程感服したらしく、その事だけが特に日記に誌されてゐる。あすこは能樂で云ふごと「鉢木」の出の「あ、ふつたる雪かな」ごと同様、殆ど全曲を支配するやうな大切な瞬間ではないか。今も思ふ。書道で落筆の呼吸をやかましく云ふが、それはスポーツの方でスタートを切る刹那ごと等しく、全體の死活に關する、むしろ崇高なモメントだ云へるであらう。それから、日記の端にこんな事が書いてあつた。「僕は常に團十郎を橋本雅邦先生に、菊五郎を川端玉章先生に比してゐたが

「今日實見して益々比較の甚だ適當なるを覺えた」云々、その頃の私は畫筆を棄て文學の方へ向はうとしてゐたのだ。この比較の當否については、兩優の藝を殆ど見てゐない自分には何とも云へない。少くとも、菊五郎と玉章との結合はあまり安當でないと思はれるが、實際、畫壇に於ける雅邦、玉章、こ劇壇の團苑とは似たやうな地位を占めてゐたのである。

星霜三十年、それは遠い少年の夢であるが、更にこれから三十年の後を考へるこ不思議な心地がする。それは、私もいふものがもう存在しない世界の有様である。「菊煙」の諸役をさういふ俳優がさういふ劇場で、ぎんなり見物を前にして演ずるであらうか。否、歌舞伎劇そのものがさうなつてゐるであらうか。先だつて南座で文學の「人形淨瑠璃」を見物したときにも同じやうな感慨に取つたことである。これは是非とも永續させなければならない。また實際それに價する藝術たゞ痛切に感じながら、一方にはまた凄まじい時代の急潮を眼のあたりに思ひ浮べて、何となく心細く、覺束なく、果敢ない心もちにならざるを得なかつた。そのとき私はかう思つた、そして今も思ふ、問題は人間である。俳優であり、太夫であり、人形つかひである。およそすぐれた藝術家のあるとき、その藝術は決して滅ひない。劇場の様式は變つても、見物の頭脳は進んでも、名人上手の至藝術は、すたることはない。それは心情に訴へるものであり、そして心情は保守主義者であるからだ。一方に、優れた藝術家はその傳統を忠實に繼承するご同時に、隱微の間に絶えず新らしい創造を續けて行く。樂譜は同一である、然し演奏者に依て、何といふ異つた音色、ご旋律が生み出されるこことだらう。そして、すぐれた藝術家の成長する素地をつくる責任は私たち公衆の双肩に懸つてゐる。祖先の心情から咲き出た藝術の花を護り育てるこことは私きもの喜ばしい義務である。——師走だけに、越し方行く末、様々の事を雑然と詰した。

伽羅先代御殿の場



政岡

御前さま御ゆるされて下さり

なぶり殺しを現在に、

政岡 中村 福助

彈正妹八汐 澤村宗十郎

荒獅子男之助 松本幸四郎

沖の井 中村 扇雀

跡には一人政岡が、奥に

窺ひくて我子の死骸抱きあけ、塘へこらへし悲しさを一度にわつ

いため涙せきいりせきあけ歎きしが、

ト、政岡、千松の死骸

を抱き上げ、これにてうれいの思入あつて、

正妹の八汐が手にかかり、

なぶり殺しを現在に、

ませ。コレ千松よふ死んでくれた、出かしたなく。  
そなたが命捨てゆへ邪智深き榮御前取替子と思ひ違ひ  
おのが工みを打明けしは親子のものが忠臣を神や佛も  
憐みて、鶴喜代君の御武運を守らせたもふか、ハ、  
、有難や、これごいふのも此母が常々教へて置た事、  
雅心に聞わけて、手詰なつた毒害をよふこゝろみてた  
もつたのう、ヲ、出かしやつたく、そなたの命は出  
羽奥州五十四郡の一家中、所存の體を堅めます誠に國  
の。  
へ健ぞや、こはいふもの、可愛やな。

君の御爲かねてより覺悟は極めて居ながらも、せめて人らしい者の手に懸つて死ぬこゝか、素性しれざる彈

傍に見て居る母が氣は、ごのやうにあらう。

へぞう有ふ。

思ひまわせば此程より、諷ふた唄に千松が、

七八八ツから金山へ、一年待てどもまだ見へぬ、  
二年待てどもまだ見へぬ、唄の中なる千松は待かい有  
て父母に顔をば見せる事も有る、同じ名の付く千松の

そなたは百年待たきて、千年萬年待つたきて、

上へ何の便りがあらうぞいの。

三千世界に子を持た、親の心は皆一ツ、子の可愛さに  
毒なもの喰うなこいふて呵るのに、毒を見たら試み  
て死んでくれい云ふやうな胸懲非道の母親が、又ご  
ひり一人有るものか。

武士の胤に生れたは、

果報か、

因果か、

いぢらしや、死るを忠義と云ふ事はいつの世から  
のならはしどぞ、こりかたまりし鐵石心、流石女

の愚にかへり、人目ければ伏しまろび、死骸に  
ひしこ抱き付、前後不覺に歎きしは理り過て道  
理なり。

ト、政岡よろしく愁ひの思入有て泣おとす。

此時以前の八汐伺ひ出で、  
おのれ政岡。

ト、懷劍にて切つて懸る。一寸立廻つて、

政岡

八汐さの、こりやなんとするのぢや。

八汐

ヤア桀御前様をたばかつた不届もの、此通り注進する  
覺悟しや。

ト、此時奥にて、

沖の井 やア不忠ものゝ彈正が妹八汐そこ一寸も、

皆々 うごくまいぞ。

ト、皆々長刀を持出る。

八汐 や、なんご。

ト、皆々を見て、

やア合點の行ぬ此八汐を不忠ものとは。

男之助

やア知るまいご思ふか、大場宗益をもつて密に毒薬

調合させ若君様を失はんこ云う深ひ工みで、

皆々 有ふがの。

八汐 イ、ヤ知らぬ、覺へはない。

沖の井 覚へないこは云はさぬ、證據見せう。やアノ一小卷

早や参れ。

小槻 畏りました。

ト、下手より小槻長刀を持て出る。



# 顔見世手打の古式

高

谷

伸

屋臺囃子、祇園囃子、六齋念佛、さては勤王隊のびいひよりひようりひよりなぎの賑かな御大典奉祝踊のさわぎを外に机にむかつてゐる自分の傍に踊り提灯が轉がつてゐる。

えらいやつちや萬歳萬歳には手頃の長提灯、紅の色こそ褪せてゐるが、墨くろぐろご自分の名を書かれたのが、押入から現れたのである。

その提灯に印された二八の符號といふのが七八年前、京都に歌舞伎趣味の會であつた二八會の名残りなのである。その會員も今はちらぢりで、ある人は代議士になり、ある人は茶の宗匠

になり二三の故人もできて、今でも芝居でよく顔を合せるのは高原慶三氏だけになつたが、この會のできたのが十二月の十六日、その頃京極の横町にあつた、ちよつと洒落たそばやに初めて集づたものであつた。

その席上で顔見世の手打をやらうといふ話が持ちあがつた。

もこより揃ひの提灯を揃へるやうな洒落た會であるから、忽ち賛成者がきて、手打に就てのいろいろの話の花が咲いたが、結局、手は打たれずに終つてしまつた。それから後もよく手打の話は出たが、いつもお流れになつてしまつた。

手打といふのはどんなものか。おはづかしいが自分は大正五年十二月京都座で、ちよん／＼ぎりこ、ちよんぎりこいふ奴ふものの様子を考へてみた。

手打の形式は江戸と上方では同じではなかつたが、盛んなのは、道頓堀の顔見世手打であつた。大阪での手打は享保の頃に始まり、寶曆の頃が最も盛んであつたが、次第に下火になり最後は明治三十五年十二月の浪花座に現れたものだといふこと

## 顔見世や一番太鼓二番鎧

といふ句は有名なものであるが、もつて古くは暮六つに一番太鼓を入れた。今の午後六時である。それを初夜（八時）に打き、一番太鼓を今の大時（十一時）になる。始り觸れ（こいつて頭取が大音で觸れて廻る）。これが夜半正九つで、これから場、棧敷に提灯が入り、三番太鼓を打くることを合圖に三番叟があり、それが演む（引合せ）になる。これは役者を紹介する意味で、一座の役者が素顔で特をつけ手雪洞をもつて兩花道から出て舞臺へ並ぶのを、頭取が手打（書いた雪洞を持つて迎へ、座元の挨拶があり、改めて座元から観客に立役女形新参役者を引き合せの口上があり、それが終る）場や棧敷にきてゐる最員連が立つて景氣よく手を打つて顔見世の當りを祝ひ、離子方が四海波を喰ふことになつてゐた。

それが漬む（頭取が出て、狂言名題役割を読み上げ、その終りに柄が入る）、花道から各俳優の最員客が大きな聲で暫く言つて、それぞれ奇抜な趣向を發らした贈り物を持つてくるそれを舞臺へ積みあけて世人（花の葉に附けた目録によつて聲高に）披露する。當時の劇通であつた手打の連中が前茶屋から堂々（の）乗込んでくる。

その連中（いふのは四つあつて、一番古いのは享保五年に連中ある。つづいて享保二十年に大手連、明和七年に藤石連）

安永四年に花王連ができた。これが大阪の四連中である。藤石連は寛政頃に絶えたが、花王連のさくらいふ言葉は、意味がかわつて今だに残つてゐる。

これらの連中の服装は、黒の金巾木綿の着附に帶は白紙に金絲の縫箔を交へ、頭巾は絆の毛羽に、笛せ大手なぎの符號を切付けた鈍末なものであつたが、後年贅澤になり、仕組に應じて打手の衣裳に引絲の仕掛をするなぎ派手なこゝになつた。

舞臺へ乗込んだ手打連中は、その折々の唄（たゞへば大矢數）里の花、四季三景、道成寺なごに合せ、拍子木を打ち興を添へる。天明末から寛政になるごと、手打の曲に合打といふ事が始まり、後には舞臺へ種々の造り物をせり出したり、花木の釣もの遠見なご、趣向を凝らしたものである。これが大阪の顔見世手打で、江戸のは初日の前夜最員客が役者の家々を廻つて手打をやり最後に夜が更る（一同劇場へ入り、思ひ思ひの聲色をつかつた）いふこゝである。

大阪の手打連中の發達したのは、この連中が箱提灯をかけ並べて景氣を添へ、本舞臺の大幕兩棧敷の高欄幕なぎを贈るなぎ陰に陽に芝居を後援する（同時に、劇場側もこれを歓迎し、双方相俟つて進んだからである）。

今ではこの古式も廢つたが、柴舟の延寶頃の句にある。

顔見世やまだ宵ながら人はいりの趣は、今も猶京の顔見世に傳を残してゐる。

# 顔見世の感激に浸りつゝ

未だ見ぬ舞臺の幻想を描く



富田泰彦

洛内外の名所舊蹟が、悉く落葉に埋もれ、霜雪に掩はれた空林。朝風落漠たる師走に、同じ京の街には、奇しくも歌舞伎の花が咲く。——貞享元禄の昔、京洛の劇場創始者村山又兵衛（こじまゆうべゑ）が、小夜嵐（よよかぜ）に呼ばれ、六法に新機軸（しんきしょく）を出した初代嵐三右衛門（しょだいらんさんごえもん）に依つて、制定された顔見世なるものが、昭和三年の冬、同じ京都から起つて、我劇界の霸を握る處の松竹の檐幕に傳へて、塞や『周の春軒端に梅の花が咲き』の古川柳の如く、他も我その春心地に醉ふこそが出来るのだった。

×

を、もつこ舉つて讃仰して可い譯ではあるまいが、——滅び行くものゝ美しさ、一瞬にして忽ち消えて終ふ舞臺の幻影、私達は幾度も云ひ古るした言葉だが、見果てぬ夢を追ふような、歌舞伎に對する惜愛、また凝（かなが）考（こう）えても御覽なさい、こ、五年間も出でざる内に、眞に歌舞伎らしい舞臺の生命を、誰々によつて取り止めることが出来るでせうか、——是れぢや私だつて、勢ひ感傷的にならざるを得ない。

×

實際京都の人々は、歌舞伎見物には恵まれ過ぎてゐると思ふ春の花、秋の紅葉は、年ご共に生長もしよう、祇園祭の鋒や葵祭扱ては時代祭の古典味に、誇りを感じ得る人は、先づ京都のみに、その名残りを偲ぶこそが出来る『顔見世』情調なるもの

×

處が、年々歳々東西名優、それに配する名狂言を網羅する顔見世——取り分け本年の狂言の選擇の妙を盡した點は、恐らく歌舞伎を愛好するほどの人には、堪能か出来すぎるものご云つて可い。大阪人が、一年中道頓堀の大歌舞伎を見遁さず來ても、是れだけの収穫はあるまいと思ふ。今度の狂言は、何

れ一つ取つて來ても、大阪の一興行の呼び物となるべき中心が出來てゐる。たゞへば、「先代萩」を持つて來るこしよう、福助の政岡と共に宗十郎の八汐が興味である。更に幸四郎の男之助は、云はすく知れた隨市川の荒事の骨法を傳へて、此間不許だつた吉右衛門なごの比ではあるまい。中車の仁木にいたつて男之助の臺詞の如く「只の鼠ちやあんめえ」處か、天下一品の金箔付の至藝である。對決や刀傷のグロテスクな處が見られんまでも、この床下で、觀客は満足しよう、様の下の力持と云ふ比喩もあるが、皮肉に云へば、今度は逆に床下のために、この御殿が支へられる結果になりはしまいか。

次は、「鷹治郎の場合」にして、上演前から大音聲で裏の上に『實盛物語』である。果然昭和三年度の劇壇を壓倒した實盛になつた。東西の劇評家は筆を揃へて、鷹治郎の實盛の立派さに敬服したものだつた。その大阪の演出の時は幸四郎だつた瀬尾が、今度は中車だ。云ふ點にも、好劇家の足が牽きつけられる。幸、中兩優の演出を比較する云ふこと既に歌舞伎劇観賞の最大條件であり、怡樂であるからだ。

宗十郎の『釣女』に對しては、そのマンネリズムを咎めてはならない。この場合の太郎冠者は、宗十郎と云ふ人ではあるま

いか……。誰やらが云つたが至りだ。『曾我の對面』は勿論顏見世情調の豊かな舞臺美にある。千両箱を幾つも舞臺へ轉がしたよくな眩惑——是れは甚だ卑近な例だつたが、藝術的に云へば古典歌舞伎の一つの形式を律動せしむる處の一樂章である。中車の工藤の貫録、鷹治郎の十郎の優美、幸四郎の五郎の霸氣、宗十郎の舞鶴は、朝日奈を行つて顔を揃へた大舞臺。是れに福助の虎が出るかないか本稿を草するまでには判らない。

『菊烟』は、中車の鬼一が、彦三郎の髪の意休で出てゐるだけに、何んとか阪彦には、助六に下駄を頭へ乗せられる以上に苦慮を興へはしまいか。道の松竹も是れには藝術題の『三略の巻』を鳥渡置き忘れた態だが、何は兎もあれ、恐らく初役と思ふ福助の智恵内が見つけものだ。是れには、また臺詞になるが「智恵ないところか……」ミプラス、マイナスを付けて置く。宗十郎の虎藏は手ごゝろもあらうが、いつぞやの『三代記』の三浦の助のように、演處役柄を忘れて貰つちやア、智恵内に代つて杖は私から振り上げよう。扇雀の皆鶴姫、綺麗以上に何とかあつても可い年配である。兎に角此一幕は、私としては今度の顔見世を引つくるめて期待してゐる。

問題になつた『大願成就殿下茶屋衆』の扮本を見せよう。云

ふ譯でもあるまいが、「大晏寺堤」は玩辭樓十八番内の一つに極めの付いた刀の切れ味、「すんご切れます」と云ふだけ管なもの中車の高市、幸四郎の加村と眞に東西名優顔合せ狂言、一足ればかりは私達が、敢えて提灯は持たずとも、名題以上の俳優十幾人が、差し出す箱提灯、成駒家の眼千両の働き「おつここのからじらうじませ」。何にしても今度の顔見世では、「實盛物語」の世話舞臺、この凄惨な土手場が異色ある舞臺面となつた。

扱て『助六』である。全く、扱て『助六』である改まつて見たいほどの喧しい狂言である。いつ上演しても宣傳の種は盡きないほどに、通を振り廻せば、いろいろな劇書を首ツ引きで列べもしよが、「コリヤ又、何んのこつたい」。助六に笑はれるから止そう。……だが萬事大業な、この『助六』を先づ上演さした白井社長の太腹な處には、敬服もし、感謝もせねばならない。「この五丁町へ、脛をぶん込む野郎めら、己れが名を聞いて置け、先づ第一おこりがおちる」。助六が怒鳴つても、京大阪さころか、東京だつて滅多に出されない歌舞伎十八番中での『暫』、共に大物、それが「間近くよつて面像拜みカツカ奉れエ」が出来るのだから、舞臺の皆々共に無條件で觀客も「イヨウ」驚異の聲を思はず放つこそだらう。

取り分け今度は、堀越宗家の婆さんが、女意休で買つて出た喧嘩は、矢張舞臺が吉原だけの幸四郎との達引きもあり場所柄花も咲く、さしづめ白井社長が版權料の高も揚巻飛んだ仁和加の太夫さんで仲裁に出るまでは、この女意休、てんかんならぬ下駄を頭へ頂かした位では逆も癪らぬ例の病氣死んだ田村成義氏も、この版權料問題に疑惑あつたらしく、「法律的に何うあらうとも宗家へ無斷で上演することは徳義上遠慮する方が隠かでせう、併し餘り仕舞ひ込んで置く、人が忘れて終ふから門弟方のうちで適當な人があつたら、充分研究した上で演じさせる」と云ふ方が好いかも知れん」と、その著『無線電話』の市川團十郎の項に書いてある。

一體に『暫』にしろ、『助六』にしろ、その洒落や皮肉は、何うして現代人にピンと受け容れられよう、京大阪は鬼に角、現に今の東京人だつて、それだけの感銘を受けた人は歎い。「へん、是れが莫大な版權料附こやらで、萬事にかけて馬鹿騒ぎをする助六なんですか」と、大正十四年三月歌舞伎座の羽左の上演したのを見物した時に、傍らの椅子にゐた人がさう云つた。「彼れで昔からの助六とは多少時代を參照して變へた處があるのですよ」と、幕内の某氏が私に教えて呉れた。

×

兎に角「揚卷を鉢巻で買ふ江戸の張り」總ては、この一句で

盡きてゐる。歌舞伎十八番の「助六」は、彼の紫の鉢巻が身上で道へツーンと出た處が生命である。

なほこは、甚ださましい所業ではあるが、實際にそれほどに義ましくも思ふ。

×

怡で今度の顔見世は歌舞伎のエキスを集積したようなのだ。誇く云ふようだが、大阪の好劇家は、たゞへ一年二年費しても是れだけの歌舞伎の滋味を攝取することは出来まいと思ふ。此點顔見世を見る機會を持つ京都人は、時間的にも、物質的にも利得をしてゐることになる。斯く經濟的に藝術を打算しよう

『歌舞伎の國の春』と目されてゐる、顔見世も遂々今年の慌しい師走の巷に、何んなく明るい色彩を投げかける。而も我々國民が赤誠を籠めて奉祝した御大典の歳だけに、斯うした名狂言を揃えられる事、たまらないほど嬉しくて、ゾクゾクする怡度お正月を待ちかねたような少年期のように、何んなく心がさきめいて、肝腎頗まれた題材を捨てゝ終つて、自分勝手な歌舞伎を享樂する感激の赴くまゝに、まだ見ぬ舞臺の魅惑を机上に感じながら、取りこめもなく一氣に書きつけて終つた。



## 吉例顔見世

山本修一

思ひ起せば、おおそれよ——なほこへん『對面』の臺詞だ

が、そもそも中學三年の昔、いへば、今年でちやうど二十一年前、

顔見世でふものを見始めて、或時は三階の大向ふで、案内婆さんとのつれなさを嘲り、或時は二階棧敷から、間の抜けた「成駒屋ア」を叫んで、満場の失笑を買つたり、さんざ苦勞はしたものの、好きな道にて、十二月の南座を缺かしたことは一度もなかつた。それが昨年、ふとした風邪の心地から、氣の合ふた友垣さの約束を破つたのである。する天罰あら恐しや——正月早々子供をなくする。家庭に内亂の絶え間がない、それに借金は高むばかり。いかにも吉例顔見世とはよく言つた。今年は、たゞへ親の仇に廻りあつても、それはまづ後廻しにして、顔見世へ行かうと思ふ。

——ごいふことに心を定めて、今年の狂言を眺めるこ、これは誠に結構な並べ方。まづ何より先きに目立つのは、晝の部一番目の所謂「史劇」のお冠止である。何が下らないと言つてもそこには色々已むを得ない情實もあるのだらうが、あの一番目の一時間くらい、欠伸の出るのはなかつた。一體上方俳優の常として、理窟ツボいものはこなしきれない。それからあらぬか戯劇をやるごいふ段になるこ、變にしやちこばつて、いよいよ理窟ツボいものにする。脚本も脚本で、名文句續出し、いつかも、淀君の臺詞に「猿面冠者の情慾をひしいでくれう」ごいふのがあつた。それから見るこ、今度の先代萩の「腹が空つてもひもじうない」の方が、同じ無茶な文句にして、實感が湧き

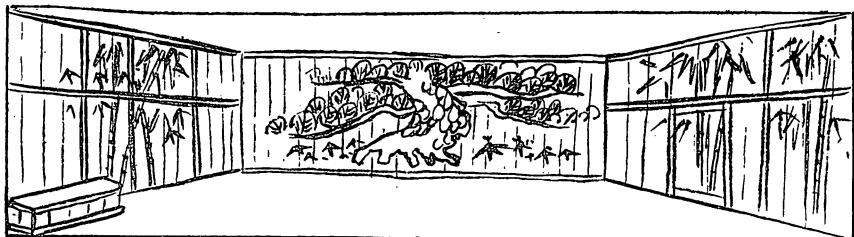
顔見世でふものを見始めて、或時は三階の大向ふで、案内婆さんとのつれなさを嘲り、或時は二階棧敷から、間の抜けた「成駒屋ア」を叫んで、満場の失笑を買つたり、さんざ苦勞はしたものの、好きな道にて、十二月の南座を缺かしたことは一度もなかつた。それが昨年、ふとした風邪の心地から、氣の合ふた友垣さの約束を破つたのである。する天罰あら恐しや——正月早々子供をなくする。家庭に内亂の絶え間がない、それに借金は高むばかり。いかにも吉例顔見世とはよく言つた。今年は、たゞへ親の仇に廻りあつても、それはまづ後廻しにして、顔見世へ行かうと思ふ。

——ごいふことに心を定めて、今年の狂言を眺めるこ、これは誠に結構な並べ方。まづ何より先きに目立つのは、晝の部一番目の所謂「史劇」のお冠止である。何が下らないと言つてもそこには色々已むを得ない情實もあるのだらうが、あの一番目の一時間くらい、欠伸の出るのはなかつた。一體上方俳優の常として、理窟ツボいものはこなしきれない。それからあらぬか戯劇をやるごいふ段になるこ、變にしやちこばつて、いよいよ理窟ツボいものにする。脚本も脚本で、名文句續出し、いつかも、淀君の臺詞に「猿面冠者の情慾をひしいでくれう」ごいふのがあつた。それから見るこ、今度の先代萩の「腹が空つてもひもじうない」の方が、同じ無茶な文句にして、實感が湧き

それに久方振の「寶盛」、恐らく京阪劇界の年代記のものである「助六」。鷹の「寶盛」は、その押出しに於いて柄に於て、當代一の期待されながら、さうした譯か、明治四十四年頃の南座以來、久しく出さなかつたものを、今年の中座で上演して、喝采を博したものだ。私は不幸にして見損つたが、引込み赤化防止に役立つものだ。次の高麗屋の「助六」——河東節のメロディが、鴨の河原へ響くのは、恐らく開闢以來であらうが私如き豊六が、トンチンカンなことを言へば、それこそ鼻の穴へ屋方船を蹴込まれるから割愛する。

顧みて、よくもこれだけ、平凡な御託を並べたこ思ふが、そこのが「吉例顔見世」なる所以。おまけに今年は御大典で、そうね、地方のお客が見えますから——。

上る。



# 釣

## 常磐津連中

冠者 釣るんではムラぬ。エイ／＼。

太郎冠者 澤村宗十郎  
醜女 松本幸四郎  
大名 澤村田之助

太郎冠者祝して一つ舞つてくれ。

大名 冠者長つてゐる。

高砂屋此益が二世の縁、神の御前で祝言

は、三郎様がお仲人ドよし、夫逆も浮氣

心があるなら、ほんに罰が當るであろう

ぞいな、必らず見捨てゝ下さるな、傍に

聞き居る太郎冠者、氣をのみあせり。

アリヤ／＼願ふた御方、其釣り竿を私にお貸し  
下され、美事釣つて見せませう。

大名 早うづれ／＼。

## 常磐津連中

冠者 釣るんではムラぬ。エイ／＼。  
常磐つろよ／＼合釣ものは何に／＼合鯛や鰐  
や恵方の棚につき／＼鐘、合信田の森の

狐にあらぬ、合木比壽三郎とのゝ合釣針

をおろして三十二相揃ふた合よい妻を釣

るよ合十七八を釣るよ、おかさんを釣

るよ、餘念も長き鼻の下、ヲ、當るぞ

／＼どつこい締めたと引上げれば、かつ

ぎまぶかにかつぎし女。

ト此内かつぎの醜女出る。

そりや掛つたは／＼、あらたぶとや／＼、こち

／＼ムれ／＼、イヤ、申たのふだお方、かやうな

めで目出たい事はムリませぬ、まづおかさまのか

つきをおとりなされ、御對面なされませ、サア

「これからは三々九度の盃ぢや、これへムれ何も恥かしい事はない、そなたと夫婦になるからは、春は花見、夏は涼み、秋は月見の酒盛に天におらば比翼の鳥、地におらば連理の枝、そもじは必ず變るまいな。

醜女  
何のかわつてよいものかいな。

冠者  
先づ何は兎もあれ御面像を。

「かつぎを取ればこは如何に、帳に等しき醜女ゆゑ

ヤ、鬼か化物か早く消へてなくなれエ。

醜女  
ノウヽ我夫マ、今おつしやつたお詞は、わたしや忘れはせぬ

わいな。

冠者  
ヤレ情けない免してくれ。

醜女  
そりやつれないぞ、太郎冠者ど。

「こちらむかしやんせ、何ぢやいなア。

常々思へば深い戀の淵、合しづむ合此身を釣糸に。結んだ縁

の合西の宮姫子もふけて二世三世合かわらぬいろ、アア合竿竹のすゑばさかゆく合女夫中。

冠者  
おふく恐ろしや。

大名  
ヤイヽ太郎冠者、三郎どのゝ授け玉ひし妻ぢやによつて、い

やおおはなるまいぞ。

冠者  
そなた様は能い月日の下でお産れなされた、此太郎冠者は月も

日もなく黒闇で産れたと見ます。

大名  
何は兎もあれ目出たら舞つて遣わすまい。

冠者  
勝手にさつしやれ。

大名  
高砂や此蒲船に帆をかけて。

常々月諸共に舞の袖、合女蝶男蝶の中もよく、結び淡路の島

かけや合遠くなるせの沖の石、かたい契りは住吉の合早

いがお先と太郎冠者、行くをやらじと大名を、結ぶるに

しの釣女。

ト此内冠者上薦の手をとり連れて行かうとする。

大名  
やるまいとする。

醜女  
りん氣して冠者をとらへる。

とゞ追つかけになり。

賑かに

——幕——

(南座観見世興行臺の部上演)

壽

曾

我

對

演脚本

——上——

工藤左衛門祐經

市川中村

車九團

松政治

郎鴈治

阪中村

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

やア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

近江八幡三郎行氏

市川中村

車九團

松本

幸四郎

阪東彦

三郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

曾我五郎時致

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

曾我臣鬼王鶴

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

親はなくとも子は育つと父を討たれて無念なか

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

口惜しいか

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

口惜しいか

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

口惜しいか

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

口惜しいか

市川中村

車九團

松本

幸澤

彦宗

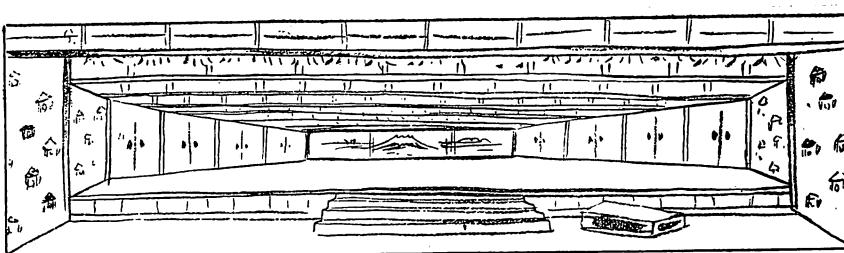
十郎

近江八幡

はア、君へ對して處外千萬お傍には近江小藤太

五郎

ト三寶をくだく、すぐと思込むト近江



鬼王 アイや暫く

ト出でたりいつもの處にて

しばらくお待ち下さりませう、御主人これに御座り升か

十郎

やゝ、その方は鬼王、何にゆへ在つて此處へ

鬼王

ハアツ、先達て紛失なせし友切丸千辛萬苦して手に入りました

れば持參仕つて御座りまする

十郎

スリや友切丸が手に入りしよナア

ちつとも早くここへ

鬼王

ハア、倍臣の身分なれど眞平御免くだされい

ト本舞臺へ來たりて近江に渡す工藤うけとつコレを

見て

工藤

是ぞ誠に友切丸

再び手に入る上からは

五郎

イザ立ち上つて

二人

勝負々々

工藤

かく友切丸出でし上からは討たれてやりたき者なれど今は叶は

ね時節をまで

時節をまでとは

十郎

ひきやうな祐經

工藤

イヤ、ひきやうではない、阜月下旬富士の御狩りの惣奉行役目

終らぬその内は私の仇討は叶はぬ

十郎

スリヤその役目終らぬ時は

五郎 仇討は叶はぬか

十郎 寳の山に入りながら

五郎 手を空しく歸へるのか

五郎 イヤ手を空しくは歸へすまじ、今日對面のその印、さしよふ乍ら年賀の玉もの

五郎 ト切手二枚投げる、十郎うけとめて

十郎 コリヤ、コレ狩り場の

五郎 二枚の切手

五郎 イヤ切つて恨みをはらせよ兄弟

二人 云ふにや及ぶ

舞鶴 まづそれまでは

工藤 祐成、時致

十郎 案内はかねて覺へある

五郎 阜月下旬の

舞鶴 間路を幸ひ

二人 工藤左衛門祐經どの

工藤 犬場であふ

皆々 さらば

ト見得皆々よろしくあつてアリヤ／＼ト聲をかける此

件あつて

# 先代萩

楠田敏郎



私は、たしか三年ほど前の本誌に、南座の顔見世興行のことを執筆した。その時も勿論鶴治郎、幸四郎、中車なぎの合同大一座であつた。今度はその顔ぶれに東京からは宗十郎が加はつて居るが。其時は梅幸が「一戻橋」を出して居た。

今年の顔見世本極りの藝題も顔ぶれを見るにつけても、京都のお客は随分幸福である。同時に、京都のお客なればこそ、この盛澤山に、おくびも出さず、おこなしく見物をするのだとも云へるだらう。

ふるこころによる。わが高麗家は、時はづれだからこそ云ふ理由で宗家の許したがらぬ『助六』を、その爲めに宗家ご何うなつても構はぬと云ふ意氣込みで持つて行くのださうである。したがつて、幸四郎は『助六』をそれほど京都の見物に見てもらひたく思つてゐるのだ考へてよいだらう。



さうして見る。その他の、時はづれであるこころの『曾我の對面』も、「菊烟」も、總て出し物にする諸君が、かなり六ヶ敷い芝居道の傳統も因襲にさからつてまで見て欲しがつてるるもの、即ち、自信のあるものと見てよろしいと思ふ。さうだ

こする。今年の顔見世興行は、例年のそれよりも、ずつと面白く、また緊張した舞臺となるであらう。——さう書いて来るこ、一つ出かけて『助六』や『釣女』が見たい。

何か研究考證を云ふ註文だつた。然し、我々若輩が口を出す餘地のないほど今度の總ての狂言にはいろいろな人が、いろんな研究をして居られる。即ち敢て贅せず、かへりみて他人を云はうと思ふ。

其處で、先づ本極りの名題を見て感じることは、おそらく時はづれの芝居が揃つてゐることである。然も、若間傳

東京の連中に、福助を加へて『先代萩』をやる。これは十月

こちらの歌舞伎座へ出たばかりだ。極めつけ云はれる歌右衛

門の「政岡」に中車の仁木、八汐の男之助は吉右衛門がやつた。今度は福助が政岡、宗十郎が八汐、幸四郎が男之助。さうも、この方がすつみ大舞臺である。歌舞伎座では、流石の吉右衛門歌の中車に押されて、ひざく小さかつた。

私は福助の政岡をまだ見てゐない。しかし、これを歌右衛門であるこ、極めつけだ。云はれるのに、私にはさうも政岡を受取ないのである。歌の柄は、それが立派すぎて、百萬石の奥方になる。でなければ例の淀君がぼうぶつするのだ。即ち、断じて乳人でなくなる。

脚本には、床下で、仁木が例の忍術でたじりさせ、見得

を切つてから「うふふ、ば、馬鹿奴」と意味に云ふことになつてゐるが、中車もこれを云はない。充分間を持たせて無言不動の大芝居をやり、そのまゝ花道を引込む。矢張りその方がよけいに凄く来る。その凄さも、中車の「柄」がさうさせるのではあらうけれど……。

話が逆になるが、世の中に、この「御殿」くらひ退屈な芝居はない。忠義をあらはす形式が、あるひは、昔の見物には、あしなければ、たんのうせず、また、當時の民衆は、あんな風に若殿が苦しめられるこに一種の痛快味を感じたかもしれないが、既に今日の看衆は、あゝ云ふ悲劇、それを運ぶ表現形式に何の感心をも、興味をも感じないと思ふ。

◇

が、強いてあれを見せるこしたら、政岡の藝一つによるものである。あそこで、政岡役者が、實に充分見せることが出来る。歌右衛門は、柄に無いほど立派すぎはしても、たしかに、満足させた。しかもあの人は廢人に近い身體で、舞臺一杯にうごけない、いや、むしろ座りつきりである。殺された千松の傍へ寄つても、それを抱き上げて、歎き乍らの大芝居がうてないにも拘はらず、實に立派な政岡を見せた。私は、今度のあの藝を、一つの「型」として残しても好くはないかとさへ考へてゐる。福助が、それだけの芝居を見せてくれるか、それだけの興味でも「先代萩」は見る価値があらう。

◇

鷹治郎のものとして、私は、さうも定評のある「梅忠」なさよりも、寺小屋とか、盛綱とか好きである。それに、あの人の匂ひが、すこしでも勘く感じられるからである。(かう云ふこと上方のひいきに吐られるこおもふが)したがつて、實盛も春藤も、おもしろく見る事が出来るものだ。

これから、あの人年の年齢が、必然的に私の好きなものばかりをやる鷹治郎にしてくれることと思ふ。そして、それを成駒家のたゞにも祝福したい。——云つてくるこ、今度の南座に於ける鷹治郎の出しもの二つに、大いに賛成をしたこになるのである。(十一月廿三日)



新 谷 誠 太 郎

御大典直後の京の街の顔見世に、實盛が出る事が、誠に意義深い事だ。書けば、如何に宣傳こはいえ、こじつけもしざい、「源平布引瀧」の九郎助家が、何故に御大典に關係深いか、お叱りを受けるか知れませんが、元來實盛の性格は、義賢の御臺の炎を救ひに来て「女ならば助けよ」とある小松殿の情」を重盛の腹を説明してゐますが、序の西八幡の館で、鏡みがきこなつて入り込み、面を冒かして清盛を諫める運びが、まことに皇室を思ふ一心がある、「源平二股武士」などいふ實盛も斯く研究してゆくと、實に立派な皇室思ひの武士であつたのです。然し劇として九郎助内だけの實盛は、或は二股武士らしい所もありますが、實盛が北國篠原の未來なさいはするのは、一つは作りすぎてはあるが、あの一言が二また武士の覺悟を現はしたものとして作者の注意深さもよく窺はれます、この二股武士の苦惱が役者の腕の出し所で亦興味深くなるわけであります、近頃外はないのですが、老練になるごと、四十男、水もたれる繻子鬢

その役者も、大がいはづほらをして抜く幕切の馬上の物語、退に鴈はこの馬だけは決してぬきません、柄の大きな立派な、そして愛嬌こぼるゝばかりの鴈が、馬上豊かに太郎吉を緩してゐる型は、綿縄馬との對照がいゝのは勿論、その間の實盛の腹も思ひやられて、思はず涙ぐましくなる程の事がありました、然しち中座で見た時には、小道具のセンセイが擦り過かこの綿縄馬が、餘りに馬らしく出来てゐた事で、この分で行くと終りは春駒にでもなりはしないかと思はれます、斯くては作者が近江の片田舎へ金ピカの武士を出した趣向が丸潰れになつて地下の千柳も泣出す事でせう、實盛の見せ處は、いふまでもなく、物語が山なのですが、實際に役者の腕は子供を馬上で緩なす業で、或人のは、チヨチアバーの異形で、おちよくつてゐる様であつたり、或時は孫を綾す老爺であつたり、結局は老練を待つより

男にはなり憎いのですが、その注文に陥つた役者は、東西を通じて成駒家程、ピッタリ陥つた役者はありません、これだけでも頗見世の値打は充分あります、物語は立派にゆく事は勿論ですが、あまり型式美に囚はれません、これだけでもす、先年延若が神戸の興行で前の場の舟の場を出しましたが、進歩をしたといえ、今の道具、布浪の間を小萬が泳ぎついで腕を斬られるまでが、まことにいこぢなく、無難作な場で終りましたが、次の物語になるご、延若氏入念に物語り、華美に動いた結果が、物語が生きすぎて前幕にした事が全然嘘になり、「實盛は見てきた事にカサをかけ」といふ川柳が生れさうになりました、實盛はまづ七三にかゝつて瀬尾の十郎の出を待ちました、實盛は御臺のお腹を案じる氣持で、家臺を見る心地がこの芝居の見逃せぬ第一で、表口を這入つて九郎助の附廻しも、只武士のエラサを見せて反り身で附廻しにするのは實盛役者落第の第二で、これも上手の家臺に氣を取られてゐるからでないならぬのです、検分の形は八の字に開く大芝居のこゝかりですが、中車の十郎に對して、この見得は、實に一枚繪にも殘る繪畫美として將來殘る型でありませう成駒家のうまさがこゝにあります、例の手の講釋の件りで、口から出まかせの唐の引事に、武骨一片の十郎を煙に捲く悠心たる餘裕であります、物語の美で華美にならす所々に世話に碎けるいき方等もきつちり當て欲て書かれた様に思はれます、御

郎の實盛であつた。

産の件りになつて一度扇雀氏が妙な事をやりました、太郎吉の覗きに行くのを三度叱るがキツカケで赤子笛が鳴るのが定です、扇雀氏の三度目には實盛自身がのぞきに行き、太郎吉に叱られ、見物をドット笑はせるをキツカケにオギヤ／＼となるのです。勿論、大きな聲で源氏は埋木等といつて俄に口を押へる程ウロタエタ所もある實盛ではありますまいが、如何にお産が氣にかかる事はいえ、義資公の御臺所の産家を覗く程我れを忘れては困る事で、當時扇雀氏にも注意しましたが、大阪の實盛として残つてゐる一つの型で、未だ青年歌舞伎當時の氏であり、或る先輩から教えられたまゝをもちひただけで、同氏も此點は不満だといつてゐた様です、今扇雀クンにこの實盛再演の勇氣ありやと聞いたら、何と答えるでせう、さぞ北國條原邊りで見參／＼茶化して丁ふ事と思ひます、事の序でに操三、芝居この年代記を述べて責任だけの頁數を済ます事にします、操になつたのは寛延二年十一月廿八日大阪の竹本座で待宵侍従、優美藏人「源平布引瀧」で序の切錦太夫、二の切上總太夫、三段目實盛が政太夫、四段目が大隅掾、道行五段目が長門太夫人形は實盛を吉田文三郎がつこめたが二段目を語つた上總太夫はその年、これを名残りに他界の人となりました、江戸の舞臺にかゝつたのはそれよりずつ三後の寛政五年の中村座で宗十郎の實盛であつた。

# 常

# 磐

# 津

# 釣

## 石割松太郎



もう顔見世月になつたか。月日の経つのは早いものだ。去年の顔見世は、病餘のまだ生きしい身で、南座の棟敷の客になつた。あこから思ふに少し冒險であつた。が、あの時に梅幸の「茨木」を見たのが、恐らく優の「茨木」を見るのが、終りになはすまいか、「茨木」で發病した梅幸は、この狂言に想出が深からう、同じ病ひになやむ私も、その「茨木」に思出が多い。

今度は「寶盛」か「大晏寺」か「助六」かを書けといふ注文だつたが、前二者は度々書いたので、芝居を見ない前に筆執る氣がしない。この點からいふと「助六」が、私の執筆意をそつたが、東西の劇界文壇の人々も、恐らくこの「助六」に筆を執らうと思ふ。——實は「助六」もつまらない、雑魚の魚まだりはよさうと思つた。

◇  
その梅幸は、今年は來ないが、幸四郎はよく顔見世に來る。いつか、幸四郎の「道成寺」を夜の切に見て、花やかな舞臺から出るこ、四條の通り、東山は總かにくろずんで、圓山あたり灯がチラく。するこ、さつこ、私の横顔を掠めた京名物の時雨。これ以來、「道成寺」と「時雨」これが聯想されるそれほどに舞臺ご京の町さが、クツキリと印象されて、今に私に「顔見世」の思出の一つとして殘る。

只いひたいこそは、「助六」をやるならば、金に糸目をかけずには積物も吉原から、河東も——藝の巧拙はいひませぬが、品のある旦那衆らしい河東を聞かしてほし。憎まれ口をいふぢやないが、家元とはいふ山彦なにがしの河東の三味線はまつびらだ、藝の巧拙でなく、品がない、河東の生命は「品第一」です第一「山彦」さいふ家元があるかしらん。河東の三味の家元ならば、聞えてゐるが、河東の家元ならば「河東」でなければならぬやうに思ふがどうあらうか。

藝の「品」といふことについて思出したが、この間ある席で淨る博士でノドの御聲者さん加藤亨博士の「吉田屋」を聽いた。ほんのその場の思つきであり、準備がなかつたから、三味線もあり合せ、これで私は淨る博士の藝を品嚮しようとは思へないが、外の人物は描いて問はず、藤屋伊左衛門が、あれだけの伊左衛門を、淨るに限らず、常磐津その他流派でも、あだけの品——御大盡の品を持した伊左衛門は未だ聽かなかつた。この一點に教へらるゝところが、私は多くあつた。

漫談が長くて、私が書かうとした「釣女」が、逃げてしまひさうになつた。——この「釣女」は河竹黙阿彌の六十八歳の作。聞く。即ち明治十六年十二月、花柳壽輔の大凌ひに出た踊りであるのが、後に劇場に度々上るやうな人氣ものとなつた。

「戻り橋」ここにも、常磐津明治の傑作、面白くもあれば、誰でも知つた曲、林中が小文字時代には、嘸華やかで面白かつたらうと思はれる。晩年の林中が、萬世橋の白梅こいふ席に出てさつかへ引かへ夜毎にいろ／＼な名曲をこの林中で聽いたが、「乗合」や「關扉」に記憶が多くあつて、この新曲にさう深い印象がないことを、常に悔んでゐる。

ミ、我々の聽いたうちでは松尾太夫のが最上の「釣女」であらう、松尾もうまい、「釣ろよ／＼」の太郎冠者のイキがいつも面白い。が、私はいつも思ふのだが、松尾太夫に「おうな病」がある。松居の「おうな病」いふのは、さういふのか、をんなごいふところを又しても、「おうな」古雅めかして語つてゐる。さうあらうか、こんな狂言から脱化した軽いうき／＼こし調子のものに「おうな」もをかしいが「氣高きおうなを釣上て」と語る。

「關扉」にも、このおうながある。「關扉」のやうな古曲は、猥雑なところでいいのだ。が、恐縮すべき個所は既に「高尚病」の團十郎が直してあるのだから、として、松尾太夫に封じたきものは「おうな病」である「をんな」「をなご」時に應じていいではないかといひたい。誰れの加筆か知らぬが餘計な事だ。

「助六」は總出のことと思ひ、わざと醜女でもい、一人舞臺をミ、望んでのこの「釣り女」のつもりだつたが、書きかけたところで奥へられた紙數がつきた。何れはかう並び大名格に出來てゐる。(完)



# 南北一座對立時代の顏見世

堂 本 寒 星

たしか大正十五年の本誌「顏見世」號に「明治時代の顏見世」のことを記したが、今度はもう少し遡つて四條河原で南北二座が對立し始めた文化文政時代から明治に至る頃までの顏見世を記いて見やう。

文化文政といふと、京阪の方面に於ても一般民衆は太平の極致に心酔し、そこに何か強烈な刺戟的なものを見た時代で、上方劇壇でも怪談や仇討ものが人心に迎合され、兎も角特徴のある一時代を劃してゐたのである。そして四條河原の盛衰を見るに、元和の七つの櫓が順次廢絶し、安永天明には未だ北側に「東の芝居」、「西の芝居」、南側に「南の芝居」三つあつた櫓が、南北二つの櫓の差向ひとなり、一座對立時代となつた、北側の芝居は「東の芝居」が残つた譯で、後の北座と呼ばれた劇場である。

この時代での劇壇の特色は芝居茶屋の殷賑で、南北兩側には

劇場を中心として十三軒の芝居茶屋と、河原にも水流を差挿んで十一軒の芝居専門の水茶屋があつた、その名稱を擧げるこ樹半、石輪、はりまや、さかいや、扇市、かいや、中上、錦屋、角輪、升五、菱屋、松屋、島屋が芝居茶屋で、糸屋、花屋、樹屋、尾張屋、萬屋、大阪屋、和泉屋、來屋、近江屋、戎屋、河内屋が水茶屋である。

これらの芝居茶屋は應接室、明治になるごと、伊勢市、堺屋、輪五、都、江戸屋、柳屋、志満屋、一源、柳屋、矢倉といつたやうに變化してゐるが、何れにしても四條の芝居街に櫓を取巻いて恁ふした多數の芝居茶屋が櫓比してゐた盛觀は到底今日では見られない光景で、僅かに二つの劇場に依つて華々しく店舗を繁昌させてゐたのだから、當時の劇場の勢力も大きしたものと云はなければならぬ。

芝居茶屋の利用は顏見世に最も有効に使はれたもので、當時

の顔見世は大概霜月一日から一興行凡そ四十日間、明け六つ頃から始まつたのであるから、見物は何れも前日から観劇の準備に取かり、提灯の火をたよりに霜氷る暁の四條大橋の板を踏みながら、先づ最貧の芝居茶屋へ落着く、そして朝食に比すべき温かい蠣雜炊をすゝつて、草履ばきで芝居へ送られる、する様敷には赤毛氈が敷詰めあり、茶屋の提灯が軒から吊してあつて、舞臺には鯨蠟燭が燃えてゐるこいつた式で、見物はもう劇中の人になつて了ふのである。

さて様敷では京阪の慣習にして、茶屋から顔見世にはつきものゝ三つ組のお重、鯛糞の鍋が運ばれ、藝妓は白襟紋附、町方の人々も一張裏を着飾つて悠々と見物するのであるから舞臺に比適すべき花やかさである。

さて舞臺であるが、顔見世の古風な式例作法は時代の推移と共に漸次廢れて了つたが、俳優の挨拶廻りを兼ねた評判振れや翁三番の舞は顔見世氣分を彌が上にもそゝつて好劇家を歡ばせたらしい。

顔見世の登場俳優の顔觸に就て云ふ。先づ化政時代に於ける四條河原へ出演の三津津の俳優で主役を成してゐたものは二世嵐吉二郎、三世中村歌右衛門、七世片岡仁左衛門、二世中村大吉、二世大谷友右衛門、二世澤村田之助、五世市川團藏、浅尾工左衛門、四世嵐小六、二世澤村國太郎、坂東重大郎、五世岩井半四郎、五世松本幸四郎、三世坂東三津五郎、三世嵐三五郎、三世坂東彦三郎、初世嵐橋三郎、三世尾上菊五郎、二世藤川友吉などで、就中吉三郎、仁左衛門、歌舞右衛門は殆ど京都劇壇を背負つて起つた感がある。天保に入るこ七世仁左衛門の養子片岡我童（八世仁左衛門）實惡の名人であつた片岡市藏、三世中山文七、十一世中村仲蔵、二世嵐璃寛、三世中村大吉、二世中村富十郎、三世菊五郎の女婿四世尾上菊五郎、先々代尾上多美藏などが蟬頭し、三世嵐璃寛、七世市川團十郎（海老藏）、三世小川吉太郎、淺尾富十郎、市川助壽郎、市川鰐十郎、二世實川額十郎、八世嵐三右衛門、四世三松大五郎、その女婿三松源之助（後の中村宗十郎）、中村南枝、六世市川團藏、四世山下金作、五世川門之助、先代中村歌六、三世嵐吉三郎、先代尾上梅幸（後に先代實川延若）などは嘉永から慶應までに活躍した人々と見られる。

次に此の時代に好んで上演された顔見世狂言は、そんな風なものであつたかを「南の芝居」の顔見世年表で見るこ、「菅原」「廿四孝」「千両幟」「近江源氏」「戀女房」「先代萩」「千本桜」「伊賀越」「八陣」「忠臣蔵」「曾我」「布引瀧」「加賀見山」なきは未だ年代が新らしいだけに昭和の今日こは變らないが、「廓錦繪」、「住吉物語」「奴請狀」「東鑑」「戦懲柵」「遠江渴懲賊」「品評林」「油商人」「接合北國櫻」「増補艶白賊」「八重霞浪花濱穂」「傾城飛馬始」「花筏清水棹」の如きは、もう全然封じられ、又は忘れられた狂言で、現代人から見るこ珍しいものとなつてゐる。

(南座顔見世興行夜之部上演)

# 鬼一法眼三略卷 (菊烟)

村田和緒

主なる役割

鬼一法眼 市川中車

奴智惠内

中村福助

皆鶴姫

中村扇雀

笠原湛海

市川九團次

奴虎藏

澤村宗十郎

時は平相國清盛が全盛の頃――  
軍學兵法の師範鬼一法眼の奥庭であ  
る。

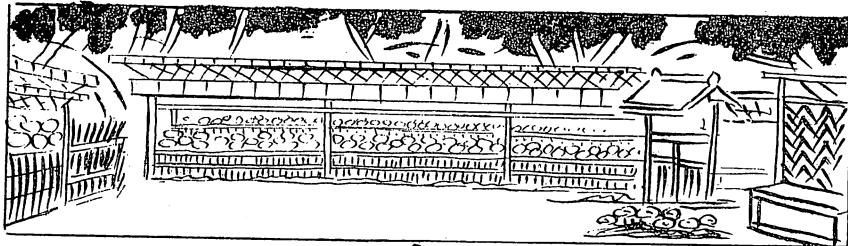
秋も酣にて障子屋根花壇の植附に、  
色とりぐの菊花入り亂れて咲き誇つ  
てゐる。

其の傍に奴の智惠内、葉毎に潤ほす露の風情を一入の思て眺め乍ら頻りに髪を抜いてゐる。同じ奴仲間二三人がやくつこ入り来る。

――髪ばかり抜いてゐて肝心の掃除は如何なつた。油を取るも大がいにせい。

追付湛海様がお出でなされて此の體を御覧なされでは強い  
お叱りを蒙るは知れた事ぢや――ご寄つて集つて毒付く。が、  
智惠内は平然として。

――入らざる心配は止め、叱らるのは俺が不調法ぢや。湛海様でもたんこぶ様もでござでもいいわ、俺が旦那云ふは鬼一法眼様より外にはない筈ぢや。  
そう云ふ汝が馬鹿の骨頂申すものぢや、湛海様はお旦那の



一の弟子、殊に、跡目を取る息子がない故に差詰姫の皆鶴様と祝言して此の跡目をお取りなさるこの喰ぢや。それ故大勢して被の下、追笑の一つも云ふて、金でも貰ふが當世云ふものぢや——ご口さがない奴達は智惠内を嘲笑する。

嘲笑された智惠内は、却つて彼等を嘲笑し、彼等が敬める一の弟子の笠原満海をさんべこぎ下す。それが爲め、彼等の怒りを招き一同智惠内に打つてかゝる。三、智惠内は彼等と同一の奴ではなかつた。腕に憶へのある智惠内、餘り荒らげずこそ彼等の膽には一段と、こちへたと見へ顔を歪めて逃げ去る。

此時、清盛公の御前に出仕した皆鶴姫の歸館が遅い爲め

其の歸り待ち兼ねた吉岡鬼一法眼は、

「病苦忘る氣晴しき、女小姓に介抱せられ心勇みの駒下駄に、石ふみわけて花ばたけ、見廻しく」

——ほう、唉いたわく此の花開いて後更に花なしと思へば取わけ色香も身にぞ沁む。これ、この菊は打水に、つゆを含みてぬれ咲や、斯程やさしき花の名を誰が……」

「名付けたる主殿司御垣守二つ一つの大内山君が下

には隠れなき花の笑顔に打ちさせて、名わけをされぬ京小袖、例へば花の物狂ひ、羅生門に住む鬼たり共、紐解き染る大盤若御法の菊を見る時は、心和らぐ敷島や、されば法祖が七百年、姿を替へぬ若やかも、此の徳なりこ菊の露。我はよわひを延さんこ暫

らく詠めた、すめり

法眼は以前源氏晩代の侍であつたが、六條判官爲義、左馬頭義朝親子の仲が悪く、常に弓矢の道に背いてゐた。で、彼の父は、源氏の滅ぼも近い中で見極め、幼少の彼を母の手に預け熊野の山深く忍ばせ暮して來だのであつた。その時彼には、鬼二郎、鬼三左と云ふ二人の弟があつた。で、法眼が年長じた或る日、彼を膝下に引寄せた父は——汝は兎も角も世に長らへて、源氏の成行、未を見届けよ、そして、若し大將の器に備はり給ふ人があれば、家傳來の虎の巻を傳へよ——と遺言して、爲義朝親子の不和を憤りつ、病歿したのであつた。

が、現在の彼は、清盛公に仕へ、清盛公に心服し、主君を仰ぐは清盛公一人を仰ぐる。で、平家に敵対し源氏に心傾けるものは、例へ兄弟であるにもせよ搦め取らん氣持ちさへあつた其の心の裏には、一入一人の弟を案し煩ふ念で一杯だつたが、智惠内が、現在血を分けた弟鬼三左清澄である事は夢にも知らなかつた。

「こゝに源氏左馬頭義朝の八男牛若丸、御母常盤の懷を放れ鞍馬山東光坊の御許に忍んで人となり給ひ。十六年の春も過ぎ、薦の錦は着つれ共、いつ會稽に翻かへさん、袂もせまき下素奉公、心は天下を取りしぐ鬼一を主に田面の雁づばさに、かけし文のならで、直ぐに申上げ度御用。虎藏龍歸りしこ切戸のき

につくばへば……

皆鶴姫のお供をして行つた牛若丸が世を忍ぶ假の姿の虎藏が歸り来る。

姫は如何いたした。

されば、姫君様には清盛公の御前をお立遊されてから、私を近う召され、是より盛重公の御許まで行かねばならぬ、父上も嘸お待兼ねの事と思ふ故先へ歸れこの仰せ、それに、清盛公の仰せには、鬼一病氣を構わす虎の巻は明日中に差出せよ、又鬼二郎・鬼三左申すお尋ね者、これは殿様には御縁のある方故湛海を遣はし厳しく御證儀ある思召し、直ぐに申上よこの御出でムります。

何つ鬼二郎鬼三左の御證儀にあの湛海を？

ハツミ驚く顔色にて、こむねを突かれて見へた。同じ驚きは智惠内の胸、我身の上ご恂りしたがさあらぬ體成る程、それで思ひ當る事がある。彼の兄弟達は兼ねて源氏に心を寄せてゐるとい聞いてゐるからそれ故の御證儀は必定ぢやが、濟まぬは虎藏。何故なれば、いやしくも奉公する身はそれ勤める役がある。その一つでも勤まねば不調法の吐りを受けても無理はない筈だ。殊に虎藏は姫の草履を掲びが役、されば、姫が何ご申そうとも、従はねばならぬ筈ぢや。でなければ、六原の立闘、一門の御所の案内等こつくり見覺へスハ云ふ時、晴れの草履が掲まれまいが――

謎の如き法眼の言葉、一門の立闘達も行き得ずして歸つて虎藏に厳しく叱るその云の草こそ、怪しき思へば怪しくも思われた。

役目を捨て、歸りし不忠者、打て云つたが誤りか、サア打て、打て、打つて／＼打ちのめせ

智惠内が頻りに証びる言葉も問かばこそ、猶執拗に打擲を強ひる。如何に強ひられても、姿こそ同じ朋輩こやつしてはゐるが、虎藏は主君、主君を打ち杖を、家來の身で持てやう筈もなく智惠内は、ただ、ウロ／＼身を悶搔きつゝ泣入るばかりである。

おれのも主の詞に脊くか。ならば二人共出て行けい。

云つてゐる所へ皆鶴姫が歸る。併し、姫の証事も彼は恕さなかつた。如何でかして館を追放しやうと計つた。館を出すが是か？恕すが是か？それは、法眼の心を知るもの、他には判らなかつた。

此の時荒くれ武士の笠原湛海、清盛公よりの内談ご精のひだも荒々しく出で來り法眼を誘ふて家に入る。後に残つた虎藏の牛若丸・鬼三左の智惠内――

鬼三左、汝も此の姿に身をやつして此の家に入り込んだけは何の爲め、六韜三略虎の巻を傳へ受け、亡父の敵平家を滅し再び源氏の世にひふ返さん爲めではないか。鬼一が打てよ叩けと怒つた時、何故汝は打ち据へなかつた。打たれても、踏ま

れても、此の家に足を留めてこそ、虎の巻を手に入る期もありうに、此家を追ひ出され、立寄る事も叶はねば何日本懐を達する事が出来やう

こ、思はず拳を握つて悲憤する。が、智恵内は如何に手段とは云へ主を打つ事天を打つこと同じ、それは到底出来なかつた。二人は身の不運源氏の不運を相擁して歎息した。云つて湛海の密談こそ我等の身に及ぼしてゐるのだと思へば望觀してゐる事も出来なかつた。で兩人は相談の結果鬼三左が藏に忍び入り虎藏が見張る事一定めて盜み出す計畫を立てた。鬼三左が見張りに立つ事は萬一鬼一が出て來た折兄を打つ刃に心もにぶるこ思ふ智恵内の深謀からであつた。

此の時皆鶴姫はソツコ役等の傍に忍びよる。それこそ氣付いた兩人、再び姫に、さあらぬ體にて託言を頼む。皆鶴も彼等を出しあくはなかつた。虎藏を戀ひ慕ふ皆鶴は、娘心の一筋に此の戀を叶ふか、命をかけての託言が叶ふかの交換條件で彼に迫る

△おほこ育ちの戀路には菊のませ垣くあからむ、泪ぞ  
戀の誠なり

これはしたりお姫様、貴女はお主様私は家來、數ならぬ身をこれ程までに、數ならぬこは偽り、誠は源の牛若丸さま

——これツ  
目的を達する迄は、飽くまでも守らねばならぬ一人の素状、それを知られた上は伯父姫始めての對面に不穏には思へ共姫の命は申受けろ、鬼三左が意氣込む。牛若丸のお爲めになるならば……恋する者は犠牲に身をゆだねる——  
△取て引寄せ差殺さんさせし所へ湛海すかさず飛んで出で娘をかばひ突つ立つたり  
——湛海が想ひものむざく殺されてなるものが、牛若三鬼三左自ら名乗る上は清盛公に注進する。その褒美には姫は自分の妻。  
——こ嫌がる姫を無理無體に引つ立てやうとする。  
——己れツ追つかけた牛若丸背後からサツ斬りつける。が  
湛海もそれ者、牛若の刀を素易く引外し、秘術を盡して戦ふ。  
が、天晴武勇の太刀さばきに流石の湛海、牛若の爲めに下つて斬り伏せらる。  
△鬼三左、皆鶴は渡すに及ばぬ。事態急變した上は直ちに鬼一法眼ご面接して虎の巻を譲り受けやう、否云つて打ち向へば、鞍馬山の僧正坊に習ひ受けし奥儀を盡して戦ふまで——  
△刀にかけても受けんもの、互に勧まし勧まられ、皆鶴姫を案内に奥殿さして勇ましく、主従刀を並べて進み行く

——智恵内とも伯父の鬼三左

——幕——

(南座顔見世興行夜之部上演)

# 敵討櫻錦

（大晏寺堤の場）

松

鷺

錦

鼻莊

主

人

主なる役割

春藤治郎右衛門 中村鴈治郎

加村宇田右衛門 松本幸四郎

春藤治兵衛 澤村宗十郎

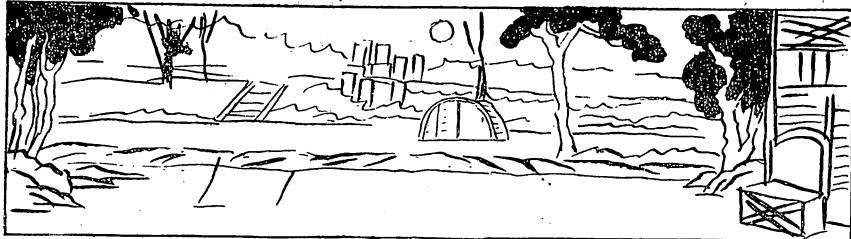
春藤新七 中村扇雀

高市武右衛門 市川中車

玩辭樓十二曲の中でも屈折の當狂言です。ざつこの大晏寺堤にいたる『敵討櫻錦』の筋を申しますと、

備後國入江の城主の若殿が慰安のため舞子を召抱えられるこになつて、同

京都で滞在中であつた。會、「日夜の計歌」といふ舞を見物してゐる内に深草の少將に扮した舞子てるみいふのが助太夫の眼鏡に叶ふて直ちに膽入傳八に命じて身受けの相談を整えたが、この舞子てるに豫てから執着してゐたのが須藤六郎右衛門で今までが助太夫に受出されて若殿に召上けられては自分の戀がかなはぬといふ處から、彦坂甚六さ計つて白痴の助太夫を欺いて、るを奪ひ去らうとする。さつこいやらぬこの助太夫が迷惑つたのでこれをばつさりこ殺して失ふ、こゝに敵が發端する譯です。春藤の屋敷では京都でそんな事があることは知らないから助太夫の



三男新七は隣屋敷になる敵六郎右衛門の妹お婆こ契つていこの助太郎を連れて歸つて語り出したのは旅先での異變だ。さあ大變だ。兄弟三人は敵討に出立しやうが慌てる。母親は矢庭に助太郎をぶつりて射し殺した。それは妾腹の治郎右衛門。三新七兄弟に義理を立て、白痴で足でまごひになつては申譯ない。さあつて殺したのです。こゝまでが上巻で、下巻は郡山の松原で舞子てるを連れて逃走した六郎右衛門が傳八に出合ふて二百兩の金が出来ないならて、親元へ連れて行くといふて聞かないのを耳にしたがの、須藤彦坂を匿つてゐる加村宇田右衛門です。この加村がての身受金を引受けたの金をつくるため無銘の一刀を備前長光だと言つて、そこへ來合せた高市武右衛門に殿へ賣代の目利を頼む。武右衛門の一子庄之助が以ての外の儀物だといふのでその言葉の裏張から、遂に非人を試斬りにして是非の判断をしやうと連立つて出て來るのが大晏寺堤です。即ち鷹治郎の演する所の『大晏寺堤の場』となるのです。ではこの件を委しく申しませう。

急ぎ行く春藤治郎右衛門兄弟は、首尾よく殿の御暇賜はり須藤彦坂尋ね國々廻る年月も早や二歳、貯へには事缺かないが、わざと非人に姿を變えて、寒風の吹き荒ぶる山の大晏寺堤の三昧の蒲鉾小屋をつくつての住居で

す。四圍は石塔や卒塔婆新佛。それに石の地蔵がござらうといふ松の立木もまばらに物凄き夜です。春藤兄弟はこゝに早や二月あまりを過した。そして大和國のはしきまで身心を碎いて敵の在所を探し求めたが何の手がかりもない。今日も弟新七は足を疲れさせて歸つて來た。小屋の庭を引上ける三兄の治郎右衛門が五十日さかやきにつづれの着付けで蓑を被つて寝つてゐた。唯一一人でぬし相手もなく松吹く風につけうごくして眠つたのです。兄弟は枯枝を集めて焚火する。髪はおさろに延び亂れ、顔は髪むし身は苦むし思ひにやつれ兄弟が、身の有やうぞ哀れなり。

兩人は火にあたりながら此所に滞留するここ二ヶ月今に知れない敵の在所に氣を腐らした。今日も新七は木津の方から新直家ご心がけたが駄目だつた。そうこうする間にもし敵が病死したら何を自當てに本意を達するのかと思ふ。矢も盾も堪らな

い。

新七の氣の弱さを叱りつゝも治郎右衛門にて前途に光明は見えない。それでも今に天道の恵みででもこの氣を強めて、弟を泣くな泣きやるなさいさめる。それは口先で心は不便さで一杯ですか。ぬるい茶を啜りあつてゐる三新七が思ひ出したのは土産に買つて歸つた諸白の事である。

『まづ御初穂は荒神様へ』茶碗に酒をつがうとする三治郎右衛門は俄かに身體の痛むのを見えた。二年此方の風邪の滞りで

す。新七が背中を擦らうといふのを断つて町へ出たら配毒散でも買つて來てくれと頼みます。兄思ひの新七は早速三郡山まで行つて買つて來やうと立かゝる。治郎右衛門は驚いて止めた。五十町からある夜道物験だといふのを聞かぬ氣性は強つてこ買ひに行く。では是を差してこ刀を渡し提灯まで與えます。大事を抱えた身體、前後に心をつけて怪我せぬ様ご尙も注意する。

『待て！提灯は左りぢやぞ』

治郎右衛門は提灯の火の見えなくなるまで見送つた。鐘がなる。治郎右衛門は國に残した女房や妹を思ひ出した。今日は本意を遂けるか明日は敵の首を引提げて戻るか、その便りもまだえた。今日返り討にでも逢つたもの、出た日を命日に呂ふてゐるかも知れない。不便でもあり愚痴もある。まの小屋へ這入つて神佛を祈らうと痛む身體を庭の中へ引する。

士の心を志と讀ませ、士の口を吉と讀む、夫には背く宇田右衛門、高市武右衛門一子庄之助諸共に、大晏寺の堤傳ひ昧近く立止り……

向ふより提灯をさけた大勢の奴を從へて出て來たのは野袴にぶつ先羽織の加村宇田右衛門と高市武右衛門父子です。非人を捉えて新刀の試し斬をしてみやうといふつもりだ。奴に非人の様子を見させざぶさつてゐるこ聞いて急いで行かうとする宇田右衛門を、アイヤ暫くご武右衛門がこめた。寝込みを試すは安いが本意でない、引起して得心させ念佛の一通も唱えさせてこの竹枕に……

行届いた言葉です。宇田右衛門の下知に従つて奴達は、非人め御用がある。出おろう、出ませいと叫んだ。ハイと答えて治郎右衛門は頬冠りに本身仕込の竹杖をしかこ小脇に抱えて出た。武右衛門はそらの身體が貴ひたい、その譯は今日、宇田右衛門の論争から試さねばならぬ刀があると談じた。治郎右衛門は悔りして自分が腹からの非人でない事を言つて助けてくれと頼んだ。までも死なうといふ心のない事を言つて助けてくれと頼んだ。

武右衛門に詫び宇田右衛門にすがり庄之助に情けを求めた。庄之助はいぢらしく思ひ近々の内に仕置者も有るこ聞くからこの非人の命を助けてやらうと言つた。それを宇田右衛門は皆まで聞かず、奴達に引立てゝ命じた。治郎右衛門もこれまでこそ

の奴を左にかわし右に投げた。眞二つと宇田右衛門が抜きかけるのを治郎右衛門はたつた一言申上げたいとすがつた。武右衛門はすつかり同情してしきりに取りなした。治郎右衛門は遂に大切な望みのある身分であることを告げ、その望みの叶ふまで非人の命を非人に預けてくれと涙こゝにも願ひ出た。武右衛門は言葉の端々で敵持ちと推察した。治郎右衛門も隠しおほせず親の敵をねらふものと言つた。宇田右衛門は見えすいた僞を言ふ奴、またその僞に乗る武右衛門を馬鹿……いや馬鹿々々しい事だと嘲笑した。

『斯く非人こまで様をかへましたれど、人目立つを憚り一刀は

『治郎右衛門は寄り来る奴を一人を投げのけ一人を踏まへてすらりと抜いてさしつけた。

『青江下坂二つ胴敷腕親重代でござるいや、それから御覽じは…敵に出逢ふ事、いつ何時か知れませぬ故、兼ねて寝乃は合はせ置きました。よつく切れます。づんぎ切れます』

武右衛門は今更に感じ入った。お見事くご挨拶して治郎右衛門に刀を納めさせた。かゝる御大望ある方を存ぜず慮外の段々眞平御免下され詫びた。宇田右衛門はその狙ふ敵の生國姓名はこ聞いた。武右衛門は非人こまで姿を變えて敵を狙ふ者がうか／＼この敵の生國姓名を名乗らうか、あまりに馬鹿々しい事だ。宇田右衛門に返報した。そして懷中より金子を取り出路の足しにこ出した。治郎右衛門はその親切を厚く受けて金子を辭退した。宇田右衛門は自分も挨拶したけに、また金子惜しけにうぢ／＼してゐたが武右衛門を勧めて堤傳ひに歸つて行つた。

治郎右衛門はやれ／＼と思ふ急に身體が痛み出した。弟が戻るまで一寝入りこ酒を少し飲んで小屋の内へこ這入つた。念佛の坊主が鉦を鳴らして石塔の前では回向しつゝ、寒さにふるえながら提灯の火を頼りにいそいで立去る。

△月なき夜半の夫よりも後ろぐらき宇田右衛門、かくまい置きし須藤、彦坂二人を引出し、頬冠りに顔かくさせ……火繩をぶりながら忍び足しで出て来ます。そして小屋に近づ

くなりぐさつご白刃を突込む。わあつこ叫ぶ聲は治郎右衛門です。手負ひながら親の敵須藤六郎右衛門、彦坂甚六こ聞いては命がざりの奮闘だ。ご須藤、彦坂の二人は斬つた。そこへ人の足音が近づく。宇田右衛門が驚いて逃げる背後から治郎右衛門の一念こもつた刀がひゆうと飛ぶ。

足音の主は弟の新七ご次弟の治兵衛でした。小屋へ歸りついて兄はこ探す姿が見えない。さては三四邊を探す瀕死の體です。兄弟は無念泣きに泣いた。だが死者も同然だ。これではこの敵の名を呼んだ。治郎右衛門はむくつと起上つた。こゝにもに倒れてゐた須藤、彦坂の二人も氣附いた。そして逃げ出そうとするのを引取られた。

『ヤア、ウヌは須藤六郎右衛門』

『彦坂甚六』

『弟抜かるな』

『ハア……』

△今こそ日頃の本望ご、さふこ捨じ伏せのつかうり、すでに止めこ見えければ……

『親人の敵』

『兄人の仇』

△手負ひの治郎右衛門を兄弟が抱きかけて首尾よく敵の止めを差しました。

# 十八番の内 助六由縁江戸櫻

永 愛

止め木を聞いて場に入る。  
通り神樂の合方につれて幕が開いた。

吉原三浦屋の場  
その舞臺の絢麗さ、結構さに場内は暫し觀客のどよめきが續く。實に大懸りな舞臺ではある。

清搖の彈流しで、上下下手より提灯を持つた茶屋女、さては按摩、臺屋の男、辻占屋等すべて席にのみ觀る男女が三々伍々出て舞臺を入遣つて這入る。

と上手から後見が出て来て口上を述べる。  
つまり、この「助六由縁江戸櫻」が歌舞伎十八番の中でも極めて重用される狂言であること、所謂容易に上演は困難であることを披瀝するのである。さてこの口上が済むと、正

面格子内の河東節連中に向ひ  
「河東節御連中様何卒御始め下されませう」と叮重に言つて上手へ這る。特に河東節御連中様と呼びかけるのは昔時より河東節連中が一般的の玄人でなく、皆町家の旦那衆によつて組織されたもので、一切の利害關係から離れて、この「助六」のみには助勢の意味にて多額の金子を費してまで出演したもので、現今尚さうした旦那衆によつて組織されてゐる

と聞く。  
後見が入ると直ぐ河東の前彈きになり、東西花道より金棒引二人出て付際にて金棒を突けば唄になり各入れ遣つて揚幕に這る。と直ぐ傾城八重衣が出る。あとから浮橋、胡蝶、愛染と何れも新造一通り、番新造手若い者二人

が附添ひ  
河東へ國の名の豊原や吉原に根越して植えし江戸櫻……の唄一杯に八文字を踏んで舞臺へかかる。夫と同時に暖簾口より誰袖と梅ヶ香が新造を連れて出て舞臺端に立身に居並ぶと、清搖通り神樂の合方で外郎屋を待つほどに、揚幕から外郎屋藤吉が極りの扮装で舞臺へ来る。こゝで番新達がいつものいひ立てを外郎屋に希望する。これにて外郎屋は薬のいひ立てを見せ、又清搖通り神樂の合方で上手へ這入る。と直に傾城の渡りせりふになり、かくするうちに愛染が向ふを見て。

「アレーハノ提灯は慥に杏葉牡丹、揚巻さんであらわいなア」とせりふの切れに唄入り渡り拍子(闇の夜)になり揚巻の出になる。絢麗目を射る如き扮裝で若い者、悉く振袖新造、詰袖新造、番新、遣手、等の介添にて、酒に酔ひたるこなしにて、出て来て揚巻は東に向に、外皆々舞臺斜向花道一杯に居並ぶ。揚巻は、

「これはおれきのお捕ひなされ、此の揚巻をお待受けとは、マ、難有い」と言ひ、

酔ふた理由を訊かれこれにて、揚卷は優しい管を巻く。と秀が酔のさめる薬とて袖の梅を渡す件りがあり、前の(闇の夜)の唄にて一同舞臺へ來ると新撰の合方にて上手より曾我の満江が揚卷を探し出る。と揚卷は一同のれん口に這入らせ、これより満江が揚卷に助六の喧嘩沙汰を心配のあまり、肺へ呼びつけぬやうと頼む件がある。やがて若い者が出て揚卷に意休の來た事を報らすので、満江は尙も助六の事を頼むで去る。

舞臺は揚卷一人になり、満江を見送り涙を拭ひ、

「おいとしやお袋さんは、助六さん故子故の暗、私は又助六さん故戀路の暗、何かに附けて女子程はないわいなア」で左の手を懷ろに右に煙管を突いて眼をつぶり考へると。本釣、薄く風音、直ぐ河東節にかかる。

河東へおちこち人の呼子鳥、否にはあらぬ遙瀬より、こゝを浮世の仲の町、よしやかはせし越方の此頃の初めに白玉の出になる。このうち以

前傾城六人、新造六人、暖簾口から出て来て後ろの床几に順に居並ぶ。

向ふ揚幕より白玉が出る。若い者が型の如く後ろから傘を差掛け、秀二人が持物よろしく、その次に意休が左手を懷ろに右手に鳶杖を伊達に軽く突き乍ら出る。後ろに男達四人それに續いて振袖新造二人、詰袖の新造一人番新遣手、若い者の茶屋女房がついて出る。番新遣手、若い者の茶屋女房がついて出る。

一同道に東向に居並び、河東の切れより清揚の彈流し。これにて意休を始め、男達四人の伊達の渡り詠詞があり皆々舞臺へ來てよろしく居並ぶと、八重衣が意休が揚卷に熱心で通ひ来るを知つて優しく揶揄すれば、揚卷は始めて心付きし科しにて、

「ハテ仰山な、意休さんがござんすを、先刻から待つてゐたわいナ」といふと、意休はすかさず、「待つて居たとは、助六の事か」とこれより意休が助六の事を惡しまに罵るので、揚卷はムツとして、「意休さんでもない、煩いこと云はしやんすな。お前の目を忍んで助六さんと逢ふからは、お前私を切る氣でござんすか、切らしやんことは思ひ切らぬ」と云ひ切るので、意休は刀を鞘に納めて、「失せう」と凛とした調子で強く云ふ。

仲の町の眞中で踏まれ様が、手にかけて殺されようが、夫がこはうて間夫狂ひがなるものかいな」と屹と云ひ、

「慮外ながら揚卷でござんす、男を立る助六が深間、鬼の女房にや鬼神ぢやわいな、さあこれからは、揚卷が悪體の、マ初音」と大きが深間、鬼の女房にや鬼神ぢやわいな、さあ

「モシ意休さん、お前と助六さんを惩らなべて見る時は、此方は立派な男振、此方は意地の悪さうな、たとへて言はゞ、雪と墨、硯の海も、鳴門の海も、海と云ふ字は一つでも、深いと浅いは客と問夫、サア間夫がなければ女郎は聞、暗がりで見てもお前と助六さん取違えてなるものかいなア。オホ、ヽヽヽ」と身體を引いて心地好く笑ふ。意休は思入り堪へ兼て刀を取り、意氣込むと、揚卷は

「行つても大事ござんせぬか」

「夕、失しやアがれ」と長く引く。

揚卷は禿番新振新若い者の介添へを

うけ花道のスッポンの處まで行くと、白玉の

呼び止になり

「おまえが其様に腹立しやんしては、お前が思

ふ其人の難儀にならうも知れぬぞえ、とサア

皆さんを差しおいて、おこがましむる呼び止

めたは、出過ぎ者とのお叱りを受けるも知れ

ぬ白玉は、ホンの苔の藪椿お前に向つて口

青い、訛りも取れぬ小雀が、小猿な者と思は

んせうが、名前に免じて揚卷さん、どうぞ戻

つて下さんせいなア」と極る。揚卷はちよつ

と振り返つて、

「可愛い男の所へ行くは嬉しいが、仲の好い

お前の頬み潰されもさしやんすまい」と合方

で揚卷は舞臺へ返つて来る、そして意休を見て、

「意休さん、モウお前には逢はねぞえ」と揚

卷先きに續いて白玉、二人に附いて來た者一

同暖簾口に入る。外の者は皆舞臺に殘る。と

向ふ揚幕の内で尺八の音がかかるに聞える。

「アレ虚無僧が來やんしたわいなア」と八重  
衣が向ふ見ると愛染が、

「アリや虚無僧ぢやない地廻りの衆ぢやわい  
なア」皆々

「どれ／＼ほんにナ」

で河東節のかゝりになる。

河東へ思ひ出世やすがゞきの音織の撥に

招かれて、夫といはねど顔世鳥、間夫の名

とりの草の花

の合の手で揚幕より助六が出る。右手に傘

の握りを持ち、左手に輪轂を軽く持ち半ツボ

メにして頭迄冠り、

河東へおもひそめたる五所紋日待日のよす

がさへ子供が便り待合の、辻占茶屋にねれ

てゐる。

河東へ雨のみのわのさへかへる

でいろ／＼本極りの型があつて、體は稍舞

臺に向、首は東棧敷の末を見上げた形で極ると

舞臺の並び傾城が

助六さん、其鉢巻はえ」と問ふ

「此鉢巻の御ふしんか……」と助六がゆつく

り張つて言ひ

河東へ此の鉢巻は過ぎし頃、ゆかりの筋の

紫の君がゆるしの色見えてうつり變らで常盤木の、松のはけ先すきびたひ、堤八丁

風誘ふ、目じとの柳花の雪、傘につもりし

山台は、富士と筑波をかざし草、草は音せぬ、ぬり鼻緒、一つ印籠一つ前、せくなせ

きやるなサヨエ、浮世は十車サヨエ、廻る日並の約束は離へ立ちて音づれも、果は口説がありふれた手管におちて曉言となりふりゆかし、君ゆかし。

で極りの型あつて、「君なら、君なら」と少し張つていひ

河東へしんぞ命を揚巻の、これ助六が前わたり、風情なりける次第なり。

の段切で大きい見得で極る。茲の大見得で河東が切れると並び傾城皆々

「ヤンヤ／＼」とほめ詞、續いて愛染が

「助六さん待つて居たわいなア」といへば助

六は金をツボメて後見に渡し傾城の方を見て

「どうでんす／＼、いつ見ても美しいお顔ぞ

ろひ、なんなら一番、割込みませうかな、冷

ものでエす、御免なせえ／＼と清搔になり

助六 床几に眞向にかけると、傾城新造皆々立つて、助六を取巻くやうに吸付煙草を出す。  
助六 その内の一本抜き取つて呑みながら、「この様に銘々御馳走に預つては、しんぞ、火の用心が悪ふござんせう」と軽く言へば、意休が一寸横目に見て、「君達の吸付莫、一ぶく」と所望すると、傾城は、「お安い事ちやが、きせるがムンせぬ、このを一寸見て」  
「わしでござんす。何ときついものか、大門へねつと面を出すと、仲の町の兩側から、馴染の女郎の吸付莫で、ナ、煙管の雨がふるやうだ。(張つて延す)なんぼ大盡だと味噌をあげ、大きな面をしても(意休へかけて思入)かういふ事は金づくぢやあ出来ねえ、誰だか知らねえが、煙管が入用なら一本貸して進ぜやう」とそろ／＼喧嘩の下地を賣りにかゝる。  
煙管を左足の親指の股に挟み意休の方へ眞直に延し

「さきに眞向にかけると、傾城新造皆々立つて、助六を取巻くやうに吸付煙草を出す。  
助六 その内の一本抜き取つて呑みながら、「この様に銘々御馳走に預つては、しんぞ、火の用心が悪ふござんせう」と軽く言へば、意休が一寸横目に見て、「君達の吸付莫、一ぶく」と所望すると、傾城は、「お安い事ちやが、きせるがムンせぬ、このを一寸見て」  
「わしでござんす。何ときついものか、大門へねつと面を出すと、仲の町の兩側から、馴染の女郎の吸付莫で、ナ、煙管の雨がふるやうだ。(張つて延す)なんぼ大盡だと味噌をあげ、大きな面をしても(意休へかけて思入)かういふ事は金づくぢやあ出来ねえ、誰だか知らねえが、煙管が入用なら一本貸して進ぜやう」とそろ／＼喧嘩の下地を賣りにかゝる。

「どうでんすな、どうでんすな」と大きく一杯に言ひ、意休はさげすむやうに、「ウハヽヽヽ」と大笑して、「ヤ見かけは立派な男だが、可愛いやこいつふものは、第一正直を守り、不義をせず、不理屈を云はず、意氣地によりて心を磨くを誠の男達といふ、理非を辨へず處外を働く奴を氣負といふ、兎角廻に絶へぬが地廻りのぶら／＼耳の端の蚊も同然、手のひらへのせて、シダが虫けら同然、馬の耳に風、儘よ、蚊やうに伽羅でも焚かうか」と云ひながら香爐へ伽羅を焚く、助六は意休のせりふの切れで直に「變道常ならず、敵に依りて變化なすとは此三略の詞、相手によりてあしれえやうが違ふ來つて是非をとく人は是非の人、大きな面をする奴は足であしれえ無禮どがめをするやう」をかき

「席へ通つた福山の、のれんにかゝわる事だから、けんどん箱の角だつて、いはにやあなたねえ喧嘩好き、出前も早えが氣も早え、かつぎが自慢の延びねえ内水道の水で洗ひ上げた肝の太打綱打の、手際をこゝで見せてやらあ」と門兵衛の手を逆に撃ち上げる。  
助六が中に入り口を利くが尙も門兵衛は猛り

達の極意だ、誰だとと思ふ。工。つがもねえ」と居並ぶ傾城に、意休の棚下しをする。

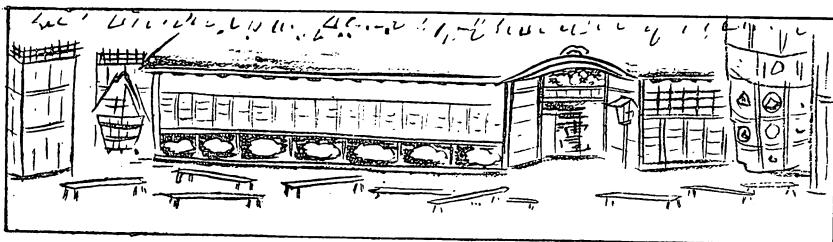
此時、のれん口よりくわんべら門兵衛が湯上衣の扮りでやりてと口争ひしながら舞臺へ來て居並ぶ傾城に憎まれ口を叩く

と、花道より福山左肩にけんどん箱をかつておいて……矣なそばやす野郎のたれ味喰野福山が詫びるのを門兵衛は訊かず

「何だあうぬあ、人にけんどん箱をぶつけ這入らねえか」と棒を突放して尙も意氣まき傾城等が口添へも訊入れないので、とゞ福山

も了簡しかね、舞臺の眞中に尻を捲つて胡座をかき

「席へ通つた福山の、のれんにかゝわる事だから、けんどん箱の角だつて、いはにやあなたねえ喧嘩好き、出前も早えが氣も早え、かつぎが自慢の延びねえ内水道の水で洗ひ上げた肝の太打綱打の、手際をこゝで見せてやらあ」と門兵衛の手を逆に撃ち上げる。



立ち、助六に喰つてかゝるので、助六も業を煮やし、福山の持つこせうを振りかけ、門兵衛がくさみをするを専もせいろうのうどんをぶつかけると、門兵衛は「切られた／＼と大仰に言ふ。福山は「ざまあ見やがれ」と上手に入る。とのれん口より、朝顔千平、門兵衛の着物と脇差を抱へて出て、門兵衛より事の次第を開き、門兵衛が「ソレ、やつつけろ」と下手へ合図をすれば若い者大ぜい三尺棒を持つて助六に打つてかゝらうとする。門兵衛と千平はこの内にのれん口に這入る。

助六は若い者へ向つて、「その棒の先がおれの體に當つてみろ、五丁町へ死人の山あきづくぞ」と言ふので若い者は「イヨウ」と尻込みをする。こゝへ又千平が出て來て、「ヤイ二才野郎奴、三才野郎め、イヤサ四才らしい野郎だな」とせりふの切れで首を下からシャクツて助六を見、

「およそおらが親分、門兵衛どのに、刃向ふやつは覺へがねえ、夫に親分のあたまへよくもうどんをぶつかれたな」とこれより己が経歴を大仰に述べ立てる。そして助六の胸ぐらをとりにかゝるを助六は上手に投げる。

「アイタ」と叫ぶので門兵衛も出て来て千平をいたわりながら如何したと訊く、千平は負けおしみを言ふ。門兵衛は脇差の鎧元を持つて、「重ね／＼の曲手まり、一體うぬあなんと云ふ、野郎だエ、イヤサ何んといふ野郎だえ」と大きく云ふ。助六は兩人を流し目で見、肩で軽く笑つて、「ナ、いかさまなかー此五丁町へ、腰をふん込む野郎めり、おれが名を聞いておけ、先づ第一おこりがおかる。まだいゝ事がある。大門をすつとくゞるとき、おれが名を手のひらへ三遍けえてなめろ。一生女郎にふられるといふ事がねえ、見かけは少さな野郎だが肝が大きい、遠くは八王寺の炭焼ばいたんの齒つかげちじい、近くは山谷の古やりて、梅干ばどうに至る迄、茶のみ唄しの喧嘩沙汰、男達の無盡の掛捨て、つひに引けをとつた事のねえ男だ、江戸紫の鉤巻に髪はなまじめ、ソーアや、はけ先のえゝだからぞいで見る、安房上總が浮繪の様に見えるわ、相手がふへれば龍に水、金龍山の客殿から、日黒不動の尊像まで御存知の大江戸、八百八町にかくれのねえ、杏葉牡丹の紋付も櫻に匂ふ仲の町、花川戸の助六とも亦揚巻の助六ともいふ若え者、間近くよつて面像拜み」と右足をトンと踏み出すとツケを打つて門兵衛、千平は、ドーと尻持

をツク。助六は右手を開いて腹の下より

「カツカ……」といひ乍ら頭を上げて左手を返して握り腰の下へ脇を張つて構え、左手は右の二の腕に受けて、

「奉れエ」とツケを打たせて大見得、門兵衛、千平、若い者一同「イヨウ」と氣を呑まれる。助六は、

「爰などぶ板野郎め(門兵衛に)たれ味噌野郎の(千平に)だしがら野郎奴(門兵衛に)引つ込みやあがれ」と強く言ふ。門兵衛が「ソレやつてしまへ」で通り神樂、追ひ廻しの合方になり、門兵衛、千平刀を抜き斬つてかゝるをよろしくあしらつて、二人の刀をチツと鈎元より見改める。とど二人は折り重つて倒れるので、傾城どもは、「助六さんの大當り、ヤンヤ〜〜」と罵めやす、若い者一同去る。助六は拔身を投げ捨て意体を見、

「ヤットコ、トツチャヤア、ウントコネエ」と大きく極り、「そこな撫付どもの、こんたの子分はみんなアノ通りだ、こんた了管がなるめえ、切らつせ

え、どうだな、〜〜

意体が黙つてゐるので、

「なぜものをいはねえ、騒か、つんばか」と床几を意体の傍まで運び、すりよつて、

「抜きやれき、抜きやれき」と左足を下駄履きの儘上げて意体の脇差の柄にのせて二三度身をゆする。意体は猶無言——

「いけ張り合のねえ野郎だ、——可愛やこいつ死んださうな、ム、いゝわ、おれが引導を渡してやらう。

と、下駄をぬぎ、意体の頭へのせ、拍手を打つて、

「ソレぶちのめせ」で立廻りの合方、意体、

「如是畜生發菩提心、頤生菩提、南無阿彌陀佛」と拜み「ヨウ〜〜と食の闇魔様め」

意体は助六のせりふの切れで、静かに頭の下駄をとつて、「アツ」と驚き投げ捨て、刀架の刀をとり、抜きかける、助六はすつと立て、

「コリヤ面白くなつて來たわ〜、ぬけ、ぬけぬけ〜〜、ぬかねえか」と大きく言つてツケを打たせ大見得をする。

意体はム、と意氣込んで三四寸ぬきかける

が、大きく氣づきそのまま收めて、

「ぬくまい」一體をさくに、なんぞ牛の刀を用ひんや、意体が相手になるやつでない」と空うそぶく。助六は立身の儘、ツカ〜と脇

息をとつて前へおき、抜打に眞二ツ。「一寸しても此位えのものだ」と刀を鞘に收める。と意体、

「ソレぶちのめせ」で立廻りの合方、意体、

門兵衛、千平、八重衣、浮橋、傾城、新造等一同のれん口へ這入る。前の若い者大ぜい出

て助六に打つてかゝるを、尺八をぬきとり花道へ追込む。

と、下手より白酒屋新兵衛實は、助六の兄十郎祐成、極りの拵りにて出て、若い者に交

つて花道スツボンの處まで行き舞臺に向いて俯伏になる。

「口程にもねえやつらだなあ」と助六が肌を

入れ、尺八を腰にさし、下駄を履いて、

「下駄、揚巻の蒲團の上で一杯やらうか」と

「モ、そなたはなア、どう心得て居るのぢ

や、父上の敵が討ちたさに、卓月下旬を待つ  
ではないか、夫に此程より毎日此廬へ入込み  
喧嘩沙汰、母はそなたを案じ、コレ祐成り  
ナゼ時致に意見をせぬ……とこれより新兵  
衛が助六にいろ／＼と意見し、とゞ兄弟の縁  
を切るとまで云ふので、助六もその喧嘩は親  
達への孝行の爲、喧嘩を賣つて相手に刀を抜  
かせ友切丸の詮議をしてゐるのでござります  
と事をわけて述べるので新兵衛今は却じ  
分の意見が恥しくなり、こゝに兄弟揃つて刀  
詮議の爲に喧嘩を賣る事にする。助六につい  
て新兵衛が喧嘩の仕掛け稽古する件があり、  
助六が上手を見きて、

「兄者人御覽じませ、とそういふ内風吹鳥  
が來るわ／＼」で唄入り通り神樂（へちごが  
前がみ）の合方になり、上手より國の侍が奴  
供に出て、助六イキナリ侍の刀を引抜  
きチツと見て投げ出す、奴がそれを拾つて、  
侍に渡し鞘に收め、尚も働きかけると、  
助六上手向に兩足を踏んばり、  
「股アくぢれ」とやる。國侍無言で四つん  
這になつて助六の股をくぢり、行きかけると

新兵衛が同じく、「股をくぢれ」とぶるへながら云ふ。とゞ、國侍は屹となつて揚巻の袖縫の裾に躊躇ひで立つて、腰をつれて意休が出て、そして揚巻を國侍は屹となつて揚巻の袖縫の裾に躊躇ひで立つて、腰をつれて意休が出て、そして揚巻を

居るところを出でて、やゝ厭味なせりふがある。ここで助六と新兵衛は又、通人に股をくぢらせる。いろ／＼通人の洒落ぜりふがあつて、流唄の當て込みをいつて通人は向ふへ這入る。兩人は見送つて、

「艶野郎でござりまする」といふ時、のれんの奥にて揚巻が、

「おあぶのうござんすわいなア」とへ風かほ  
るの合方になり、のれん口より満江編笠を冠り、後より揚巻附添ひ、出て来る、助六は稍嫉妬の思入れにて満江に難題を吹掛ける。

やがて母と知つて、悔り、満江が紙衣を出し  
ての意見がある、兄弟がいろ／＼事の言譯を

するので満江も合點し、尙も揚巻によろしく思入れして向ふへ這入る。新兵衛もそれに續いて、這入る。あとに揚巻と助六は顔見合せじとなる。

助六は屹となつて揚巻の袖縫の裾に躊躇ひで立つて、腰をつれて意休が出て、そして揚巻を休は助六の事を惡しきまに云ふ。やがて了簡しかねた助六が裾を飛び出でて揚巻が、

「コレ必ず紙衣を忘れきんすなえ」と助六を座らせると、意休が、

「揚巻といふ土傾城の裾へ、助六といふ満江が躊躇んで居るといふ事は、意休が鷺松明で睨んで置いた。助六、わいや何故盗み喰ひする。其様な魂性で大望成就するものか、コリヤ時致の腰拔め」といふので助六は向直り此時致が何で腰拔だ

「サ、父神泰がむなんの最後、其仇を報はん心もなく傾城に本心亂せしうつけ者——と持つたる扇で助六を打つ、助六は其手を取つて「意休わりやあやかり者だなア、吾々兄弟夫に引きかへ助六は、其方が爲には戀の敵あたるも、面前に、扇の答、サア打つといふ字が

浦山しい、あやかりたい、我に教訓の扇と云ひ、母の紙衣に手向ひならぬ此時致、打て、たゞけ、打つて腹だに癪るならばいくらも打てえよ」と屹と云つてポン／＼と両手を膝に突いて、「髭の意休」

と身體を反して少し首を垂れる。意休はうなづき前の香爐を取つて置据え、「ヨリや時致、譬へて言はゞ此香爐臺、此三足は曾我兄弟と、三人心一致して、まつ此如く、力を合はせるものならば、祐經は愚か、伯父伊東のかたる、頼朝殿も討たれるぞ、其方等が頼朝殿を恨む所有も有るなれば、年老つたれど此意休が、力となつて、サア得せまいものでもない。此香爐の如く、兄弟心合體なれば、百斤の鼎を置くとも倒れず崩れず、また兄弟離れ／＼になる時は、まづ此如く」と太刀を抜き香爐を眞二つに切る、助六はじつと意休の抜身を見て、「こりやコレ正しく」と意氣込むので、意休は素早く刀を鞘に收める。揚巻は襦袴で助六を囲ふ。

意休は太刀を肩一杯に上げて見得、それより眼になり唄一杯に懶々と暖簾口へ入る。揚巻は助六の身體を見て、「助六さん、紙衣が破れたわいな」「ナニ紙衣が破れた、オツ、此紙衣を破るまないと、じつと堪へて居たが、モウ勘忍がならぬわえ」と立上るを揚巻は、「モシ短氣を出すまいぞえ」と押へる。「ヨリヤ揚巻、今意休が抜いたる一腰こそ、豫ねて尋ねる」

「友切丸かえ」「コレ」と押へて兩人は四邊を見込み、助六が何やら揚巻に耳打する。「そんならお前は」「今宵意休が歸りを待受け」「早ふござんせ」

「オウ」でバタ／＼にて花道附際へ來て、「然うだ」と右の足を踏み出でを木の頭左を折つて夫へ掛け、両手へ後ろへ廻して帶へかけ千平が右手に提灯を下げて、先に立ち、下手へ行きかけると、用水桶の後ろから助六が突つて、提灯を切落す、助六は刀を正眼に附然出て、提灯を切落す、助六は刀を正眼に附けて意休と向合ひ、ツケを大きく打たす、これをキツカケに八千代獅子の合方になる。

「汝の一腰こそ豫て尋ねる友切丸、夫所を持木に付曲轍の合方で幕になる。あと通り神樂でツナダグ——」

やがて清搔き早めの合方で幕が閉く。舞臺は總て前の通りだが、前よりグツと暗くなると、風音でバタ／＼になり向ふから助六が拔身をさげて出て来て、用水桶の前あたり屹と見得、それより大格子の間より内を這入ると、風音でバタ／＼になり向ふから助六が抜身をさげて出て来て、用水桶の前あたり屹と見得、それより大格子の間より内を覗ひ、用水桶の後ろへかくれる。「更けて」の合方に風音をあしらひ入口より千平先に後から意休が出る。次に若い者一人、振袖新造三千人が隨る。意休は若い者や、新造の世辭を開き流して退け、舞臺は意休、千平兩人になる。

なす汝こそ、本名なくてかなはぬ、姓名明かして尋常に友切丸を……』と云ふを意休が、  
『最前情けを持つて教訓せし意休に刃向ふ人外め、豫て汝等兄弟をも我味方となし、頼朝を一太刀恨まんと、義經が奉納の友切丸を盜み取、本望遂げんと思ひ、髭の意休とは假の名、眞は頼朝に恨みを含む、伊賀の平内左衛門、長盛とはおれが事だ』と此の臺詞のうち、下駄をぬぎ、羽織をぬぎ、着物をぬぐと白の四天になる。

『千平ぬかるな』と、これにて八千代子竹笛入の合方に風音をあしらひ千平が助六に斬つてかゝりいろ／＼立廻りの末、とて千平は助六に斬られる。あと、意休との立廻り、本極りの殺陣があつて助六は意休を殺し、助六も手疵を負つたが首尾よく友切丸をひき取りすかしみるとき、揚幕のうちで「人殺しだ」と多勢の聲がする。やがて兩花道から薦の者や臺屋の若い者等が總出で出て来る。

助六はかくれる心算で用水桶の中へドブンと入ると水がザツと溢れる。多勢が助六をなほも探ししながら上手下手へ

這入つたあと、助六は用水より出んとする。又も向ふで三ツ太鼓の音がして、上下で大勢の聲がする。で見つけられまいとして再び桶を冠つて沈む、やがて静かになつて助六は用水桶より飛下りて氣を失ふ。上下から以前の大勢が棒や薦口を持つて出て、ワイ／＼騒ぐ時、揚巻が出て来て補縫の裾を助六の身體にかけて、大勢を押へる。

『お前方、其棒の端がちつとも身體へ障るが最後、此五丁町は黒闇ぢやぞえ』と両手を補縫の襟へかけたまゝ極り、「サア是から私は相手ぢや」と調子を一段張つて云ふので、大勢はひるみ各捨臺詞にて花道と、上下へベラ／＼になつて入る。

揚巻は助六をいたわりながら、

「助六さん、心が附きましたか」とこれより友切丸が手に入つた事も助六が語るので揚巻も喜び、「此上は片時も早く立退かん」と助六が立上る。田市の方へ下りて下さんせ」と言ふ。「そんなら私は西川岸の方へ廻つて居るぞえ田市の方へ下りて下さんせ」と言ふ。助六は梯子に上つて、左手を後ろへ廻して梯子の横木へかけ、左足を曲げて横木の四ツ目、右足は三ツ目へ伸して身體は正面を向くも、「そんなら揚巻」

「助六さん」「オー」

で兩人顔を見合せるが木の頭、助六は右の刀を返して下手へ斜に突き出し揚巻は下に片膝を立て強く引締る意であんこ帶の兩端へ両手をかけ、西向廻になつて双方あざやかに極なつて、三ツ太鼓入風の音にて幕が閉まる。折に付新内の前彈き、舞臺は急に明るくなる。あとの切大津繪の開くまで外氣に當る。



極端な寫實劇（近代劇、印象派）が漸く飽かれて、突飛な理想劇（表現派、怪奇派）が歓迎される時代が來た。藝術の本意は如實に人生の一片を描寫して教導訓誨を施すのでは無く、演劇の目的是人生よりの脱離を促して遊戯三昧の裡に大道を悟らしむるのだ。云ふ理論が大分勢力を得るやうになつた。それは實際に於て劇は獨立した一個の藝術であつて文學の附庸でも無ければ勿論歴史の侍妾でも無いからである。

然しく歴史を超えてべきにして、劇は何様しても作家の個性を離れることは出來ないのみか、上演して觀客の批判を求めるからには決して時代の精神を輕視することは出來無い、例へば近松の「上代もの」にして、も其の骨髓とする邊には作家の時代元祿享保の人情世態が必ず自ら現はれて来る。假名手本で判官さ淺きたくみの塙谷殿さ暗々裡に示したもの其の一例さも見

られやう、乃で歌舞伎十八番の隨一「助六」の劇はさうか云ふされ兩親に背きて紙子一重、終にさらし繩手に心中する感傷的三矢張り時代の反映をして居る様だ。

京の萬屋助六は牛太夫の道行にも見るやうに、遊君の情にはだされ兩親に背きて紙子一重、終にさらし繩手に心中する感傷的な柔弱な商家の遊治郎に過ぎないが、花川戸の助六となるご剛毅活潑弱きを扶けて強きを挫く堂々たる金看板の達業である、而も寛永慶安度の町奴に見る鉢巻丹前の荒事師と違つて「松のはけさきすき額」の大通氣分が目立つて來た。要するに徳川末期の時代精神が遊戯的所作の内に混和して相當に現はれて居るのである。

なるほさ劇。この時代この關係は此の如く到底離れ難いものではあるが、さりとて時代を寫すのみが演劇の本領であるか云ふに必ずしも左様とは限らぬ。舞臺に現はる・風俗・必ずしも當

# 理想の人助六観

島

華

水

時の特色を断する譯にはいかぬ、之に反して寧ろ現代より懸け離れ、實現し得ないで而も甚しく時人に渴望せられた世態の類が主人公の性格に移された場合が多い（之を逆言すれば劇の主人公としての威儀品位は現實的な爲よりも寧ろ理想的である爲に異つて行く場合が多いのである）即ち時代精神が醇化され、それが具體的に舞臺に現はれる事が比較的に多いのである。然しこの如く舞臺面は時代の現世相に異なるとしても其實は當時の好尚なり理想なりを暗示して居るから、矢張り時代精神の真相は劇の舞臺に認め得る譯となる。

洋の東西何れの國でも略同、一であつたが封建の基礎が動き始めぬ内に、民衆の権力が發達した、又それが傳統の勢で依然として壓迫せられた爲に、機會を得て其の鬱憤を洩らさうとした此の火山的爆發の最も華やかに輝いたのが即ち「助六」の狂言であるのだ。

民主的氣象が愈よ發達すれば因襲的傳統は自ら崩潰する道理で、之に隨つて娛樂や藝術も宮廷や社寺を離れて俗衆の手に移り、又寫實味の著しい淨曲が理想を逐ふ譯曲よりも悦ばれ茲に貴族社會の能樂に對して庶民階級の演劇が發達する。又演劇の内に於ても「世話物」が一度現はれた以上は現代の生活に關係の薄い「時代物」は終に遺棄せらるべき運命に逢着する。現に二十世紀の初頭までは歐米の劇壇に於ても寫實の主導が風靡した程で、回顧すれば我邦でも關州の有名な「活歴」論が、當

時流行した歐化主義の風潮に乘じて一時は著しく稱揚され、引續いて壯士劇の横行時代を見たのであつた。然し純粹な寫實、云はゞ理想を含まない惡寫實は、其の内容が如何にも空疎である爲に到底人心を慰安する事が出來ず、終に一朝にして滅んで仕舞つて、其反動とも見るべきか夢幻的な理想劇が其後劇界に復活せられる事になつて然も頗る原始的な即ち時代を無視した「時代もの」が二十世紀の今日却て人氣を博して來た、此の春の「暫」が、異様な荒事の扮裝に道頓堀の見物をさながら障若たらしめたのを見るご今度師走の「助六」は江戸紫の鉢巻に又お庫前の大通ぶりに、顏見世の呼物となるここ疑あるまい。

何にしき「人世の記録」にして觀察するご、此の助六の狂言なき錯誤に富んだものは少い。人物も亦葛藤も單に實の詮議ご云ふ平凡な筋を逐ふのみで、ハムレットの復讐以上遙かに悠々ご停頓する計り、人生哲學の一 片を含むでも無く、只だ無邪氣で花やかな遊戯氣氛分が舞臺に横溢し譯もなく見物を魅し終るのである。誠に舞踊か演劇か辨別に苦しましめるものであるが又一面から見るこ極めて大膽な理想劇であるのだ。

一體さの藝術に在つても寫實派が廢れて理想派の流行する時代は率ね世路辛酸の際に多い。他力本願の宗派が國歩艱難の時に多く起るのこ丁度同じ原因から、現實の生活に一縷の慰安を見出すことが出来ない、世相を超えた藝術に因つて畫かれた理想の相好を見て渴望を醫するの外は無い。それこそ同一關係で

思想も行動の自由が全く束縛せられた時代には寧ろ理性を棄て去つた突飛な理想劇が出現するのである。

怡も幕府の運命が衰へかゝる頃には財政が先づ逼迫して綱紀も漸く弛み、而も武門の徒は因襲に依つて自我を押通す有様だつた。庶民階級の富貴實權は其の間に已に増大したに拘はらず尙も抑壓を忍ばねばならなかつた。隨つて堪え難き不平不満を慰安するの方法を何處にか求めねばならなかつたが、幸にも其の安全撫を劇場に発見したのだつた。當時の劇場は所謂「一個」の別天地であつて、事實を無視し理性を超えて、時代錯誤を恣にし、却つて責を免がるゝ口實を得た程だから甚だ適當な機關だつたのである。此の如くにして、現代の葛籐を描寫する「世話物」よりも荒唐無稽な夢幻劇の方が抜苦興樂の徳によつて遙に俗衆を悦ばすに至つた。

劇場が一個の別天地ならば遊廓も亦天下晴れての別世界である。浮れくるわの大門を過ぐれば貧富貴賤も一味平等、如何な權門富豪でも野暮天に處されながら一言の返答も出来ない。されば二重に現實世界を超越した吉原三浦屋の店先は積年の不平を抑へて居る關東町人が、思ふ存分に氣焰を揚げ得る好個隨一の舞臺であるのだ。此の一幕が滿都の人氣を惹いて今日にすら及んだ理由は要するに時代の理想を反映して十二分の慰安を當時の民衆に與へたからである。

かくて、助六は何時か花川戸の住人となつて、江戸ツ子の「先

祖」になり、爾來開演を重ねる毎に愈よ誇張せられて愈々現実より離れ、其の性格は半神半人云はん計に理想化されて仕舞ひ、終には曾我五郎時致を製名する勢となつた。助六の性格、變遷、是れ即ち時代精神の推移を暗示するのであるから、此の方面の精密な考察はアーサー物語の時代的研究に當ららい面白い結果を齎すに相違無いと思はれる。

### あふむ石

## 伽羅先代萩（床下の場）

荒獅子男之助 松本幸四郎

男之助 アラ怪しやな。五十四郡に人も知る陸奥譜代大忠

臣荒獅子男之助輝賞が僕人ばらのさんけんによつて君の御目通りをこぶざけられ御寢所の床下に殿衛なすこもしらずして伺ひよつたるごぶ鼠め、うぬも只の鼠ちやアあるめへ、おほへの力瘤共にきたへし此鐵扇、くらわぬ内にその一巻、きりきりわたしてなくなれ、エ。



## 箱根越への「助六」

—江戸子と京の人の愚問愚答—

高原慶三

京の人……幸四郎はんが「助六」をおやりやすやおへんか。

江戸子……へえ？ 江戸の花、男伊達の總本山隨一の「助六」を箱根を越えさしや先祖の「助六」に相すむめい。

京の人……そない威らそな云はんこおきやへ、助六はん

の御先祖は京の「揚巻助六心中」の萬屋助六はんきすえ、都一中が江戸へ下りやはつて「助六心中」の淨瑠璃を、二代目の柏蓮園十郎があ聞きやしたこを、お知ておるやすか。

京の人……まアそない喧嘩腰にならんかて、話は分てゐますえ何ちしても助六の御先祖は上方生れで、柏蓮の時に江戸へ養子に行きやはつて隨市川の荒事こやつしの總元締のやうな顔をおしこいやはりますのえ。

江戸子……江戸子は氣が強いからクヅ／＼した系圖調べなん  
か面倒くせいや、黒羽二重紅絹裏の小袖、下は淺黄無垢の一  
つ前、綾織の帶、紫縮緬の鉢巻、後さしの尺八、くり下駄  
二つ印籠かうした江戸流行の粹の着物を着せてやつて、藏前  
の旦那衆の河東節で踊らせたそもゝの初めは何といつても  
柏蓮から初まつたこを、「助六」を磨き上げたのはまつたく  
江戸の水さ、鴨川の水ではかうもスツキリいたしませんよピ  
正銘まがひなし江戸子がるたごいふことを聞いてらア。

ビ……

京の人……「助六」といふたら、河東節が本家のやうになつてゐます。長唄にも常磐津にも一中節にも「助六」ちうもんがおさえな……

江戸子……「助六」いつたら直ぐに河東節「助六由縁江戸櫻」こ來なくちや江戸子はおさまらない。今の菊五郎が清元でやつたこもあつたが、何いつてもやつぱり御廉内河東節のツツン、テンレンレンの前弾が滋く聞こえて、金棒の音がこだへる。舞臺一體が静かに水をうつたやうな氣分になつてゐる時に「春かすみ立てるや三浦美吉野の……」こ來なくつちや江戸子の胸はおさまるめいぜ。

京の人……「助六」の前弾で餘程やかましもの見えますな。

江戸子……そらさ、こんな芝居に理屈も筋もありやしない、要するに音樂第一いふ芝居さ。河東の前弾の間の氣持だけで俺アまつたく涙がこぼれるほざうれしくなつちまふぜ。

京の人……こんさもやつぱり河東節の連中がお越しやすんさすか？

江戸子……そりやくるにきまつてゐるさ、いやしくも歌舞伎十八番の「助六」で賣出す以上は、河東でなくつちや先祖の柏蓮に濟むめいぜ、東京でない十寸見會の丸に三つ引(?)の紋附を着た連中が廊下をうろついて、天下の通人を一手販賣するやうな顔をして威張るこころさ。

京の人……吉原からの積物も今度くるのんさつしやらうか？

江戸子……そりやさうか知らねいが、吉原の積物が箱根越しへ來るなんて年代記物さ。一層飛行機で運んでくるのも現代的いふものぢやねいかな。

江戸子……それこそ「そりやまた何のこつたい」さ、アハ……江戸子……長いこも長いこも、まづ最初に口上、次に金棒曳、河東節があつて、掲巻の出、満江の最初の出、意休の出、それから助六の前渡りがあつて、意休このかけ合、かんぺら門兵衛このかけ合、白配賣の出、股くり満江の意見から紙衣のくだり、次ぎは意休この詰合で、近頃は大てい幕となるんだが、その間に福山のかつぎや、外郎賣の出もあるさ。股く

どりで思ひ出るのは死んだ鶴太郎の通人のうまかつたこことさね。鶴太郎以後に鶴太郎なし、「助六」一幕を通人でさらつて行た鶴太郎て不思議な名人の部類に入る奴さ。

京の人……こんさは誰が通人をやりはりますのんえ。

江戸子……今のこころ、一寸想像がつかない、無論大阪側の役者者がやつては打撃し、東京側では誰がやるんだらうか？

京の人……それから「水入り」さいふっこがおすえな。

江戸子……そっさ、「水入り」がなくつちや「助六」の魂は漢拔

けさ。紫の鉢巻に白無垢の羽二重を素肌に着て、五斗樽の用水桶に飛び込む壯快さは、とても上方狂言なんか思ひも及

ばねいさ。舞臺一杯水が溢れるその中を揚巻が桶福をひきずつたま、濡れ風になる。豪快とも壯快とも何とも想像のつかん芝居さ。釐六さもの度膽をぬいてやりてえな。

京の人……そうさすけれど、この頃は役者はんが無精になりや

はつて「水入り」まで演るお方でおへんえな。

江戸子……殘念だが演らなくなつたね。こんざは寒い京の冬だからますく無精を極め込むだらう。まさか湯を沸しちや、氣がぬけるし、高麗家に風をひかしちや老人虐待 人道問題

さいふやつさ。

京の人……これがほんまの年よりの冷水さすえな。

## 『助六』劇中の人々

——歌舞伎細見抄——

助六の出所に就ては諸説がある。その一は都一中の『萬屋助六心中』から二代目團十郎が思ひついたといふ説、萬

屋助六は島原の遊女揚巻の許に通つて遂に心中したので、義太夫に作られて『萬屋助六一代金』といふ。その二是江戸

花川戸に助六と呼ぶ俠客が居たといふ説であるが兩説を併せ採つても差支へないと思はれる。何れも元禄享保頃の事實である。かの十八大通の一大口屋暁雨が二代目團十郎の助六の扮装そのまゝで吉原へ通つたとも或は團十郎が舞臺で暁雨の吉原通ひの衣裳を眞似たとも傳へられる。髭の意休に就ては元禄の頭江戸に髭の無休と呼ばれた有名な帮

間、又髭の自休といふ吉原に出入した俠客が居た。思ふに意休のモデルは後者にある。自休は本名を深見十左衛門貞國と稱して吉原なきを横行して亂暴狼藉を働いた。深

見の手下にくわん貫門兵衛といふ町奴があつた。これ即ちくわんペラ門兵衛である。朝顔仙平は北八丁堀の菓子屋藤屋清左衛門から賣出した朝顔煎餅から出た洒落である。清左衛門は町奴の仲間入りをして居た。福山は七代目團十郎以来の役名である。これその頃堺町にはじめて福山と呼ぶ蕪麥屋が店を出して繁昌したからである。最初二代目の時にはその頃の市川屋さいふさん屋の名を用ひた。



# 顔見世漫談

一助の事

高安吸江

もう顔見世になりましたか、早いものです。今度出るこ聞い  
た鷹治郎の二役の中で、實盛は是までから何故やらぬのか、  
私も時には勧めましたが、一向乗氣にならなかつたのを、按じ  
るより生むが昌く、やつて見れば豫想以上の成功をおさめ、既  
に旅へも持ちまはつたものです。春藤次良右衛門の方はもとよ  
り是まで度々上演して定評のあるもの、即二ツ共皆手に入つた  
役ですが、あの長丁場を出たが最期段切まで、引込んで一息つく  
事も出来ない布引三、何時も寒い頃にきまつて居るので、布團  
も敷かず冷たい舞臺に尻餅ばかり掲いて居るせいか、キット痔

が出て困るこ本人がよくこぼして居た福襷錦で、此名優を苦  
めるのはチト老人（コレは内證、虐待ではないかと思ひましたも  
の、其後の消息によれば他に對面の十郎一役との事故、それ  
なら我慢をせねばなりますまい。援此三役の中何れにしろそれ  
につれて書くべき材料は無いではありませんが、皆まだ近頃道  
頓堀で出たばかりで、今更らしく感想でもあるまいか考へら  
れますから、今回はわざこ差扣へます。

それよりも殊に關西で珍らしいのは幸四郎のやる助六、即ち  
歌舞伎十八番中の助六由緯江戸櫻です。助六が義太夫や一中の

萬屋心中からさうして一ツ印籠一ツ前の江戸式に變化したかに  
ついての種々な傳説、又は正徳三年江戸初演の花館愛護櫻以来  
今日までの沿革なきの考證がましい事は、既に是まで諸大家や  
各大通方の研究が發表せられて居り、又年表を見ても大體はわ  
かりますから詳しく述べませんが、さにかく一世團十郎が元  
祖で、淨るりは始め半太夫であつたのを、享保十八年から河東  
に改まりました。そして正徳から今日まで二百十餘年間に五十  
数回の助六を繰返して居る中、約半數が河東で、しかも今日現  
存して居る曲は其内で僅に摩家の家櫻と由縁の江戸櫻の二種に過ぎ  
ません。家櫻の方は海老藏白猿がはじめ勤め(寛延二)、江戸櫻  
は九代目羽左衛門になつた市村龜藏に書卸された(寶曆十二)も  
のですが、後に(天保三十八番の内)へ加へられた市川家のものと  
して今日まで傳はつたのであります。

河東の外に長唄でも常盤津でも又は富本や元元で何回も演ぜ  
られましたが、前述の通り河東の上演回数が遙に多かつたと云  
ふ外に、江本舜平氏の云はれた様に江戸淨るりの組合せでこれ  
想する様になつたのです。一方俳優側からは二世以來代々の團  
十郎が演じ來り終には十八番中に編入するといふ有様で、かの  
杏葉牡丹の五紋つけた黒無地紅絹裏の上着は、奥女中江島がも  
この近衛家から頂戴したのを更に一代目へ贈つたもので、それを  
おもてに、其儘製用するといふ風に完全に市川家のものにしてしまつたの  
です。

助六實は曾我五郎なきの一條を別にしても、劇として甚だ愚  
劣なものであるのは十八番中の他のもの。例へば暫なぎ同様  
です。然しその荒唐無稽なうちに云ふに云へぬ滋味があつて、  
夢幻の極樂郷に遊ぶやうな氣持になる點も亦共通して居ます。  
暫を眞の荒事と見れば、助六は草に當るもので、彼を王朝も  
のこすれば、是はその世話化したもので。それに助六を見て  
いつも痛快に感ずるのは助六は無論のこと、揚巻の所謂惡體の  
初音はもとより、福山のかつき、意休以下端敵の門兵衛、仙平  
に至るまで、出る者へ何れも分相應に痰呵を切り熱を吐くが  
愛嬌に満ちて決して憎めない人物のみである事です。

古原は當時驕樂の中心であるが又同時に社交や趣味や風俗流  
行の中心をなして居ました。その美しく艶ツボイ世界を背景と  
する定型的江戸兒の豪放な助六が、江戸の民衆中から多大のフ  
アンを得たのは自然の勢で、從つて此居は他に比してより多  
く民衆との接觸を示して居ります。一二の例を云へば、新吉原  
竹村の蒸籠と書割に使つたり、或は頭取が口上の後、正面格子  
の内へ(河東節御連中)様ざうで御始め下されませう)と挨拶する  
なきがそれです。又九代目が最後の助六の時(明治二十九年四  
月、仲の町連中數百人の見物で、幕間一同踏八を先頭に花道へ  
並び、約束の褒言葉に、舞臺一同總立て手打をしたり、又紫

の鉢巻を貰つた禮をのべて其披露をした後に手拭を見物へまい  
たなごは其最も著しいもので、此れを遊蕩的批難する人も  
ありませうが、たしかに一種の妙趣を覺えさせられます。  
私の見た助六は菊五郎の曲輪菊（大正四、七）三津五郎の二重  
帶（同六）羽左衛門（同四）幸四郎（同六）の江戸櫻なきです。六代  
目のは四年に延壽が新作した清元で、初日には恐ろしく河東振  
つたものと思はれ再演時にも大分コナされたとは云へまだ其  
臭味がぬけきれは居ませんでした。舞臺の方では五郎の件が  
ない丈で他は江戸櫻こ大差のないものです。三津五郎の方は常  
盤津で、是は實所作さ見るのが穩當ですから別として、菊、羽  
幸三優の印象を記せば、愛すべき騎児として五郎を思はしめる  
菊、優雅な遊俠で煙管の雨も尤も肯ける羽左に對して、幸四郎  
は風姿殊に其容貌が九代目ソックリの様に感ぜられて坐に故人  
が偲ばれました。九代目云へば彼が明治十七年四月に新富座  
でやつた時、六二連はこんな事を書いて居ります。

若い時より色氣が薄く成て、近年理屈ツボイ狂言計り仕  
當てムるのが躰に喰付で居るせいか、堂も已前より勢ひが無  
いかと思はれ升た。イヤ斯様に申物の先後年至つても此人  
が無かつたら、此助六の狂言を見らるゝ事が出来ぬと思へば  
有難いご三拜して見物し奉れ、誰だと思ふア、つがもネへ。  
彼の河原崎權十郎時代に、海老藏三回忌、八代目七回忌追善  
として演じだ文久二年が初で、次は明治五年河原崎三升こ名乗

り、揚卷の總本家云はれた岩井半四郎を相手に勧め、それに  
既記の廿九年ご都合四回、即ち十七年は三度目で當時四十七歳  
でした。幸四郎は今年……オット役者に年は無い筈、助六に野  
暮は禁物でした。マゴ／＼して化物並に取扱はれるのも「恐れ  
るね」ですから此邊で幕にしませふ。

## 『助六』と紫の鉢巻

助六の紫の鉢巻は扮装の焦點を爲してゐる。而してそれ  
が最初二代目團十郎が正徳三年江戸山村座で『花館愛護  
櫻』で助六實は大導寺田畑之助を演じた時は柑子色の木綿  
鉢巻であつたが、次の正徳六年『式例和曾我』を演じた時  
には紫の鉢巻に變つてゐた。それに就ていろ／＼説がある  
花川戸助六が喧嘩をして尺八で眉間を割られた所を揚卷が  
通りかゝつて自分の襦袢の袖を裂いて傷口に鉢巻したといふ  
實説を芝居に採用したとも言ひ、又當時の侠客夢の市郎兵  
衛が頭痛持ちで常に紫の鉢巻をしてゐたその伊達を真似た  
こも言ひ、又昔時の所作事には女形若衆形一同に紫の鉢巻  
をしたのを二代目團十郎が立役で助六に之を用ひたといふ  
説、又最初の助六の出は尺八を振り上げて相手を追ひかけ  
てくる喧嘩場である。その威勢をつけた喧嘩鉢巻が後には  
優美な象徴に變じて色も柑子から紫に改めたとも、皆一理  
ある説である。



## 「助六」の問題

團十郎直傳の歌舞伎十八番が舞臺から消え

る——、悲しむべき問題だ。さなきだに歌舞

伎の前途を兎角に暒されてゐるこんにち、更  
に寂寥を感じるではないか。

「助六由緑江戸櫻」は十八番物中でも殊に大  
物の一つである。京都南座の本年度顔見世に  
これが上演を計畫されて、幸四郎が師匠團十

郎譲りの助六に大阪福助の揚巻宗十郎の白酒

賣新兵衛彦三郎の粋の意休である。何のこだ  
わりもなく開けば開く幕を、初日前に「幸四

郎の悲賛」と題して容易ならぬ問題が新聞紙  
面に現はれた。

幸四郎は絶対に今後十八番物上演はせぬと  
聲明したとか。堀越宗家では「助六」の「外郎  
賣」を許さなかつたとか。これが問題の表面  
である。これに依ると今後幸四郎の「勧進帳」  
「暫」その他は絶対に見られない事になつた。  
堀越にも理由はあるう、幸四郎にも云分の  
あることは世の常のもごとと一應は聞かれ

様だ。歌舞伎が段々と時代につれ  
て古典味を失ひ、歌舞伎本来の生命が稀薄に  
なりつゝあるうではなかろうかと思はれる  
現状を考へて、後世に傳へて歌舞伎の華と咲  
く十八番物は失ひたくない。願はくば直傳の  
尊い舞臺は極力今のうちにドシ／＼やつても  
らひたい。幸四郎よ、健在なれ、そして十八番  
物に精進せよ。堀越宗家も自家のタカラとし  
ての十八番物の「光り」を歌舞伎壇共有のタカ

A、剣劇が流行してゐる、映畫の方は今のと  
ころ此種のものが全盛だが、舞臺劇の方  
は少し下火になりかけてゐるのではないか  
らうか。

## 剣劇對話

B、下火どころか、舞臺劇の方では剣劇をや  
る方も見る方も、その銀紙細工の刀林の  
もとをくじり脱けやうとしてゐる。

A、と、いふと  
B、一步その剣劇の奥へ足を踏み入れて、や

で、松竹は幸四郎と共に九代目團十郎の演劇  
界に残した功勞を長く長く記念するための社  
會奉仕を十二月にすることになつてゐる。そ  
して今後、十八番物の出る度に、どこへ行つ  
てもこの慈善を行ふことに新しい例を開くと  
いふが、いゝことである。雨降つて地固まる  
の俗諺に洩れず、この劇界の佳例が開け、こ  
のち共に歌舞伎十八番物がドン／＼と上演  
されんことを希望する次第だ！。

つて見やう——。またそんなものを見た  
といふ希望と要求が生れて來てゐるの  
ではないかと思ふ。

A、剣劇なんて、全く下らないものさ、凡人

の見る英雄的お伽噺だ。強がつてよろこ  
んでゐるんだからなア。

B、そればかりぢやないよ、それは剣劇の意  
義を餘りに知らない言草だ、さう一語に  
睨しつけてやるものも可哀さうぢやないか  
剣劇とは眞剣劇とも通ずる、眞剣とは必  
らず人が斬れる刀の眞剣ではない、心持  
の眞剣さと解譯しても面白いではないか  
その意味で、剣劇のこれからは刀を抜か  
ずともいゝから、ぐい〳〵と人の心に喰ひ  
込む位の眞剣味を見せてくれるものでな  
くツちやいけないよ。

A、新聲劇や新潮座が刀を持たない芝居をし  
て客が來るだらうか。彼等の劇團はそれ  
を賣物にして今日の存在を確立したので  
はないか。

B、だから、今まで刀を持つて無暗に氣張  
る芝居ばかりをして來たそれらの劇團が

今度は少しばしんみりした芝居もするこ  
とが肝要だ。

A、それが彼等に出來るだらうか。

B、出來やうさ、新聲劇にゐる連中だつて新  
劇出の人たちだし、新潮劇だつて達者な  
のがゐるからね、たゞ彼等は餘りに最初  
の出發の時からの方針を保守しすぎて來  
たかの觀があるだけで、そんな懸念もさ  
れるが、大丈夫やらせて見ればやる連中  
ばかりだ、たゞ惜しい事には彼等の中か

ら世の大衆をぐん〳〵と曳きづつて行く  
傑物がまだ現はれないのみだ。

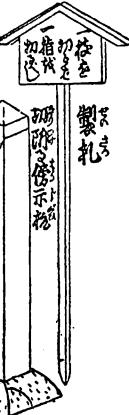
A、まだ現はれないといふことは、これから  
B、内面的な劍劇、やがて來る劇界現象はこ  
れだよ、ヨタぢやない、きつと來る、來  
る！。

A、劍劇俳優諸君、大いに奮闘すべしかね。  
B、奮闘も奮闘だが、少しは他人の卓見にも  
耳を藉し、もつと物を識ることにも努め  
て欲しい。

A、すると、君は劍劇俳優は無能だといふの  
か。

B、いや、左にあらず、一部の人についてゐ  
るのさ……。

元氣のある舞臺を見せやう、そして藝の  
巧拙はとにかく男前がよく、それに熱の  
ある役者に劍を持たせて活躍させ様とし  
た時代があつた。その當時の劍劇界の人  
氣者となつた役者は、近頃では——段々  
とこの種の劇團にも技巧第一の時代が來  
て——盛んにもがいてゐる様だ。



# 大晏寺雜記

森ほのほ

『大晏寺堤』は謂ふ所の『非人仇討』であつて、主演俳優の「手負事」を見せるのを主眼とする。そして唯それだけのものである。だから「悲壯」さが舞臺の上に浮けば、それで既う可いのである。それ以上のものを私はこの芝居に要求しやうとは思はない。



「手負事」の名人であつたといふ金子六右衛門は言ふ——手負事は、刀を杖について苦しそうな息をついて見せるだけではいけない。敵はまだ近くに忍んでゐるなと思つたら、あたりに氣を配らなくてはいけないが、さりとて深手といふことを忘れては困る。深手と見えてその深手を苦にせぬ趣がなくしてはならない。敵が逃げ歸つたと分つたら、そこで始めて手疵に悩むのである。味方が駆けつけて介抱するやうな場合だつたらば、口では強い事を言ひながら、自然氣も弛み、力も弱つた態を見せるべきだ。又、手負になつて刀を杖に突くにしても、小さみに歩いて、刀を度々突くのはいけない。刀を足下から二

三尺先へつき、刀が後へ残るやうに、刀より一三足先へ歩み越すやうにしなければいけない。刀の長さは、柄が乳の處までくる程のが宜しい」と、この後半の説明は、「能」の竹枝の扱ひ方から暗示を得たものだらうと私は思ふ。



最初の『非人仇討』の狂言で荒木與次兵衛が好評だつたのは、全く彼が「武道」「太刀打」の以外にこの「手負事」なる演技に功みだつたからのことである。

『大晏寺』にも、敵と思つて松の枝を切る件があるから、多分やはり『非人仇討』の狂言と思ふが、ある時松の立木に仕掛け事の道具が知らずに飾つてしまつた。が、與次兵衛は美事にその松ヶ枝をスッパリと切落したので、彼の藝の力に驚いたと言ふ話がある。順治郎はこの科介を除いたところもあるが、「手負事」を見せる上から言へば是非あつて欲しい。

東京で初演の折は、治郎右衛門が返り討にあつて、新七こそ

の兄の治兵衛といふのが連れ立つて來るのであつたが、この治兵衛といふのは原作……こいつても『福禮錦』だが……に見當らない。團十郎や仁左衛門の場合にもこの役はない。併し、鴈治郎は故人宗十郎の治郎右衛門で勤めたこゝがあるとの話だ。が新七以外にこの役を出す心要はあるまい。恐らく、役者の役の振り當てに困つた場合、考へ出したものだらうと思ふ。

シバキでは治郎右衛門は、須藤彦坂の爲に傷けられ、遂に落命するので、暗澹とした悲壯味で終始してゐるが、原作ではハッピーエンドになつてゐる。治郎右衛門は武右衛門に救はれて、その邸内で傷養生する。須藤彦坂も加村の屋敷へ逃げるが、大詰では兄弟が首尾よく仇討をするのである。が、それで折角の悲壯味が、フイになつてしまふ。今日の脚本としては無論、アレエンデされた現行の臺本の方が宜しい。

◇

このシバキの頂點は、仕込の青江下坂をズバ抜放し「よツく切れます。すんご切れエマアす」の前後だらう。この件に於ける與次兵衛と新四郎との演出の相違が『佐渡島日記』に舉けてある。それに據るに、新四郎は「二つ胸に敷腕、すんごく切れます」三會心の笑を洩らしたらしいが、與次兵衛の「二つ胸に敷腕」で差し付けた刀を左の方に寄せ、調子を抑へて、「すんごよう切れます」と言ひ、冷かに笑つたらしいので、宗十郎の型を主としてゐるといふ鴈治郎も、やはり宗十郎を通じて後者を踏襲してゐると言ふべきであらう。

◇

大昔の荒木與次兵衛の扮裝は、今の鴈治郎のやうに髭ほうぼうした寫實の顔を揃へや、身苦しい着付ではなく、病ひ鬱でも黒々とした油を附け、顔も白粉を濃く塗つて美しく見せた。衣裳も白無地の廣袖にも、みのの裏の附いた着附で、縹色の丸括り幕を前結びに、手足も白く塗つて出たこいふこゝである。併し、もう次の時代の姉川新四郎となると、袋巻も演技も、餘程寫實に傾

いたらしいが、それでも今日ほどではなかつたであらう。雖助宗十郎の治郎右衛門も、顔の揃へは綺麗だつたさうである。



## 大晏寺堤のことなぞ

並山 拜石

……十一月二十四日、所要あつて京都へ行く。御大典氣分のみなぎつた四條橋畔で、京阪電車を降りる。直ぐ眼についたのは南座の表、竹矢來三、招牌——吉例顔見世。

顔見世の起源とか考證とかに就いては、その向きの博識家が専ら述べられるここであらうが、京都に生れた私には、顔見世は、幼少時代からの顔馴染で、「顔見世」と云ふこと、さんざんに少年の胸をさきめかしたことだらう。

今は昔、顔見世見物の前夜、その夜は、さうしても眠られないかつたものだつた。鴨川堤の枯柳、四條の橋におく霜、白い呼吸、底冷え、師走の風、比叡から東山の色、朝まだき、うつくしい着物……なぞそれらのものが一つになつて顔見世とは切つて離せない種々の情景を添えてくれる。

節季師走の多忙の折柄、一年一回の法樂をして、京都市中の老若男女が、藤繪のお重に御馳走を詰め込んで、曉の寒星をいたゞいて、四條へ四條へ繰り込んだものである。前後二日間、中一日は殆んど徹夜の體たらく。顔見世中は京

の風呂屋は未明から湯が沸き（京都は以前殆んど朝早くから湯を沸かす風呂屋はなかつた）髪結ひさんは、テンテコ舞ひをする云ふ景氣。遊廓では毎日數組の切落しがあつて、藝子は替衣裳で出かける。

洋行帰りの羽左衛門氏は興行時間の短縮を主張してゐるが、私等にこつて誠に結構なこことある。が年に一度の顔見世だけ昔通り（今も興行時間だけは、ほゞさうであるが）餘裕のある芝居見物がしてみたいものだ。

私が鴈治郎の大晏寺堤を見た印象として残つてゐるのは、好い氣持でこの芝居が見られたことだ。作の殘酷味や陰惨味なが、少しも感じられなかつたことである。前興行の「殿下茶屋聚」の東間三郎右衛門でもさうであつたが、かうした悪人に扮しても、返討に會ふやうな悲惨な運命を持つ役をして、前者では少しも悪人らしく後者では少しも慘めらしい人格があらはれてゐなかつた。これは作者の技巧が足りない云ふより寧ろ

鷹治郎の生地が、それらを同化しない爲めだもう。私がこの前、鷹治郎の大晏寺堤を見た時は、月は忘れたが、寒い時だつた。その舞臺へを、不圖覗いた。蒲鉾小屋の下はさぞ冷えるここだらう氣の毒な、と思つてゐる、薄よごれた敷蒲團を重ね重ねて、その上に地面の敷布を引いてゐた。ハ、成程ミ、いらぬ事に感心したものだづた。

かうした蒲鉾小屋の場は、日本の舞臺に屢々見るところであるが、特にこの大晏寺堤は私の好きな舞臺の一つである。簡粗なところがいゝ。自覺的にさう考へられたのか、或は不識の間にさうなつたのか、兎に角、色の使ひわけが巧みに行つてゐる。藪疊の暗緑、蒲鉾小屋の薄黄、背景の暗黒——さうした色の中に仲間の持つ提灯の明るさ(たしか左右に六個づゝ並んで居た記憶してゐる)それが又仲間のそろひの着附をはつきり照しつゝ、仲間と共に規律的に動ぐ。いかにもいゝ舞臺面だ。

兄の次郎左衛門、弟の新七、この新七役として私は長三郎のを見た。父鷹治郎に、子長三郎として、この新七が可憐なものであつた。役の巧拙は、今はつきり記憶に残つてはゐないが、その巧拙を度外視して、この新七は長三郎でなければならないやうに思ひ込んだ。それは印象の深いものであつた。今度は新七役を愛兒扇雀が扮することになつてゐるが、さうであらうか、あのデッブリ逞ましい肉付では、何んだか、これも役

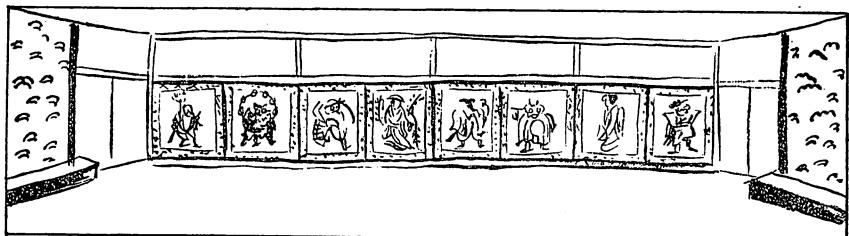
の巧拙を度外視して、新七らしくないやうな氣がする。

前段に云つた舞臺上の色——それを作者が意識した上で企図ならば、その技巧には驚かされる。それと同時に作のもの技巧にも、觀衆の心理を握りに十分な味を見せてゐる。そのうち返討は返討ではあるが、最後に正當な敵討をするところに最も味がある。最初兄弟の對話から加村高市の非人試し斬りに移り、其處で加村は自分の二人の友達、須藤彦坂は、この非人の仇であることを悟る、そして其の二人を非人小屋へ連れて来て返討させるこことになる。が、須藤彦坂は重い傷を負ひ、右の左の藪の中にかくれ、加村は逃げる。其處へ新七が歸つてくる、兄は殺されてゐる。ひたすら悲歎に暮れてゐるところへ、高市が、一子庄之助の關係で出てくる。新七は高市を兄の仇と思ひあやまるこゝなざあつて、さゞ、高市に注意されて、兄の耳元で須藤彦坂の名を呼ぶ。これを聞いた治郎左衛門は蘇生する、同時に藪の中に倒れてゐた須藤彦坂も、自分達の名を聞いて息を吹きかへし、寄つてくる。其處で兄は弟に助けられ二人の咽喉を刺し、同時に自分も落命する。觀衆はホツコする。その邊の呼吸は實にうまいものである。兎に角、『大晏寺堤』は舞臺上の技巧から云つて上乘のものである。

—南座観見世興行夜の部上演—

大津繪

竹常磐津連中  
長眼連中



長へ昔々のその昔、あつた土佐繪の筆ぐさや

うつしならうでいろ／＼に名も大津繪の

筆のさえ。

ト、しらせにて段幕きつて落とすと、

義太夫になる。

竹へ名畫も時にうかれけん、あらはれ出づる  
ぞ不思議なる。

ト、眞中から辨慶、上手に壽老人（げ

ほう）下手からは辨慶畫ふさまから

ぬけて出て大ドロ／＼にて前へ出る

長へ南無阿彌陀／＼、鬼の念佛かみくだく、

撞木をもつてたゞきかね。

竹へその釣がね三井寺へ、ヤツトウントコ  
力餅、強い自慢の辨慶に。

長へはしこでたらぬ大あたま其きかやきのむ  
つ七ツ。

竹へヤツトとゞいた色文も、あら有難の世の

長へ佛の道は願へども、かけに邪慳の芽をか  
みて、つのぶりたてゝとつてかも、クツ  
ツクワと燃え立つしにのほむらか、阿  
責の責に、地獄まはりや六道の辻のちま  
たに迷ひ来て、たのむは佛の誓ひなり、

うつやうつゝの夢の世に、鬼が佛ときく  
鐘の、音よりもこわいつりがねの。

竹へまかり出でたる武藏坊、ひつかたげたる  
釣鐘の、三井といはねどおちこちに、ひ  
ゞきわたりておそろしき、何の遠慮も荒  
ほじ、法師力にちようちんと、一荷に  
のふまはりもち、重いくらしに身すぎは  
軽い、ういた調子のうかれ唄。

長へはしこエ、はしこ買はんせげほうのあた  
ま、長いなわ手にナニ買はしやんす、か  
ねと撞木のあひがなる、かねと撞木の合

方か、うかれて遊ぶ十八の鬼も  
テントンテントンシャン、うかれ  
うかれて繪ぶすまの、もとの座  
敷へ。

ト、又大ドロ～になり三人  
踊りぬいて消えると、長唄  
を消し常磐津になる。

背景は唐崎になる。

常々筆にさらへのたわむれや、ドツ  
コイ締たぞしやとこい～。

ト、總逃げて出る、瓢箪をも

つた裸男遁つて出て押へる

常々汝元來地震の孫彦、ヤシヤゴか

ひしやごかこしやくな事よ、身  
ぶるいギウ～又もにげたか何

處まで。

常々浮氣の呑氣の川せゝりエ、春長  
にまた、ぞつとした。風はなま  
ずのひれ吹雪。

常々こやまち～御子藤方を、どち

ら向いてもビヨコ～とビコと

いふたとナゼ腹たてる、このよ

い～～、よいとまかせてこ

てがらみ、瓢箪鯨のうんくらべ

おかしめづらしあほうらし、笑

ふ鳥や朝薦、かけたか逃げたか

雲かすみ、外へはやらじと追ふ  
て行く。

ト、追ふて遁入る。と、又長

唄になる。

背景は堅田の遠見になる。

長々津の國の浪花の春は夢なれや、

はや、はたとせの月花を、なが

めし筆の色どりも、かきつくさ

れぬかずへて、山も錦のをり

をゑて、故郷へかざる袖もと

長々若狭に十返りの、花をあらは

す松の藤波。

ト、藤娘出てよろしくふりあ

る。

藤娘 アモシ。

ト、くどきになる。

長々人めせき笠ぬり笠シャンと振り

かたげたる一枝は、紫ふかき

水道の、水に染めてそめてうれ

しきゆかりの色の、いととか

いて藤の花、エゝしょんがいな

裾もほら～しどけなく。

長々いたこ出島のまこもの中にあや

め咲くとはしほらしや、サアよ

いやさ～。

長々花はいろ～五色に吹けどぬし

に見かへる花はない、よいやさ

く。

長々しどもなや。

長々折しもあれやソレ鷹よ。

ト、トビヨになり、鷹飛んで

来る、鷹匠追ふて出る、藤

娘と行あふ、上手へ行きか  
けるを藤娘とめる。

長へ男心の憎いのは、外の女子に

神かけて、栗津と三井の鐘ごと

も堅ひに石山の、身はうつ

せみの唐崎や、まつ夜をよそに

比良の雪。

ト、くどく。ふりはなして。

其處放されい、我等の役目はこれこの通り。

長へそもそも鷹のらんちやうは仁徳帝の御宇かとよ、吾彦の國より貢ぎしを、くだらの酒公承はつて、紅のあしををつけて野

ト、二人色もやう。

この時座頭の坊出て二人の間に進入る。

長へ懸に目ない座頭の坊、懸幕の闇に割つて入る。

長へ懸に目ない座頭の坊、懸幕の闇に割つて入る。

くさいぞ〜。

二人

エツ。

座頭

くさいぞ〜。

二人

エツ。

座頭

くさいぞ〜。

ハテ目はきかねど鼻はきく。

月雪花も異でたのしむ盲目の、

一寸先きは扱て置きぬ、いつも

闇なら苦もなくて、うかれ座頭

のちよんぱりと、つえつきのの

字の腰のし目、袴の裾を高から

げ。

外に放てば雉子をうつ、是日の

本の鷹匠のはじまりなりと聞き及ぶ、鷹に縁ある藤紫のひも

にくとりて二人がとも、堅田の雁のおちこちに、囁をうむやな

りふりも、しどけなぎさにもつれあふ。

ト、よろしくからみ二人は座

頭からよけては入る、と、

犬出る、犬を、二人だと思ふてなほもからむ。

長へ不斷になれし小唄にも、布山が見へ候朝日山には霞棚引く景色

を御三昧せんの合の手がいのむ

く大が馴れふんどしのはしにそばへて引戻す、悪ぢやれしやるなわるじやれしやると浮名の種よ、懸に目ない通り者、そや

したてられはやされて、犬はやらじと争へば、ニ、畜生ふめと

夕日かけ、あたるをねらひめつた打ち、折しもふりくる雨の足

足にまかせて追つて行く。

ト、雨音になる、常盤津とか

け合ひ、雲幕を一切にふり落す。

ト、雨音になる、常盤津とか

け合ひ、雲幕を一切にふり

りなり。

長へ雲のひまより雷さんが、下界

はるかに見下して。

常へ雨は次第にふりしきり、山河一

度に鳴動して、前後も忘ずる斗

りなり。

長へ雲のひまより雷さんが、下界

はるかに見下して。

長へ不斷になれし小唄にも、布山が

見へ候朝日山には霞棚引く景色

を御三昧せんの合の手がいのむ

ト、雷出で。

ヤア〜〜〜下界では、うつゝいあね

えと、うつゝい野郎、ヤア〜〜〜

奴

大めに追はれる座頭坊ハハ、人間共  
が騒ぐは〜。

常々あそこもこゝも夕立に、あわて

ふためくなりふりも、オットた

まらぬドツコイあむない雲ふみ

はづし落ちては虎の皮さん用よ

ソロリ〜と鳴神の。

常々うかれ拍子のたいこの音。

長々ガラリコロ〜ソリヤ無理だん

べ、太鼓ならしてひと踊り、こ

としやめでたいみのりの都、王

は十善かみなりも浮かれ拍子に

おちこちの。

ト、大ドロ〜雲にてかくし

引ぬくと奴になる。

背景を瀬田のはしにかへて

何んだ雷めがおつこちたか。

常々とんな奴めを植おつとり。

長々ふつてこり込む大島毛、足並そ

ろへてまかしよとナア、ありや

奴

奴大せい ドツコイナ。

んりや〜、こりやんりや〜

さアよやまかせ、ニ、わきよれ

しゆく入り下馬先合點か、派出

な道中おいらん達の外八文字引

かへて、裙はシツカとねじから

げ。

長々オ、はづかしの肌自慢、懸にや

抜目も何のその。

常々石突しやんと持おくり。

長々酒きげん。

常々主のさまの三階松の枝は千代に

やトサテナ千代に八千代の舞の

袖、ヤアサ、つるだんべ。

常々このしよんでら〜。

長々君はさんやの三日月様よ、宵に

ちらりと。

兩床〜見たばかり。

ト、きまる。

奴

長ヘドツコイやらぬは、奴島田は川は  
どめに、ソレぶりの袖、六尺ゆ

たかのぶり袖、ユラリユラ〜

ヤツトナ。

常々名残りはつきじ萬代の、龜は君

たちいつでも。

長ヘわれもかへりて此處のいしづえ

ト、一同きまる、よろしく以

下出て……まづ今日はこれ

ぎり。

(終り)

# 五等席の客

野淵昶

たしか五等席だつたらう。顔馴染の赤ら顔のおばさん云はれなくとも、私達は勝手に二階のてつぱんに上つて行つたのだから。時々、廁の歸りなさに二階の上り場でも立見しやうものなら、こつびさく叱られたものだ。

舞臺では盛綱の首實驗——ちようぎ「高い山から谷底見れば……」云つた感じで、五等席からずつ下へ展開してゐる見物席は呪文にかかつたやうに變に静まりかへつてゐる。このまま放つておけば舞臺も見物も睡こなつてしまひさうな息づまる沈鬱だ。ふこはたはたこ風になびく櫓下の音が聞えて來る。舞臺こはまつたく無關係に「もう日が暮れるな」云ふ感じだ。

相棒はいつも同窓の神學生のTこSだ

つた。Sは荒畠寒村編輯の「近代思想」——當時こんな雑誌を愛讀しようものなら刑事が訪ねて來た——の讀者で一かざの社會主義者きざりをして居たが、歌舞伎にはなかなか通じてゐた。櫛をあてたここにない長髪がいつも二階席の好奇の焦點になつてゐたTは羽左衛門をはざえもんと云つたりして歌舞伎ではSに頭があがらなかつたが、俳優の家號だけはさておこで調べたかよく知つてゐて、吉野家、伊丹家にまで及ぶその智識を我流の演劇論中よく交へたものだ。

Sだけは顔見世の初日を前夜からつめかけ、中日過ぎて私等を連れてまた見る云ふ熱心だつたが、Tも私も橋のたもここまで来て冰雨にでもなりさうな朝の川端に花のやうにならんだ穢を見るこ胸が

さきめいて小屋にかけつけた程度の普通の初心者の見物の熱意だけで、同じ顔見世を二度三度見る氣もなければ、また懷中の都合から云つてもそれは不可能だつた。

中日過ぎては一番目の幕が開いても、平場や棧敷は「何某様」の場ざりの白紙ばかり目につくだけで客はまだまばらだ

その何こはなしに劇場外の冷たい空気が流れこんで來てゐるやうな中で、箱登羅が炬火をかかけて花道から出て來たり、新升の侍女の聞がさへかへつたりする。いかにも顔見世特有の朝の芝居の氣分だ

一番目が中幕上がすむこ、私達は歩きにくい小屋の下駄をつつかけて外に出るおや、まだ正午前だつたんだなこ。外の明いのに驚く。粉雪が時々おちて來る。向ひの矢倉にさびこんで例によつて天さ

んだ。牧師の長男に生れたTは食前の黙禱の習慣はここでもかかさない。不思議さうに見てゐる子僧さんにきまりわるい思ひをするのはこちらだ。矢倉の天ざんは相國寺附近のミルクホール兼うさん屋

の川ゑびの天ぷらより口にしない私達には二つもまかつた。そして天ぷらで充分油をそそがれた三神學生の演劇論の奇想天外に滑走することは！ Tの獨斷は一度も見たこゝのない吉右衛門を園十郎の正統、歌舞伎の本道と論じてやまないSは彼の社會主義的見地から鷹治郎によつて代表される關西歌舞伎の世界を攻撃するが、しかも私の多見之助、卯三郎禮讃論が出るこ忽ち約變して鷹の名優たる所謂を吹聴する。中學二三年の頃に自然主義の全盛期にあつて白鳥の「毒」や「泥人形」、秋聲の「徵」や「足跡」等を耽讀して荷風の「すみだ川」や鏡花物を甘いこ云つて輕蔑して居たこまづやくれの私は情感の上から歌舞伎の世界に這入れても理窟ではいつも無理に攻勢に出て居た。その理窟上から好きな俳優にしてしまつたのは多見之助、卯三郎、魁車、新派の高田實、村田正雄、それに大正座で變な女優劇の補導をしてゐた小堀誠だつた。これはその後、同志社を二人とも殆ど同時に退學して（私だけは放校されたのだが）京大に這入り、山本修二君等と同窓にな

り、同君や渡邊均君と話すやうになつてもえこじに守つて相手にされなかつた持論だつた。

SやTや私のグループへその後、變種が二人ともこんで來た。水向と云ふ神學生とMと云ふその頃京都で巡回文庫を初めてやりだした年輩の古本屋さんだ。水向はSに連れられて右團次の鯉つかみを見て感激した美濃大垣出の純な男だつた以後、右團次を呼ぶに千兩役者の尊稱を持つてしてTから古いこ嘲笑された。その水向が初めて顔見世を見た感激と云つたらなかつた。T直傳の「成駒屋」の振廻し登場する俳優ごとにあれが「成駒家か？」と聞いたらSに「うるさがれ」と。M古本屋はその昔、阪東彦三郎の男衆をしてゐただけ、よくもみ手をしてペコペコ辭儀をする男で阪彦のことを「彦旦」と云つてゐた。歯ぎれのいい江戸っ子で市村座や新富座の舞臺裏のこゝを話してくれるのと、Sもこれには二目も三

魚河岸の最貧の話、初日の樂屋の困亂から拍子子のいれかた——荷風や勇や薰の作品でだけ知つてゐるまだ見ぬ世界をこの人は手にこるやうに話してくれた。

「あんたにア圓藏は是非見せたかつたね」かう云つて私だけは特におだてられた。また幾分囑望されたのだらう、小さんや團右や燕枝の嘶や女義太夫の席に連れて行かれたり、一緒におでんやに這入つたりして、基督教の學校からおかまひを食ふだけの修業はさせてもらつた。黙

阿彌の狂言百種や帝國文庫の脚本傑作集に貸りてよんだのもその頃だ（勿論、幾分見料をさられたが）

同志社を出てSは關西學院に走りTは白河の地蔵裏の小山の一軒家にこもつて詩作に耽つてゐたが、私の芝居熱は次第に高まつて來た。英國の近代戯曲を研究の對象としたが、岡崎のや大學の圖書館で読みにくい南北や並木五瓶や勝説藏の寫本をあさつたりした。そして師匠のM君もおいて傾聽した。Mの宗十郎最貧には三人で喰つてかかつたものだが、工左衛門、源之助、關三十郎の宮戸座の話、

助の城明渡しを、すのこの上から見たり

多見藏襲名の熊谷陣屋を寒冒で鼻汁をす

する熊谷にははらしながら舞臺の袖で

三日もつづけて見た。そして M の芝居學

の淺薄さにそろそろ憐いて來てゐた矢先

明治四年の芝居評判記の版元、寺町 K 書

店の親父さんにすつかり私淑して當時の

名優の型をよく教へてもらつた。源之助

丈にあつたのもこの爺さんの宅であつた

私はお富やお國やお百でお馴染の田圃の

太夫が老人であることは知つてゐたが、

こんなにもいい爺さんであることは想像も

しなかつた。静に綠茶をすすりながら、

さびた江戸辯で話してゐた。多分「牡丹

燈籠」を南座で出して居た時だ――

その後、私は卒業の前年、新劇團を組

織してから歌舞伎にも勿論、顔見世にも

さうしたものか必前のやうな關心を持って

なくなつた。しかしあの南座の前に竹矢

來が組まれる頃になるごはり一度は中

をのぞいて見たくなる。

此頃私は西洋劇の翻譯演出にすつかり

行きつまつて何か回轉を必要とする際、

歌舞伎の演技様式や劇場の構造を充分研

究したいと思つてゐる。

今年ももう顔見世だ！

前に書いた S は大阪外語裏で葵屋 三云

ふ初版物、珍本物専門の古本屋の主人で

おさまつてゐる。T は一時、同志社圖書

館の司書をしてゐたが、今は美作の山奥

で傳道してゐる。水向は永年アメリカに

ゐたがグリッド、ウエイの劇場も見て昨

年だつたか歸朝した。大阪近郊で牧師を

してゐる。M 書店は同志社附近に引越し

て毎年自だつて繁榮してゐるが、主人の

もみ手は相變らずだ。

繪師も筆を試みぬものはなかつた。

扱て此の助六……「助六由縁江戸櫻」は

同じ市川家十八番物の中でも、五郎や景

時とは少しく趣を異にし、和事と荒事と

を巧みに結び合せて演ぜられたる、かの二

所謂荒事を以て得意とした父初代の藝風

を祖述し、しかも尙、曾根崎や天網島、

八百屋の如き心中物をも演じた、かの二

代目團十郎によつて創められたのである

因つて、二代目は、三度此の助六を演

今度の顔見世は、恰も錦繪をならべた  
やうな、私等には至つて好ましい出しお  
ばかりである。

福助の政岡、宗十郎の八汐は國周の筆

## 畫面として 吉川觀方

繪師も筆を試みぬものはなかつた。

扱て此の助六……「助六由縁江戸櫻」は

同じ市川家十八番物の中でも、五郎や景

時とは少しく趣を異にし、和事と荒事と

を巧みに結び合せて演ぜられたる、かの二

所謂荒事を以て得意とした父初代の藝風

を祖述し、しかも尚、曾根崎や天網島、

八百屋の如き心中物をも演じた、かの二

代目團十郎によつて創められたのである

じて、三度ながら成功したのであつた。

即ち、正徳三年四月に、木挽町山村長太夫座にて名題「死館靈護櫻」<sup>ミ</sup>して演じ古今未會有の大入大當り<sup>ミ</sup>いふを最初に享保元年正月に中村座にて二度目の助六、寛延二年三月に又三度目を演じた。而して、服装的意匠に富んでゐた彼は、その演ずる毎に巧に新奇な風姿を以つて舞臺に現はれるのであつた。

最初の助六の衣裳は、三升<sup>ミ</sup>牡丹<sup>ミ</sup>のふせ繡した黒袖の小袖に、巾廣の帶、柑子色の木綿の鉢巻に、結足袋を穿き、長刀の一一本差し。

二度目は、黒小袖に小さ刀を差し、黒絹の鉢巻。

三度目は、黒羽二重の小袖に紅絹の裏を附け、魚葉牡丹を友禪に染めた五ツ紋中着は淺黃無垢の一つ前に、織物の帶、鮫鞘、一つ印籠、紫縮緬の鉢巻。而して此の三度目の扮装は、その髪風や履物の様まで、當時の所謂藏前風を寫した<sup>ミ</sup>稱せられ、以來助六は、實に此の扮装を以つて演ぜられたことになつたのである。

かくて市川家では此の狂言を代々御家藝として演ずることとなり、かの六代目

の如きは、寛政十一年その二十二歳の時四代目團十郎<sup>ミ</sup>三回忌追善に、助六の初役、古今稀成大當り、又、七代目も、文化八年六代目團十郎十三回忌に中村座にて追善<sup>ミ</sup>して助六の初役、幕積物山の如く、例によつて吉原よりは蛇目傘を、又傾城の提灯長柄傘は毎日變りで演ぜられた<sup>ミ</sup>ひ、同十一年三月河原崎座にて、四代目五代の追善に、次の文政十三年春には大阪角の座にてこれを演じ大いに好評を博した<sup>ミ</sup>いふ。

これらの風姿を寫し出した錦繪<sup>ミ</sup>して私の今日迄に見たうちで、古い方では、鳥居清満筆か<sup>ミ</sup>記憶する、里小袖の妻先きに大きく三升<sup>ミ</sup>えび<sup>ミ</sup>を描いた一人立の姿繪……これは或は肉筆繪であつたかもしだれぬ。……岸文調、勝川春章合作の有名な、明和七年刊「繪本役者舞臺扇」の中卷に市川雷藏の半身繪……これは小袖が紫色に摺られてゐる……又、初代歌川豊國の繪にはその晩年作……文化五年頃……に尾上榮五郎の助六、初代門下の國貞が漸く五渡亭を名乗り出した文化十二年頃にも菊五郎の助六をよく見る

やはり初代門下の國安は、「助六見立河東節」<sup>ミ</sup>題して岩井半四郎の助六を描き五渡亭國貞は「岩井半四郎七役の内」<sup>ミ</sup>して同じ助六を描いてゐるが、いづれも文化十二三年頃に作られたものらしい。尙ほ五渡亭は、五代目松本幸四郎や七代目團十郎の助六を、又花川亭國富なざいふ浮世繪師も文化の中頃の七代目の若い頃の助六を描いてゐる。八代目のは、五渡亭が二世豊國……實は三世であるが……を名乗つてから、又同門の國芳なざも競つて筆を染めたものであつた。

これらは私のこれ迄に見た助六の繪の記憶の一部であるが、かく多くの昔の助六を観た後に、私の想像には、今度の幸四郎の助六に、二代目や四代目七代目な記憶の一部であるが、かく多くの昔の助六を観た後に、私の想像には、今度の幸四郎の助六に、二代目や四代目七代目な記憶の一部であるが、かく多くの昔の助六を観た後に、私の想像には、今度の幸四郎の助六に、二代目や四代目七代目な記憶の一部であるが、かく多くの昔の助六を観た後に、私の想像には、今度の幸四郎が最もふさはしい役割<sup>ミ</sup>は思はれない。たゞ最後に私<sup>ミ</sup>しての望みは、今度の顔見世に、此の春大阪で演じられたかの「暫」を京都の人たちにも見せて欲しかつた。

# 漫筆

## 大村嘉代子

顔見世の狂言名題、お知らせいたゞきましたが、京と東京に距つては、その後又さう狂言が變つたか判らず、滅多なことは書かれませんからおゆるしを願ひます。こ云ふのは今年の二月御誌から中座の三月に出る宗十郎の鏡山について何か書けたお手紙だつたので、宗十郎の鏡山といへばお初であらうと思つて何か書かうと考へて居ましたら、こちらの新聞に中座の鏡山の尾上は宗十郎と出て居ましたので、半信半疑ながら宗十郎の尾上に就いて書いてお送りしました。でも不安であったので、もし宗十郎が尾上の役でなかつたら此の原稿は全部取消しにして下さいと書き添へておきました。その後新聞を見る矢張り宗十郎の役はお初であつたので、私の原稿は無論載らな

いもの思つてゐました處が、送つて下さった道頓堀の三月號を見ると、ちゃんと私の名が出て居ます。しかも標題を宗十郎のお初と書きなほしてありました。不思議だと思ひながら、そこをあけて見るに驚いてしまひました。私のかいた原稿の尾上といふ字をお初といふ字に訂正してしかも初めの方を抹殺し終りの方の文に加筆をして出してあるのです。考へても御覽下さい。尾上とお初では役がまるで違ふではありませんか。それをお初といふ字と尾上といふ字とを、置きかへたのですから全く譯のわからないものになつてしまつてゐます。私は雑誌にものを書いて、あんなになほされたことは、まだ一度もありません。不愉快な思ひをしました。併し同じ紙上で正誤していた

いつも、月刊雑誌ですから、薄くなつた讀者の記憶を更に濃くするやうなものでその上自分でももう一度不快な思ひをしなければならないと思つて目を瞑つて、そのまゝ今まで過しました。昨日又幸四郎、宗十郎が京の顔見世に出来るので何か書けた編輯部からのお手紙ですが、又狂言がつきかへになつたり役が違つたりする、此の前のやうな見事もない事になりますから、今日みて來た東京の宮戸座の印象を書いて責をふさぎます。宗十郎、幸四郎に満更縁のない事でもありますんから……。

淺草の宮戸座は區劃整理で改築となりました。その落成興行の晝の部を、宗十郎が改築の口上で花を添へて、帝劇の高助、田之助、金太郎、訥升その他の若手連が活躍してゐます。だしものは第一が田之助の綾衣で宮島のだんまり、第二が田之助の十郎、金太郎の五郎で夜討會我金太郎の萬歳、高助の才藏で乗合舟、それから第六が廿四孝の十種香を訥升の八

重垣姫、金太郎の勝頬、梅三郎の濡衣で  
演出してゐます。

紙數がありませんから、一々の細評は  
出来ませんが、高助の操三番を第一にお  
します。それから田之助の綾衣質は袈裟  
太郎が、いかにも歌舞伎らしい味があり  
ました。かういふものをするごと、田之助  
は形なり顔なりに歌舞伎味のあるこことは  
今の若い優のうちでは第一です。今月の  
帝劇の伊藤博文なども評判がよく、此の  
優新劇の方面にも望みをかけられ初めた  
やうでそれも結構ですが、あの持つてゐ  
る歌舞伎味を自分自身にも尊んでもらひ  
たいと思ひます。狩場の曙では田之助の  
十郎、金太郎の五郎は意氣がよく合つて  
二人が並びたつたけなげな美しい舞臺を  
見た時、此の二人の母の紀伊國屋夫人、  
高麗屋夫人が生きてゐたらばごと、思はず  
眼がしらがあつくなりました。宗十郎の  
口上は非常に立派で明晰で、而も見物の  
心に解けこんでくる親しみが、近頃にな  
い名口上ででした。金太郎の勝頬、訥升の  
八重垣姫、どちらも町喧なよい演出でし  
た。八重垣姫はきまりきまりの形もよく

時々宗十郎を忍ばすやうな美しさと色氣  
と品があつて立派な出来でした。金太郎  
の勝頬これもさこかに高麗屋が染五郎時  
代の美しさを思はせるやうな面影があつ  
て、ふつくりこしたい、出来でした。

誰れもくゆつたりご叮嚀で、眞面目

に大事に舞臺をつごめてるのが見る目  
にざんざに心持がよかつたかしません  
十種香の舞臺の終つたのが四時半ごろ。  
帝劇ではもう西郷と大久保の二幕目位が  
進行して居る時分で、十種香に出る優達  
は、帝劇のその三幕目がきれるご次の女  
暫に出るのです。さぞ疲れもし忙しくも  
あるでせう。

此の若い優達は帝劇でも皆なもういゝ  
役がついて来ました。高助は西郷の僕小  
牧新四郎、小栗柄の長兵衛の馬士彌太八

田之助は西郷と大久保の伊藤博文に女曹  
の清水冠者、金太郎は女曹の手塚太郎光  
盛、訥升は女曹の紅梅姫に紙治の小春ご  
いふやうに、大分い、役がつきますが、  
時々はかうした彼等自身しんになる芝居  
もしてほしいと思ひます。

## 新刊紹介

### ○沓掛時次郎

(長谷川伸氏著)

今夏澤田正二郎が浪花座で大好評を博した  
『掏摸の家』を始めとして、『沓掛時次郎』『船  
來着切』『九郎の關』『代理殺人』『馬の背』  
等の異色な戯曲を集めた書である。今日の脚  
本として最もテンポの速きもので讀後常に爽  
快を覺ゆる良著である。新國劇事務所内柳蛙  
書房から出版されたもので定價壹圓貳拾錢。

### ○愛憎亂麻

(下村悦夫氏著)

大阪朝日新聞連載の大衆作品であつて、道  
頓堀の浪花座にては關西歌舞伎の一一座が、又  
角座にては新劇團が脚色上演して大好評を博  
したもの乾雲坤龍の二刀が相呼び血を見ざれ  
ばおさまらない大活劇と名鏡のなぞの文言に  
珍寶を探らうとする、そこに敵討がひそむと  
いふ興味深き書である。東京市麿町區久保六  
番丁九平凡社發行定價壹圓參拾錢である。

### ○苦闘の跡

(澤田正二郎著)

實に涙ぐましき受難史である。一青年より  
志を得て天下の澤正になるまで著者は實に苦  
闘に繼ぐ苦闘の生活を續けて來た。一讀今日  
の盛果は決して偶然の賜でないことがよく解  
る。澤正劇を見る人は必ずこの書を翻いて  
舞臺以上の努力を以て世間に處して來た人間  
澤田君を見る事も無意義ではない。新國劇事  
務所内柳蛙書房出版。定價壹圓。

京都 四條  
南座

吉例顔見世興行

十二月二日初日 繁の部 夜の部 午前十時開幕  
午後五時開幕

ひるの部

前狂言 伽羅先代萩 二幕

中幕 源平布引瀧 實盛物語

淨瑠璃 鈎 女 常磐津連中

切狂言 潤曾我對面 一幕

前狂言 鬼一法眼三略卷 菊畑

玩辭模十二曲の内

中幕 敵討襪襷錦 大晏寺堤

歌舞伎十八番の内

二番目 助六由縁江戸櫻 一幕

河東節御連中

大喜利 大津繪 常磐津連中

總配役

長唄連中

齊藤一郎實盛、曾我十郎祐成、春藤治郎右衛門(鷹治郎)乳人政岡、娘小まん、奴智惠内、三浦屋揚巻(福助)妻沖の井、大磯の虎、皆鶴姫、春藤新七、雷、奴好平(扇雀)絹川谷藏、助、醜女、曾我五郎、加村宇田右衛門、花川

戸助六(幸四郎)

中座

御大典記念吉例師走興行

曾我廻家五郎一派

十二月一日初日午後四時半開幕

第一結びの神 一場

第二不言不語 二場

第三海波 三場

第四御詫 一場

第五奉祝提灯行列 三景

引拔總踊

重なる役割

植木屋吾助、高砂頼母、鮮人朴姜抱、夏祭り

闘七、舞子敷島、天使(五郎)學生殿井、弟子

太吉、門番岡平、食堂親方櫻井兵助、五段目

與市兵衛、舞子大和(蝶六)學生小原、女房お

種、息女浪路、娘お菊、四谷のお岩、舞子朝

日(大磯)學生山田、會社員林良造、門番陸平

(マツサージ鳥貝又兵衛、軍兵、神官(小次郎)骨董商田原福松、仲間鹿六(五樂)學生矢代、仲間馬太、昇金井利吉、め組辰五郎(時雄)妻

お咲、下女お久、侍女千鳥、下女お竹、雷女舞子(林蝶田原の友人松本、伯母磯路、踊子(五郎丸)實業家樺原、父俊造、沖津俊齋、會社員平井嘉代松、明渡しの由良之助(致雄)實業家碓井、若徒與八、豊年屋山森、辨慶(時右

術門、樺原番頭與八、衛生係上村、店員三好、  
輪子(笑將)下女お竹、召使お梶、高尾太夫、  
舞子(時和)

## 角 座

### モログチの愉快劇

十一月三十日初日 正午開演  
五時半

篠崎謹二作

第一 地下鐵騒動 七景

第二 人情讀本 四場

佐々木 邦原作

第三 次男坊 五場

第四 モダーン行進曲 四景

役割その他

第一 地下鐵騒動

帽子洗濯屋十吉(道尾連平)妻おむら(守八千)

代客(黒木憲三)労働者(井田昌介若旦那風)

の男(長田健)藝者(若葉蘭子)男(中村哥三郎)

女(岩間百合子)鞄を忘れた商人(林孝)摘摸

(小高眞太郎)摘摸を追ふ男(水島紹紗志)同

二(石田守衛)同三(村井正雄)同四(笠間紋治)

郎)拘られた男(今井錄郎)

### 第二、人情讀本

庶務課長櫻井義雄(諸口十九)社員泉川四郎

(黒木憲三)會計課長今村(岡本五郎)社員春田

智利(井田昌介)同秋山進(水島紹紗志)同冬野

雪夫(石田守衛)同加藤龍介(林孝)タピスト

加良子(岩間百合子)同絹子(竹久千枝子)社員

夏目保(中村哥三郎)夏目妻久子(茨木勝子)輸

出課長友田幹(柴朝美)洋服屋佐々木(千賀海

壽)二(櫻井妻綾子(春野音羽)隣人(吉田源吾)

(今井錄郎)吉田妻おかめ(浦邊繁子)魚屋倉吉

(小高眞太郎)遊客細井(長田健)妓妓玉龍(松

平美子)同とき子(若葉蘭子)同きん子(中野律

子)半玉つばめ(竹久千枝子)同いろ子(九條靜

子)同小君(中村光恵)女将おかつ(木の花澄

子)女中お竹(鈴木よしみ)とき子の父末造(道

尾連平)

### 第三、次男坊

英語教師加藤先生(千賀海壽)體操教師申本

先生(柴朝美)中學生堀尾正晴(諸口十九)同横

池(水島紹紗志)同鈴木(小高眞太郎)同原(林

孝)同若寅(中村哥三郎)同岩崎(井田昌介)同

矢田部(村井正雄)同藤原(石田守衛)同湊(長

田健)同木下(水室徹平)辯護士横池(黒木憲三

)藝妓奴(守八千代)同おきた(若葉蘭子)同て

る吉(茨木勝子)同こきみ(中野律子)半玉小太

郎(竹久千枝子)同小すい(九條静子)同いろ子

(中村光恵)賄の女中おふく(鈴木よしみ)同お

きみ(初音光子)賄方作三(道尾連平)無頼漢不

すゞ子(驛員室田(笠間紋治郎)鳥屋多市(道尾  
小運坊))

### 第四、モダーン行進曲

西條八十作歌

銀座々々と通ふ奴あ馬鹿よ

帶の幅ほどある道を

セーラーズボンに引眉毛

イートンクランツ嬉しいね

スネークウッドを振りながら

ちよいとかしませう左手

向ふ通るはスターちやないか

青い眼鏡が氣にかかる

キネマ女優は玉の輿

ネグリナルディスワソソ

娘スターになるまでは

親父かぢ棒でバット吸ふ

三 東京銀座は恐ろしところ

虎と獅子とが酌に出る

そ一ちゃんへ一ちゃん上りだよ

注いだりキユの薄なさけ

たとへ百夜を来ればとて

チップリヤンコちや惚れはせぬ

四 昔柳で鳴らした街を

今ぢや圓タク夜泣きする

ナツシユにシボレーべツカード

フォードは仲間の面よごし  
更けて雨かとテールのぞきや  
乗せたお客様のキッスの音

## 島松八千代座

新聲劇若手一黨

十二月一日初日晝夜二回開演

第一忠告した彼 一幕  
徳田純宏作

夕刊大阪新聞所載  
鳥江鉄也新作

第二實說天一坊 五幕六場  
第一、忠告した彼

河村は島田をカフエーへ連れて、彼の  
情婦多美子の密會を見せて諦めさせようとした。  
ところが皮肉にも隣室には河村自身の情  
婦清子が若い音樂家と駆落するところだった。  
島田は反対に河村を慰めて帰る。後には河村  
が得も云はれぬ苦痛をなめるといふ筋

### 第一、忠告した彼

師匠の住職とお三婆を殺して吉宗公の落胤  
の證據品たる短刀とお墨附を奪つて來た寶澤  
は藤ヶ岡の山中に來覗り、其處で山賊の赤川  
大膳に危く命を落す處を、二品の威力と巧言  
に依つてうまく彼等を味方にする。之を立開  
いてゐた浪人山内伊賀亮が又もや寶澤の味方

に加へる。一方寶澤を懲人としてゐた純眞な  
娘お霜が圖らず寶澤に出逢ふが、之亦巧言に  
依つて三人の中へ加はり、遂に御落胤天一坊  
として名乗り込み、無事松平伊豆守を謀魔化  
すが、お霜の改心と大岡越前守の卓見に依り  
捕縛される。

役配

徳川天一坊(辻野)天一坊家臣常樂院天忠(新  
田)音樂家富岡、池田大助(澤)水戸家浪人藤  
井左京(一條)水戸家浪人赤川大膳(山本)無口  
な男島田、大岡越前守(藤本)松平伊豆守、平  
右治右衛門(小波)よく饒舌る男河村、九條家  
浪人山内伊賀亮(芝田)河村の情婦清子、妻小  
澤(金剛)腰元初代(濱地)腰元田毎(高嶺)腰元  
時代(富士岡)腰元花香(若柳)老女吳竹(中村)  
天一坊召使お霜(守住)

人形入りで  
女 義 昇 之 助 出 演

## 辨天座

人形入りで  
女 義 昇 之 助 出 演

辨天座師走興行は一日初日で、豊竹昇之助  
一座の女淨瑠璃が文樂の人形入りで出演。開  
場は毎日四時、語り物は二日替り、因に同一  
座の連名左の如し

豊竹入登、豊竹昇華、豊竹昇司、竹本未吉  
豊竹昇光、豊竹君一、豊竹小登昇、豊竹昇  
鶴、豊竹仁昇、豊竹呂玉、豊竹昇之助、糸鶴  
澤金昇、豊澤咲之助、豊竹助八、豊澤長糸  
豊澤新六、八重吉田小兵、吉田小兵、吉田小兵  
吉田小兵、吉田小兵、吉田小兵、吉田小兵、吉田小兵



# 道頓堀愛讀者の特典

觀劇に、座右に、

## 好伴侶たる劇壇の繪巻物

石の上にも三年——本誌『道頓堀』もこゝに苦戦奮闘の三星箱を経て漸く來春『新春號』と共に光輝ある第四年を向へることになりました。この間、本誌は常に内容刷新し、新規誌價低廉を念頭に、愛劇家の觀劇に座右に好伴侶たるモットーにして参りました。處が昭和四年は加之、大衆的意義を強調して演劇即ち大衆、皆様の御生活に唯一無二の慰安娛樂品として拍手喝采されんことを希望してあらん限りの計畫を作成しつゝあります。就ては本誌を御愛讀下さる皆様は本誌の新しき活躍を擴く御吹聴下さるごとに一人に多くのお愛讀者を御紹介願はしう存じます。こ共に書店の店頭でお買上げ下さるのはもとより、此の改年の好機に御住所氏名を御一報下さいまして年極讀者となつて頂ければ幸甚であります。本誌はこの年極讀者の御熱誠に報ひたく、最も便宜ある、最も有利な觀劇會を催したく、即ち『道頓堀ドRAMAリーグ』の發生に努力致すつもりでございます。その他宣傳部發行の特別通信はその都度浅く御發送致します。この特點は誰方よりも先づ『道頓堀』の年極讀者に決定しましたからご了承願ひます。

年極讀者にお成り下さるの方は此の際金三圓四十八錢を小爲替にて大阪市南區久左衛門町八松竹合名社内『道頓堀編輯部』宛御送金願ひます。當方にては直ちに登録署名致します。



今年も早や顔見世芝居に京の夜を一層美しく飾る

日が参りました。柳並木に小旗やのぼりのはためく

四條河原に、みぞれまぢりの北山時雨がちらつくの

も顔見世の華美な繪看

板とともに私達のあこ

がれの姿です。竹矢來

に出場俳優のまねき、

肉太な勘定流の筆、そ

の上に朱線で區切られ

た馴染多い定紋、それ

は今年は目出度御大典

の紅提灯に映えて連年

よりは美しく見られたことでせら。

## 告

廣告部員

## 鈴木木金之輔

本修二、高原慶三、高

谷伸、森ほのほ、野淵

親、堂本寒星、それに

成瀬無極、林久男、山

劇文壇の泰斗、島華水、

大坂より高安吸江、石

割松太郎、富田泰彦、新谷誠太郎、並山拜石、東京

より大村嘉代子、楠田敏郎の諸氏にお願ひして好個

の玉稿を頂くことが出来ましたのは何よりの喜びと

感謝致します。

## 道頓堀編輯部

昭和三年十一月廿日

右は今般不都合の廉有之候爲め解雇致し候爾  
今本誌とは何等關係無之候に付き謹告申候

定價 金參拾錢  
(銀錢五錢)

昭和三年十一月廿八日 印刷  
昭和三年十一月一日 発行

大阪市東區久左衛門町八番地  
發行者 松竹合名社  
大坂市東區船越町十番三〇  
印刷者 山上貞一

大坂市東區船越町十番三〇  
大坂市東區船越町十番三〇

さて、本誌も今回は全頁をあげてこの顔見世芝居  
のために割愛しました。晝の部、夜の部、いづれ劣  
らぬ名狂言揃ひです。昭和三年度の東西大歌舞伎の

精粹を一堂に網羅したこの興行をそのままに永遠に  
記録し、敏銳に報告し、詳細に精述したのが本誌で  
編輯者の苦心も全くこゝにあります。

愈々昭和の三年も残る旬日に迫りました。讀者諸  
子の御健康と共に多幸なる新年を迎へられることを  
祈りつゝ稿を止めます。

昭和三年十二月一日發行

月刊『道頓堀』第三年  
第廿七輯幸ひ御寄稿を仰ぎ得ました諸先生の御厚意により  
豫定以上の完成をみることが出来ました。それがた  
め、本號誌上に發表する豫定にありました『道頓堀  
總勘定』の掲載は次月新春號に延ばさねばならぬこ  
とを遺憾に存じます。

とを遺憾に存じます。  
とを遺憾に存じます。

郵券代用は一割増にて御  
註文を願ひます。

御相談の上廣告掲載の需  
めに應じます。

郵券代用は一割増にて御  
註文を願ひます。

御相談の上廣告掲載の需  
めに應じます。

大阪市東區久左衛門町八番地

松竹合名社  
道頓堀編輯部

〔六六八〇番〕

— 76 —

記録し、敏銳に報告し、詳細に精述したのが本誌で  
編輯者の苦心も全くこゝにあります。

子の街側扇と共に多幸なる事をお祈り  
祈りつゝ稿を止めます。

電南〔六八五番〕

# パークオイル 松竹石鹼

日本に初めて

完成せる石鹼

「パークオイル」は純粹の植物性油で絶対に酸性なく、石鹼原料として最も優秀なものであります。

歐米には既に之を主原料とした高級石鹼がありますが、日本では此度發賣された松竹石鹼が全く唯一最初のものであります。

而も松竹石鹼は野村南洋事業部特産の最良「パークオイル」を主原料として居ますから決して目にしみず、肌を荒さず、完全に皮膚を清潔に滑かにします。從て洗粉、クリーム等を使ふ必要は全くありません皮膚の保護上最も有効な石鹼として推奨する事が出来ます

有名化粧品店・小間物店・薬店にあり

製造元

松竹石鹼工場

販賣元 大阪久寶寺町 報日堂株式會社

昭和二年十月廿五日第三種郵便物認可  
昭和三年十一月廿八日印刷  
昭和三年十二月一日發行

若く明るい顔になる

# レート白粉

東京・大阪・平尾賛平商店

